

# BRAUN

Silk·épil® 9

SkinSpa



Type 5377

[www.braun.com](http://www.braun.com)

9-941 Spa  
9-961 Spa  
9-969 Spa



## Braun Infolines

Deutsch	6
English	10
Français	15
Español	19
Português	23
Italiano	27
Nederlands	31
Dansk	35
Norsk	38
Svenska	41
Suomi	44
Polski	47
Český	51
Slovenský	54
Magyar	58
Hrvatski	61
Slovenski	65
Română (RO/MD)	69
Ελληνικά	73
Lietuvių	77
Latviski	80
Eesti	83
Български	87

<b>DE/AT</b>	<b>00 800 27 28 64 63</b> <b>00 800 BRAUNINFOLINE</b>
<b>CH</b>	<b>08 44 - 88 40 10</b>
<b>UK</b>	<b>0800 783 7010</b>
<b>IE</b>	<b>1 800 509 448</b>
<b>FR</b>	<b>0 800 944 802</b>
<b>BE</b>	<b>0 800 14 592</b>
<b>ES</b>	<b>901 11 61 84</b>
<b>PT</b>	<b>808 20 00 33</b>
<b>IT</b>	<b>800 440 017</b>
<b>NL</b>	<b>0 800-445 53 88</b>
<b>DK</b>	<b>70 15 00 13</b>
<b>NO</b>	<b>22 63 00 93</b>
<b>SE</b>	<b>020 - 21 33 21</b>
<b>FI</b>	<b>020 377 877</b>

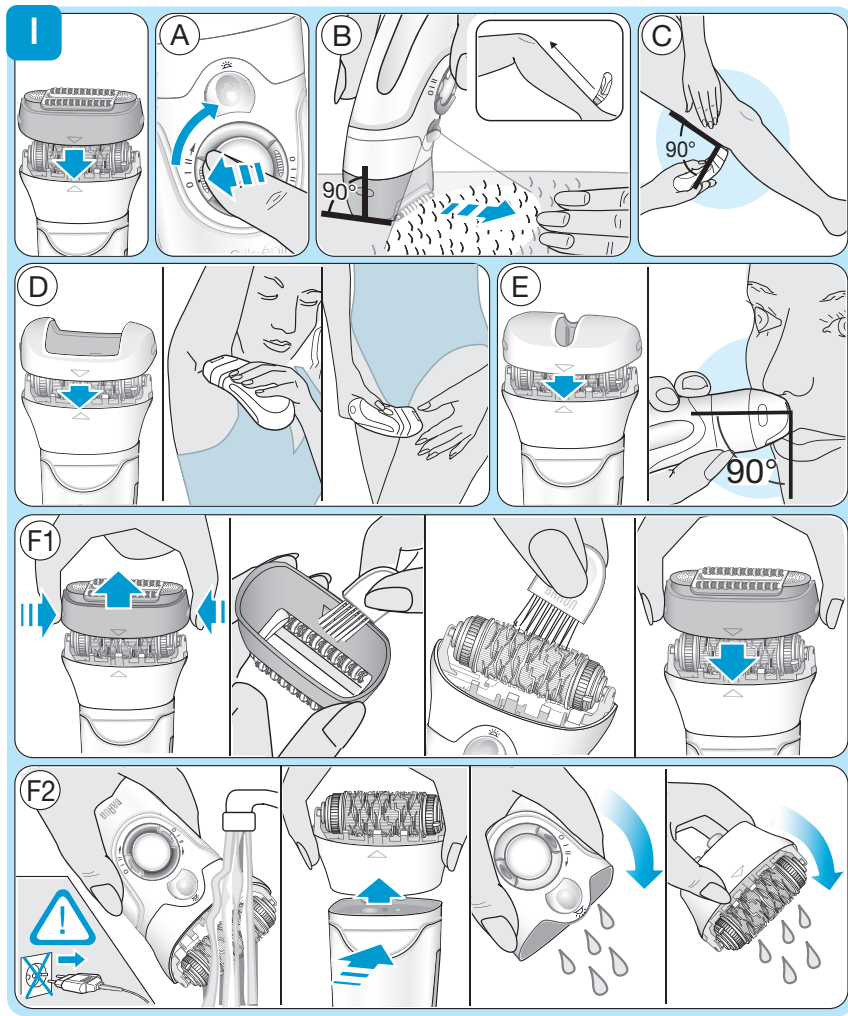
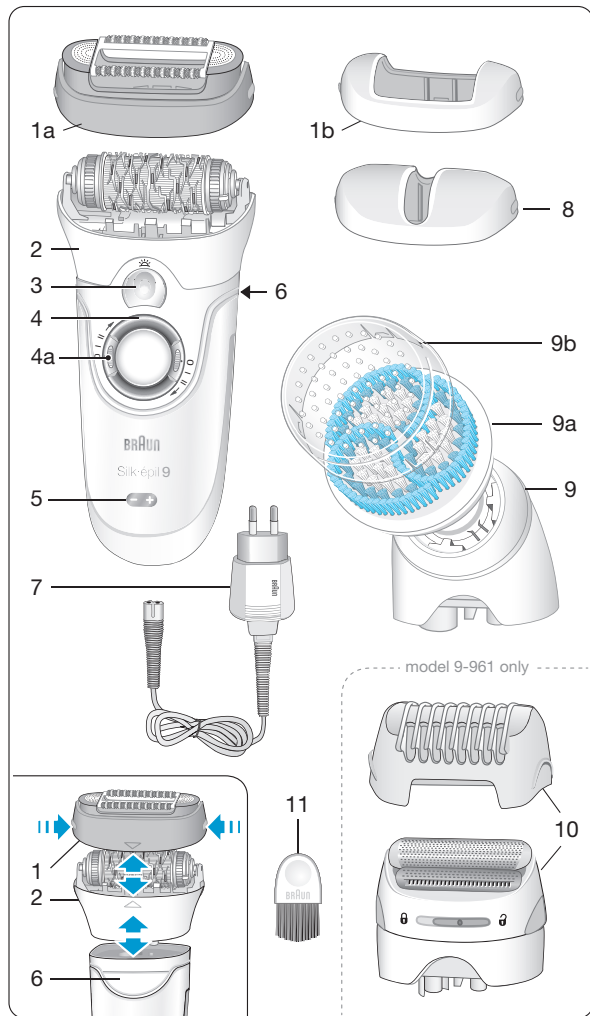
<b>PL</b>	<b>801 127 286</b> <b>801 1 BRAUN</b>
<b>CZ</b>	<b>221 804 335</b>
<b>SK</b>	<b>02/5710 1135</b>
<b>HU</b>	<b>(06-1) 451-1256</b>
<b>HR</b>	<b>091 66 01 777</b>
<b>SI</b>	<b>080 2822</b>
<b>RO</b>	<b>021.224.30.35</b>
<b>GR</b>	<b>210-9478700</b>
<b>HK</b>	<b>2926 2300</b> (Jebsen Consumer Service Centre)

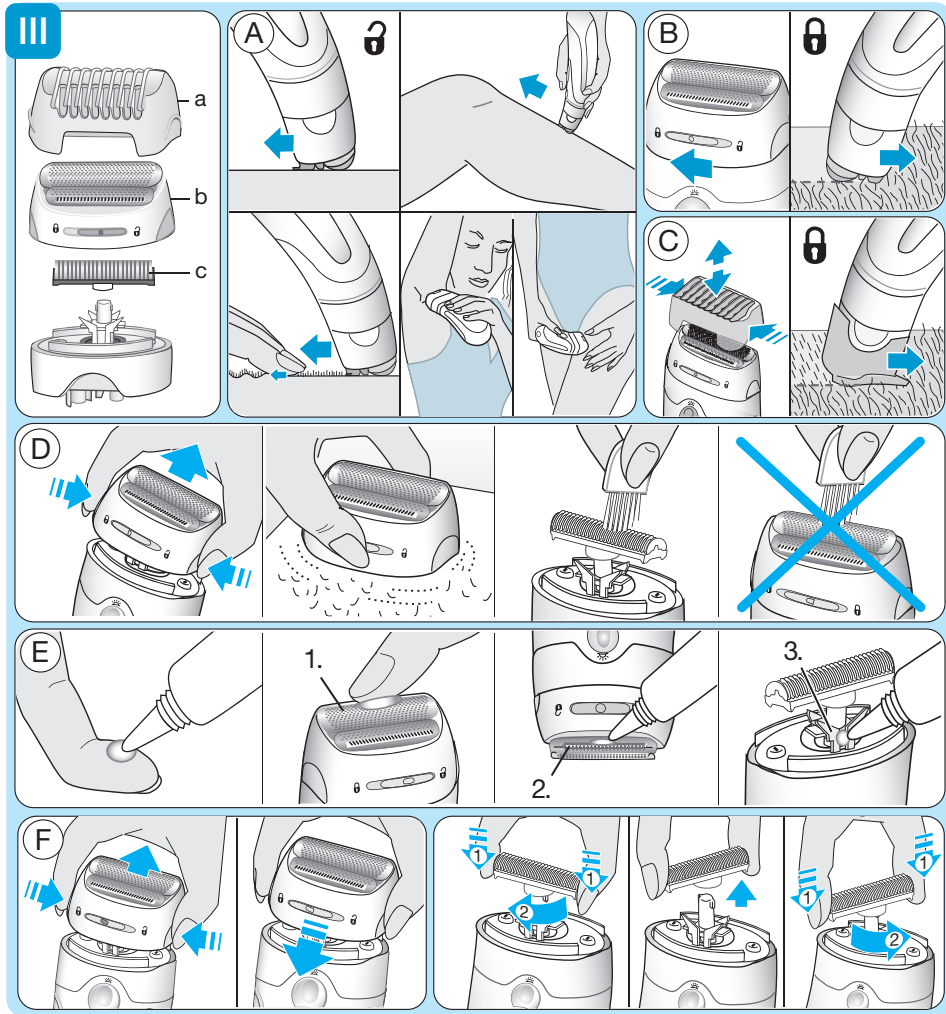
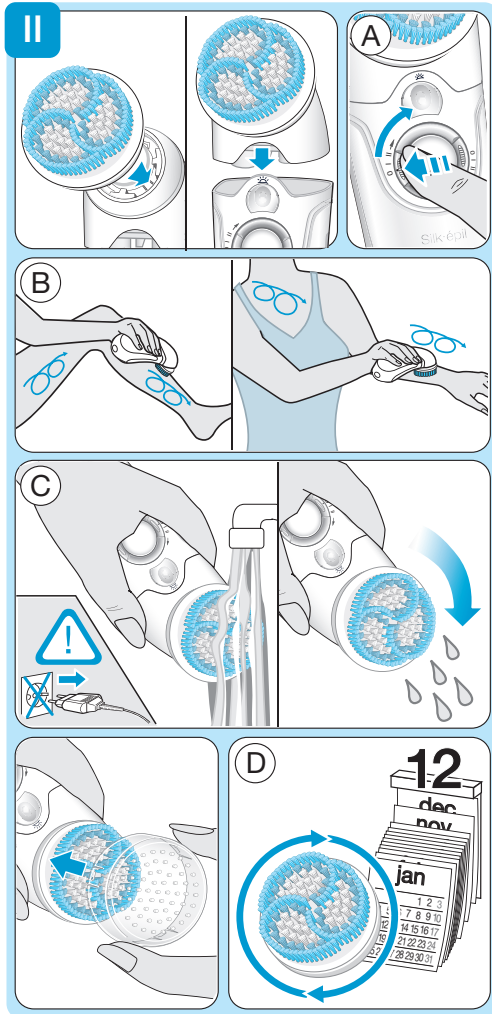
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)

96754506/VI-14  
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/  
PL/CZ/SK/HU/HR/SI/RO/GR/LT/LV/EE/BG







# Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Silk-épil 9 viel Freude.


Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa bietet ein Komplett-paket für schöne, gepflegte Haut:

- Der extra breite Epilierkopf (2) entfernt kürzeste Haare (0,5 mm) an der Wurzel und hält die Haut wochenlang glatt.
- Die Peeling-Bürste (9a) verbessert Ihr Hautbild sichtbar, indem sie abgestorbene Hautzellen mit massierenden Mikrovibrationen entfernt.
- Der Rasieraufsatz (10) wurde für eine schnelle und gründliche Rasur im Achselbereich und der Bikinizone entwickelt.

Mit Ausnahme des Rasieraufsatzes, der nur für die Trockenanwendung geeignet ist, kann dieses Gerät auch unter Wasser verwendet werden.

## Achtung

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
- Dieses Gerät ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
-  Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung im Bad und in der

Dusche. Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos verwendet werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Das laufende Gerät sollte nicht mit anderen Hautpartien (z. B. Wimpern, Kopfhaaren usw.), Kleidern und Schnüren in Kontakt kommen, um jede Verletzungsgefahr, ein Blockieren oder ein Beschädigen des Gerätes zu vermeiden.

## Gerätebeschreibung

- 1a Hochfrequenz-Massage-Aufsatz
- 1b Aufsatz für optimalen Hautkontakt
- 2 Epilierkopf (extra breit)
- 3 Smartlight
- 4 Schalter mit Freigabetasten (4a)
- 5 Ladekontrollleuchte
- 6 Entriegelungstaste

- 7 Spezialkabel
- 8 Epilieraufsatz für Gesichtshärchen
- 9 Bürstenaufsatz
- 9a Peeling-Bürste
- 9b Schutzkappe
- 10 Rasieraufsatz
- 11 Reinigungsbürste

## Aufladen

- Bitte laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf. Für optimale Leistung empfehlen wir, das Gerät immer im vollgeladenen Zustand zu benutzen. Schließen Sie das ausgeschaltete Gerät über das Spezialkabel ans Netz an und laden Sie es ca. eine Stunde.
- Die Ladekontrollleuchte (5) blinkt grün (+), solange das Gerät geladen wird. Sie leuchtet konstant grün, wenn das Gerät voll aufgeladen ist. Sie können das Gerät nun kabellos verwenden.
- Sobald die Ladekontrollleuchte rot blinkt, sollten Sie das Gerät über das Spezialkabel ans Netz anschließen, um es wieder aufzuladen.
- Eine Akkulation reicht für ca. 40 Minuten kabellosen Betrieb.
- Durch die Nass-Anwendung kann sich die Betriebszeit verringern. Wir empfehlen, nach jeder Anwendung nachzuladen.
- Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden, die Benutzung und Aufbewahrung des Gerätes liegt zwischen 15 °C und 35 °C. Bei erheblichen Temperaturabweichungen kann sich die Ladezeit verlängern oder die Akku-Kapazität verringern.

## Überhitzungsschutz

Um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, kann es vorkommen, dass die Ladekontrollleuchte (5) für 8 Sekunden rot leuchtet und das Gerät sich dann automatisch ausschaltet. Drehen Sie in diesem Fall den Schalter auf die Position «0» (aus) zurück und lassen Sie das Gerät abkühlen.

## So funktioniert das Gerät

Drücken Sie eine der Freigabetasten (4a) und drehen den Schalter (4) auf Geschwindigkeitsstufe «I» oder «II».

Die Smartlight-Leuchte (3) sorgt für ideale Lichtverhältnisse, solange das Gerät eingeschaltet ist. Das hilft Ihnen auch, feinste Härchen zu entdecken und gründlich zu entfernen.

Um den Epilierkopf (2) abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (6). Zum Abnehmen der Aufsätze einfach die seitlichen Rippen drücken und abziehen.

## I Epilation

### Praktische Tipps:

Wenn Sie bisher noch gar nicht oder längere Zeit nicht epiliert haben, kann es eine kurze Zeit dauern, bis sich Ihre Haut an die Epilation gewöhnt hat. Der zunächst stärker empfundene Zupfschmerz wird bei wiederholter Anwendung deutlich geringer, denn die Haut gewöhnt sich an den Prozess.

Am besten epilieren Sie beim ersten Mal am Abend, damit eventuelle Hautrötungen über Nacht abklingen können. Um die Haut zu entspannen, empfehlen wir die Verwendung einer Feuchtigkeitscreme nach der Epilation.

Die Epilation ist leichter und angenehmer, wenn die Haare eine Länge von 0,5 bis 5 mm haben. Sind die Haare länger, empfehlen wir, diese zunächst zu rasieren und sie dann auf mindestens 0.5 mm nachwachsen zu lassen.

Trocken-Anwendung: Ihre Haut muss trocken und fettfrei sein.

Nass-Anwendung: Damit das Gerät optimal über die Haut gleiten kann, ist es wichtig, dass die Haut wirklich feucht ist.

### So epilieren Sie

Stellen Sie vor der Epilation sicher, dass der Epilierkopf (2) sauber und mit einem Aufsatz (1a oder 1b) versehen ist.

A Wählen Sie Stufe «I» für eine sanfte Epilation, Stufe «II» für eine effiziente Epilation.

B. Straffen Sie Ihre Haut mit der freien Hand und stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät so halten, dass die Epilierwalze Hautkontakt hat. Führen Sie das Gerät langsam, gleichmäßig und ohne Druck mit der Schalterseite entgegen der Haarwuchsrichtung. Da die Haare nicht immer in eine einheitliche Richtung wachsen, kann es hilfreich sein, das Gerät in verschiedenen Richtungen über die Haut zu führen, um ein optimales Ergebnis zu erzielen. Der Massage-Aufsatz (1a) entspannt die Haut und macht die Epilation angenehmer. Wenn Sie sich an die Epilation gewöhnt haben, können Sie den Massage-Aufsatz auch gegen den Aufsatz (1b) tauschen, der für optimalen Hautkontakt und eine bessere Anpassung in allen Anwendungszonen sorgt.

### C Epilation der Beine

Epilieren Sie die Beine von unten nach oben. Bei der Anwendung an den Kniekehlen muss das Bein immer gestreckt sein.

### D Epilation im Achselbereich und in der Bikinizone

Für die Anwendung in empfindlichen Bereichen empfehlen wir, den Aufsatz für optimalen Hautkontakt (1b) zu verwenden. Da die Epilation in diesen Körperzonen insbesondere zu Beginn besonders schmerzempfindlich ist, empfehlen wir für die ersten Anwendungen die Geschwindigkeitsstufe «I». Bei wiederholter Anwendung wird das Schmerzempfinden nachlassen. Vor dem Epilieren sollten Sie den entsprechenden Bereich gründlich reinigen, um Rückstände

zu entfernen (z. B. Deodorant). Bei der Anwendung im Achselbereich sollten Sie den Arm nach oben strecken, so dass die Haut gestrafft ist, und das Gerät in verschiedene Richtungen führen. Da die Haut in diesem Bereich nach der Epilation besonders empfindlich ist, sollten Sie im Anschluss möglichst keine hautreizenden Substanzen, wie z. B. alkoholhaltige Deodorants, verwenden.

### E Epilation im Gesicht

Der Epilieraufsatz für Gesichtshärchen (8) wurde speziell für die Entfernung unerwünschter Härchen rund um Mund, Kinn und in anderen empfindlichen Körperbereichen entwickelt, der auf den Epilierkopf (2) gesetzt wird. Damit Sie sich an die Epilation in empfindlichen Bereichen gewöhnen, empfehlen wir für die ersten Anwendungen die Geschwindigkeitsstufe «I». Vor dem Epilieren empfehlen wir aus hygienischen Gründen eine sorgfältige Reinigung der Haut mit alkoholhaltigem Gesichtswasser. Straffen Sie die Haut mit der freien Hand. Um eine optimale Epilation zu gewährleisten, halten Sie das Gerät senkrecht (90°-Winkel) zur Haut. Führen Sie es langsam, gleichmäßig und ohne Druck mit der Schalterseite gegen den Haarwuchs.

### F Reinigung des Epilierkopfes

1 Reinigen mit der Bürste (11): Nehmen Sie den verwendeten Aufsatz ab und bürsten Sie ihn aus. Für die Reinigung der Pinzettenwalze empfehlen wir, die Bürste mit Alkohol zu benetzen. Bürsten Sie die Pinzettenwalze von hinten aus, während Sie sie von Hand drehen. Dadurch erreichen Sie eine hygienische Reinigung des Epilierkopfes.

2 Reinigen mit Wasser: Nach jeder Nassanwendung sollte das Gerät unter fließendem Wasser abgespült werden. Nehmen Sie den Aufsatz dazu ab. Halten Sie



das Gerät anschließend unter fließendes, warmes Wasser. Danach die Entriegelungstaste (6) drücken und den Epilierkopf abnehmen. Schütteln Sie den abgenommenen Kopf und das Gerät kräftig aus und lassen Sie beides trocknen. Den Epilierkopf nur im trockenen Zustand wieder aufsetzen.

### Informationen zur Epilation

Bei allen Formen der Haarentfernung an der Wurzel kann es zum Einwachsen von Haaren oder zu Hautreizungen (z. B. Brennen, Rötungen, Jucken) kommen, abhängig auch von Ihrem jeweiligen Haut- und Haartyp. Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben. Falls diese Hautreaktionen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab.

Es kann vorkommen, dass sich die Haut durch das Eindringen von Bakterien entzündet (z. B. wenn das Gerät über die Haut gleitet). Eine gründliche Reinigung des Epilierkopfes vor jeder Anwendung reduziert weitestgehend dieses Infektionsrisiko. Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden:

- bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden (Eiterknötchen) und Krampfadern
- im Bereich von Muttermalen
- bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, Schwangerschaft, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms, bei Blutern, Candida oder Immunschwäche.

## II Peeling

### Praktische Tipps:

Die Peeling-Bürste (9a) wurde für den Ganzkörpergebrauch entwickelt und eignet sich besonders für das Peeling der Beine, Arme und des Dekolletés. Für die Gesichtsanwendung ist sie nicht geeignet. Die feinen Borsten entfernen durch mehr als 300 Mikrovibrationen pro Minute sanft abgestorbene Hautzellen und verbessern damit sichtbar das Hautbild.

Sie können die Peeling-Bürste wöchentlich auf trockener oder nasser Haut anwenden. Wenn Sie das Peeling in der Badewanne durchführen, tauchen Sie die Bürste nicht gänzlich in das Wasser ein. Nur so erzielen Sie optimal Ergebnisse.

Die Anwendung auf Nasser Haut macht die Bürste 4x effektiver als ein ausschließlich manuelles Peeling.

Für beste Peeling-Ergebnisse, zusätzlichen Komfort und einen absoluten Verwöhnmoment empfehlen wir, das Produkt auf nasser Haut zusammen mit Ihrem Lieblings-Duschgel zu benutzen.

### So peelen Sie:

Setzen Sie die Peeling-Bürste (9a) auf den Bürstenaufsatz (9). Stecken Sie den Aufsatz mit einem Klick in das Gerät.

- A Wählen Sie Stufe «I» für die sensiblen und Stufe «II» für die normalen Hautregionen.
- B Führen Sie die Peeling-Bürste vorsichtig in kreisenden Bewegungen über die Haut. Vermeiden Sie es, die Peeling-Bürste zu lange auf dieselben Stelle zu halten. Verwenden Sie die Peeling-Bürste nicht im Gesicht. Die regelmäßige Verwendung der Peeling-Bürste (z.B. ein Mal pro Woche) hilft dabei, eingewachsene Haare zu vermeiden: abgestorbene Hautzellen werden entfernt, so dass

nachwachsende Haare leichter durch die Hautoberfläche wachsen können. Wir empfehlen, dass Sie wenigstens 1–2 Tage vor der Epilation peelen.

### C Reinigung der Peeling-Bürste

Spülen Sie die Peeling-Bürste nach dem Gebrauch unter fließendem Wasser ab. Falls nötig, verwenden Sie etwas Flüssigseife für die gründliche Reinigung. Schütteln Sie die Bürste, um restliches Wasser zu entfernen und lassen Sie sie anschließend trocknen. Setzen Sie vor der Lagerung die Schutzkappe (9b) auf.

### D Austausch der Peeling-Bürste

Bei wöchentlichem Gebrauch empfehlen wir, die Bürste nach 12 Monaten auszutauschen. Ersatzbürsten (ref. Nr. 79 Spa) sind im Handel oder im Braun Service Center oder via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) erhältlich.

## III Verwendung des Rasieraufsatzes

Der Rasieraufsatz (10) wurde für die schnelle und gründliche Rasur im Achselbereich und der Bikinizone entwickelt und eignet sich zum Konturentrimmen sowie Kürzen der Haarlänge auf 5 mm. Nur auf trockener Haut und auf Stufe «II» verwenden.

- A Rasieren: «I» einstellen
- B Konturen trimmen: «I» einstellen
- C Kürzen auf 5 mm Länge: «I» einstellen und die Trimmerkappe (a) aufsetzen.
- D Reinigen: Um Beschädigungen zu vermeiden, darf die Scherfolie (b) selbst nicht mit der Bürste gereinigt werden.
- E Die Scherteile sollten regelmäßig ca. alle 3 Monate geölt werden.

F Tauschen Sie den Scherfolienrahmen (b) und den Klingenblock (c) aus, sobald die Rasierleistung nachlässt oder sich Verschleißerscheinungen zeigen.

Zubehörteile sind beim Händler, Braun Kundendienst oder über [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) erhältlich. Verwenden Sie den Rasieraufsatz nicht mit beschädigter Scherfolie.

### Entsorgung

Dieses Gerät enthält Akkus und wiederverwertbare Elektrobauteile. Aus Umweltschutzgründen darf das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern bei kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstellen.



Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

Änderungen vorbehalten.

### Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.



## English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun Silk-épil 9.


Please read the use instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa offers a complete system for beautiful skin:

- The extra wide epilator head (2) removes the shortest hair (0.5 mm) from the root, leaving your skin smooth for weeks.
- The exfoliation brush (9a) visibly refines your skin by sweeping away dry skin cells via gentle micro-vibrations.
- The shaver head (10) is designed for a fast and close shave of underarms and bikini line.

The appliance is suitable for dry and wet usage except for the shaver head attachment which should only be used on dry skin.

## Important

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- This appliance is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.
-  This appliance is suitable for use in bathtub or shower. For safety reasons, it can only be operated cordlessly.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision and instructions on its safe use and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, textile ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

## Description

- 1a High frequency massage cap
- 1b Skin contact cap
- 2 Extra wide epilator head
- 3 Smartlight
- 4 Switch with lock keys (4a)
- 5 Charging light
- 6 Release button
- 7 Special cord set
- 8 Facial cap
- 9 Brush adapter
- 9a Exfoliation brush
- 9b Protective cover
- 10 Shaver head
- 11 Cleaning brush

## Charging

- Before use, charge the appliance. For best performance, we recommend that you always use a fully charged appliance. Using the special cord set, connect the appliance to an electrical outlet with the motor switched off. Charging time is approximately 1 hour.
- The charging light (5) flashes green (+) to show that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the green charging light shines permanently. Once fully charged, use the appliance without the cord.
- When the charging light flashes red (–), reconnect the appliance to an electrical outlet via the special cord set in order to recharge it.
- A full charge provides up to 40 minutes of cordless operation time.
- Wet usage might reduce the operation time. We recommend that you recharge the appliance after each use.
- The best temperature range for charging, using and storing the appliance is between 15 °C and 35 °C. In case the temperature is far beyond this range, charging might take longer and the cordless operation time might be reduced.

## Overheating protection

As a safety feature to avoid the unlikely event of the appliance overheating, it may happen that the charging light (5) shines red for 8 seconds and then the appliance turns off automatically. In this case, turn the switch back to the position «0» (off) and let the appliance cool down.

## How to operate the appliance

Pressing the lock key (4a) turn the switch (4) clockwise. You can select speed «I» or «II».

The Smartlight (3) shines as long as the appliance is switched on. This provides better visibility of fine hairs or skin.

To remove the epilation head (2), press the release button (6). To change caps, press their lateral ribs and pull off.

## I Epilation

### Epilation tips

If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a longer period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible redness can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisturizing cream after epilation.

Epilation is easier and more comfortable when the hair is between 0.5–5 mm long. If hairs are longer, we recommend that you shave first and let the hair grow back to at least 0.5 mm length.

**Dry usage:** Your skin must be dry and free from grease or cream.

**Wet usage:** Make sure your skin is very moist in order to achieve optimum gliding conditions for the appliance.

### How to epilate

Make sure that the epilation head (2) is clean and provided with a cap (1a or 1b).

A Select speed «I» for gentle epilation, speed «II» for efficient epilation.

B Always stretch your skin when epilating. Make sure that the epilation area is in close contact with your skin.

Guide the appliance in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different

directions to achieve optimal results. The massage cap (1a) ensures best skin comfort during epilation. If you are used to the sensation of epilation, you may replace the massage cap with the skin contact cap (1b) which provides a closer skin contact and an improved adaptation to all body areas.

### C Leg epilation

Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

### D Underarm and bikini line epilation

In sensitive areas, we recommend using the skin contact cap (1b). Especially during the first applications these areas are particularly sensitive to pain. Therefore, we recommend that you select speed «I» for the first few times.

With repeated usage the pain sensation will diminish.

Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions. As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

### E Facial epilation

For removing any unwanted hair from the face or other sensitive areas, use the facial cap (8) as an optional attachment to be placed on the epilation head (2). For the first few usages, we recommend that you select speed «I» in order to get used to epilation in sensitive areas.

Prior to epilation, we recommend cleaning the skin thoroughly with a disinfecting toner containing alcohol. When epilating the face, stretch the skin with one hand and slowly guide the epilator with your other hand in the direction of the switch.

## F Cleaning the epilation head

1 **Cleaning with the cleaning brush (11):**  
Remove the cap and brush it out. Thoroughly clean the tweezers from the rear side of the epilator head with the brush dipped into alcohol. While doing so, turn the tweezer element manually. This cleaning method ensures best hygienic conditions for the epilation head.

2 **Cleaning under running water:**  
After each wet usage, clean the appliance under running water. Remove the cap and hold the appliance with the epilation head under hot running water. Then press the release button (6) to remove the epilation head. Shake the appliance and the epilation head to remove excess water and leave both parts to thoroughly dry out before re-assembling.

### General information on epilation

All methods of hair removal from the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin. If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician. In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk-épil.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes

mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

## II Exfoliation

### Exfoliation tips

The exfoliation brush (9a) has been developed for full body usage, especially for legs, arms and décolletage. It has not been designed for usage in the face. The gentle brushing action with more than 3000 micro-vibrations per minute effectively removes dry skin cells for a visibly improved skin appearance.

You can use the exfoliation brush on a weekly basis on dry or wet skin during your shower routine. However, when using it in the bathtub, do not immerse it fully in water since this will not provide optimal exfoliation results.

Using the brush on wet skin provides 4 times better exfoliation results than a manually applied cosmetic exfoliation product alone.

For best exfoliation results, extra comfort and a pampering experience, we recommend to use the brush on wet skin with your preferred body scrub or shower gel.

### How to exfoliate

Click the exfoliation brush (9a) onto the brush adapter (9).

Click the brush adapter onto the appliance.

A **Select speed** «I» for sensitive skin areas, speed «II» for normal skin.

B **Slowly guide the exfoliation brush** in circular movements over your skin to gently refine it. Avoid holding the brush on the same skin area for prolonged time. Do not use the exfoliation brush on your face.

The regular use of the exfoliation brush (e.g. once a week) helps minimizing the risk of ingrown hairs: Dead skin cells are removed so

that fine, re-growing hairs can easily get through to the skin surface. We recommend that you exfoliate at least 1–2 days before you want to epilate.

### C Cleaning the exfoliation brush

After use, rinse the exfoliation brush under running water.

If needed, you may use some liquid soap to thoroughly clean it.

Shake the brush to remove excess water and leave it to dry.

Attach the protective cover (9b) before storing the brush.

### D Replacing the exfoliation brush

With weekly use, we recommend that you replace the brush unit (9a) after 12 months.

Brush refills (ref. no. 79 Spa) are available from your retailer or Braun Service Centres or via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III How to use the shaver head

The shaver head (10) is designed for a fast and close shave of legs, underarms and bikini line, contour trimming and cutting hair to 5 mm length. With the shaver head attached, only use the appliance on dry skin and with speed setting «II».

A **Shaving**: select «♂».

B **Contour trimming**: select «♀».

C **Trimming hair to 5 mm length**: select «♂» and put on the trimmer cap (a).

D **Cleaning**: Do not clean the shaver foil (b) with the brush as this may damage the foil.

E The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months.

F Replace the foil frame (b) and cutter block (c) when you notice a reduced shaving performance. Replacements parts can be obtained

from your retailer or Braun Customer Service Centres or via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Do not shave with a damaged foil.

### Disposal

This product contains batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points.



Subject to change without notice.

### Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)).

### For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

## For Australia & New Zealand only:

### Warranty

**In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.**

**The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.**

### For Claims in Australia please contact:

Procter & Gamble Australia Pty Ltd  
1 Innovation Road, Macquarie Park  
NSW 2113  
Telephone: +612 8864 5000  
Facsimile: +612 8864 5574  
Email: gillette@au.pgconsumers.com

### For claims in New Zealand please contact:

Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited  
Unit 3, Building I, 5 Orbit Drive  
Rosedale, North Shore City 0632  
Auckland, New Zealand  
Telephone: +649 477 6400  
Facsimile: +649 477 6399  
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

### Our Warranty

This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase (**Our Warranty**).

**Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its**

**manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.**

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia

Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

### Repairs and service

If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

**Australian Consumer Service  
(free call): 1 800 641 820**

**New Zealand Consumer Service  
(free call): 0 800 108 909**



**Australian & New Zealand Service Agents  
VICTORIA & TASMANIA**

Statewide Services Pty Ltd trading as J A Appliances  
17-19 Hossack Avenue  
Coburg North, VIC 3058  
Tel. (03) 8371 9100  
Fax. (03) 9355 8644  
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

## **QUEENSLAND**

Walters Import trading as Brisbane Appliance  
Service Centre  
449 Beaudesert Road  
Moorooka QLD 4105  
Tel. (07) 3277 0360  
Fax. (07) 3274 2909  
Email: [basc@waltersimport.com.au](mailto:basc@waltersimport.com.au)

## **WESTERN AUSTRALIA**

Mark 1 Appliances  
Unit 1, 46 Abernethy Road  
Belmont, WA 6104  
Tel. (08) 9475 0911  
Fax. (08) 9475 0922  
Email: [mark1app@iinet.net.au](mailto:mark1app@iinet.net.au)

## **NEW SOUTH WALES & ACT**

Faulder Appliance Services Pty Ltd  
Shop 4,  
9 Evans Road,  
Rooty Hill, NSW 2766  
Tel. (02) 9625 3064  
Fax. (02) 9625 3037  
Email: [fas16@bigpond.com](mailto:fas16@bigpond.com)

## **SOUTH AUSTRALIA & NT**

Adelaide Service Centre  
Shop B2,  
Parkholme Shopping Centre  
319 Oaklands Road, Parkholme  
Adelaide, SA 5043  
Tel. (08) 8357 5800  
Fax. (08) 8357 5833  
Email: [ascpkh@adam.com.au](mailto:ascpkh@adam.com.au)

## **NEW ZEALAND**

Key Service Ltd  
7D Echelon Place East Tamaki  
Manukau City  
Auckland  
New Zealand  
(PO Box 38569, Howick, Auckland,  
New Zealand)  
Tel. (09) 916 0960  
Fax. (09) 916 0970  
Email: [key-service-ltd@xtra.co.nz](mailto:key-service-ltd@xtra.co.nz)

## Français

Nos produits sont conçus afin de répondre aux plus hautes exigences en termes de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que votre Silk-épil 9 de Braun vous apportera entière satisfaction.

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conserver-les en cas de besoin.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa offre un système complet pour une peau sublimée:

- La tête d'épilation extra large (2) enlève les poils les plus courts (0,5 mm) à la racine, laissant votre peau douce durant plusieurs semaines.
- La brosse exfoliante (9a) affine visiblement le grain de peau en éliminant les peaux mortes grâce aux micro-vibrations.
- La tête de rasage (10) a été conçue pour un rasage de près rapide des aisselles et de la zone bikini.

Cet appareil peut être utilisé dans le bain comme sous la douche, hormis avec la tête de rasage qui doit être utilisée uniquement sur peau sèche.

## Important

- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes.
- Cet appareil est équipé d'un câble spécifique avec alimentation intégrée dont la tension est très basse pour des raisons de sécurité. Ne changez ni ne manipulez aucune des pièces. Dans le cas contraire, vous risquerez de recevoir une décharge électrique.

-  Cet appareil peut être utilisé dans le bain comme sous la douche. Pour des raisons de sécurité, utilisez l'appareil uniquement sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.
- Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils, vos rubans à cheveux, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.

## Description

- 1a Rouleaux massants haute fréquence
- 1b Accessoire de contact avec la peau
- 2 Tête d'épilation extra large
- 3 Lumière Smartlight
- 4 Interrupteur avec boutons de verrouillage (4a)
- 5 Indicateur de charge
- 6 Bouton d'éjection
- 7 Cordon d'alimentation spécial
- 8 Accessoire visage
- 9 Adaptateur de la brosse
- 9a Brosse exfoliante
- 9b Capot de protection
- 10 Tête de rasage
- 11 Brosse de nettoyage

## Charge

- Chargez l'appareil avant utilisation. Pour des performances optimales, nous vous recommandons de toujours utiliser un appareil complètement chargé. Branchez le bloc moteur arrêté directement sur une prise électrique à l'aide du cordon spécial. Le temps de charge est d'environ 1 heure.
- Le voyant de charge (5) vert (+) clignote pour indiquer que l'épilateur est en charge. Lorsque la batterie est chargée, le voyant de charge s'arrête de clignoter et reste allumé. Une fois chargé, utilisez l'appareil sur batterie sans cordon.
- Lorsque l'indicateur rouge (-) de faible charge clignote, branchez l'appareil sur une prise électrique pour le recharger.
- À pleine charge, l'autonomie de l'appareil est de 40 minutes.
- L'utilisation sous l'eau peut réduire l'autonomie. Nous vous recommandons de recharger l'appareil après chaque utilisation.



- La température optimale pour charger, utiliser et stocker l'appareil se situe entre 15 et 35 °C. Si la température dépasse cette fourchette, le temps de chargement peut être plus long et l'autonomie sans-fil réduite.

### Protection anti-surchauffe

Un système de sécurité permet d'éviter toute surchauffe de l'appareil, il est donc possible que l'indicateur de faible charge reste allumé en permanence pendant 8 secondes et que l'appareil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, mettez l'interrupteur en position « 0 » (arrêt) et laissez refroidir l'appareil.

## Mise en marche

Allumez l'appareil en appuyant sur un bouton de verrouillage (4a) et en tournant l'interrupteur (4) dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous pouvez sélectionner la vitesse désirée « I » ou « II ».

La lumière Smartlight (3) s'allume instantanément et reste allumée tant que l'appareil est branché. Elle révèle même les poils les plus fins.

Pour enlever la tête d'épilation (2), appuyez sur le bouton d'éjection (6). Pour changer d'accessoire, pressez sur ses côtés latéraux et retirez l'accessoire en place.

## I Epilation

### Quelques conseils utiles

Si vous n'avez jamais utilisé d'épilateur auparavant, ou si votre dernière épilation remonte à quelques temps, votre peau peut avoir besoin d'un peu de temps pour s'habituer à l'épilation. La sensation d'inconfort ressentie au début va s'atténuer considérablement avec l'utilisation régulière de l'appareil, le temps que la peau s'habitue au processus.

Il est recommandé de procéder à la toute première épilation le soir, afin de laisser le temps aux rougeurs éventuelles de disparaître pendant la nuit. Nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante pour aider la peau à se relâcher après l'épilation.

Il est plus facile et plus confortable de s'épiler lorsque le poil mesure entre 0,5 et 5 mm maximum. Au-delà, nous vous recommandons d'abord de vous raser, puis de laisser repousser les poils d'au moins 0,5 mm

Utilisation à sec : Assurez-vous que votre peau est sèche et débarrassée de toute huile ou crème.

Utilisation sous l'eau : Pour obtenir les meilleures conditions de glisse pour l'appareil, assurez-vous que votre peau est bien humide. Après chaque utilisation, lavez l'appareil à l'eau courante.

### Comment s'épiler

Avant utilisation, assurez-vous que la tête d'épilation (2) est bien fixée, propre et comporte un accessoire (1a ou 1b).

A Sélectionnez la vitesse « I » pour une épilation extra douce et « II » pour une épilation extra efficace.

B Assurez-vous de toujours bien étirer votre peau lors de l'épilation et que la tête d'épilation est bien en contact avec votre peau.

Guidez l'appareil avec un mouvement lent et continu sans exercer de pression, dans le sens inverse de la pousse du poil, interrupteur face à vous. Comme les poils peuvent pousser dans des directions différentes, il peut être utile de déplacer l'appareil dans des directions différentes pour obtenir un résultat optimal. Les rouleaux massant haute fréquence (1a) assurent un meilleur confort de la peau pendant l'épilation. Si vous êtes habituée à la sensation de l'épilation, vous pouvez remplacer l'accessoire rouleaux massants par l'acces-

soire de contact avec la peau (1b) qui apporte un contact plus rapproché à la peau et une adaptation améliorée à toutes les zones du corps.

### C Epilation des jambes

Epilez vos jambes de bas en haut. Tendez bien la peau lorsque vous vous épiliez derrière le genou.

### D Epilation des aisselles et du maillot

Pour les zones sensibles, nous recommandons d'utiliser l'accessoire de contact avec la peau (1b). Pendant les premières épilations, ces zones sont particulièrement sensibles à la douleur. De plus, nous vous conseillons de sélectionner la vitesse « I » lors des premières épilations. La douleur s'atténue avec la répétition des usages.

Avant de vous épiler, lavez abondamment la zone concernée pour enlever les éventuels résidus (comme le déodorant). Puis, séchez en douceur avec une serviette. Quand vous vous épiliez les aisselles, conservez votre bras levé afin que votre peau soit tendue et guidez l'appareil dans différentes directions. La peau peut être plus sensible juste après l'épilation, évitez alors d'utiliser des substances irritantes telles que les déodorants avec alcool.

### E Epilation du visage

Pour retirer les poils indésirables du visage ou de toute autre zone sensible, utilisez l'accessoire visage (8) et placez-le sur la tête d'épilation (2). Pour les premières utilisations, nous vous recommandons de sélectionner la vitesse « I » pour vous habituer en douceur à l'épilation des zones sensibles.

Nous vous recommandons de nettoyer la peau avec de l'alcool avant l'épilation. Lorsque vous vous épiliez le visage, étirez la peau avec une main et déplacez lentement l'épilateur avec l'autre main, interrupteur vers le bas.

## F Nettoyage de la tête d'épilation

1 **Nettoyage avec la brosse de nettoyage (11) :** Retirez l'accessoire et brossez-le. Nettoyez soigneusement les pincettes situées à l'arrière de la tête d'épilation avec la brosse préalablement trempée dans l'alcool. Pendant le nettoyage, vous pouvez tourner les pincettes manuellement. Cette méthode de nettoyage garantit une hygiène optimale pour la tête d'épilation.

2 **Nettoyage à l'eau courante :** Après chaque utilisation sous l'eau, nettoyez soigneusement l'appareil sous l'eau courante. Retirez le capot et nettoyez la tête d'épilation sous l'eau chaude. Ensuite, pressez le bouton d'éjection (6) pour retirer la tête d'épilation. Secouez énergiquement la tête d'épilation et l'appareil pour bien les égoutter et laissez sécher séparément tous les éléments avant de les réassembler.

## Informations générales sur l'épilation

Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple, démangeaison, gêne ou rougissement de la peau), en fonction de l'état de la peau et des poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette réaction peut être plus importante les premières fois que vous vous épiliez ou si vous avez une peau sensible. Si votre peau montre encore des signes d'irritation après 36 heures, nous vous recommandons de consulter votre médecin. En général, la réaction de la peau et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation régulière de Silk-épil.

Dans certains cas, une inflammation de la peau peut survenir lorsque des bactéries pénètrent sous la peau (par exemple, lorsque vous faites glisser l'appareil sur la peau). Un nettoyage minutieux de la tête d'épilation avant chaque utilisation minimise les risques d'infection. Si vous

avez des doutes concernant l'utilisation de cet appareil, consultez votre médecin. Une consultation chez le médecin est nécessaire avant toute utilisation de cet appareil dans les cas suivants : eczéma, coupures, réactions inflammatoires de la peau telles qu'une folliculite (follicules pileux purulents) et varices autour de grains de beauté, immunité réduite de la peau, par exemple, en cas de diabète non insulino-dépendant, de grossesse, de maladie de Raynaud, d'hémophilie, de candida ou de déficit immunitaire.

## II Exfoliation

### Quelques conseils utiles

La brosse exfoliante (9a) a été développée pour un usage sur tout le corps, et plus particulièrement pour les jambes, les bras et le décolleté. Elle n'a pas été conçue pour une utilisation sur le visage. L'action de brossage en douceur avec plus de 3000 micro-vibrations par minute retire efficacement les peaux mortes pour une peau visiblement plus belle.

Vous pouvez utiliser la brosse exfoliante de façon hebdomadaire sur une peau sèche ou humide pendant votre douche. Cependant, quand vous l'utilisez dans le bain, ne l'immergez pas entièrement sous l'eau sinon elle n'aura pas une performance d'exfoliation maximale.

Utiliser la brosse sur peau humide procure des résultats d'exfoliation 4 fois supérieurs à un produit exfoliant appliqué manuellement et seul. Pour de meilleurs résultats d'exfoliation, plus de confort et une expérience agréable, nous vous recommandons d'utiliser la brosse exfoliante sur peau humide avec l'exfoliant de votre choix ou du gel douche.

### Comment exfolier

Fixez la brosse exfoliante (9a) sur l'adaptateur (9). Fixez l'adaptateur sur l'appareil.

A Sélectionnez la vitesse « I » pour les zones sensibles et la vitesse « II » pour les autres zones.

B Passez doucement la brosse exfoliante en mouvements circulaires sur votre peau pour affiner le grain de peau en douceur. Évitez de maintenir la brosse sur la même zone pendant une durée prolongée. N'utilisez pas la brosse exfoliante sur votre visage. L'utilisation régulière de la brosse exfoliante (ex : une fois par semaine) aide à limiter le risque de poils incarnés : les cellules mortes sont retirées permettant ainsi aux poils fins de ne pas rester bloqués sous la peau. Nous vous recommandons de vous exfolier au moins 1 à 2 jours avant de vous épiler.

### C Nettoyage de la brosse exfoliante




Après utilisation, rincez la brosse exfoliante sous l'eau. Vous pouvez utiliser du savon liquide si besoin. Secouez la brosse pour égoutter l'excès d'eau et laissez-la sécher. Placez le capot de protection (9b) avant de ranger la brosse.

### D Remplacer la brosse exfoliante

Lors d'une utilisation hebdomadaire, nous vous recommandons de remplacer la brosse (9a) au bout de 12 mois. Les recharges de brosse (ref. no. 79 Spa) sont disponibles chez votre revendeur ou dans le Centres Service Agréés Braun ou via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Utilisation de la tête rasoir

La tête rasoir (10) est conçue pour un rasage rapide de près des jambes, aisselles, et zone bikini, tondre des contours et tondre les poils à 5 mm de longueur. Avec la tête de rasage, utilisez l'appareil seulement sur peau sèche et avec la vitesse réglée à « II ».

- A **Rasage** : sélectionnez «  ».
- B **Tonte des contours** : sélectionnez «  ».
- C **Tonte des poils à 5 mm de longueur** : sélectionnez «  » et mettez l'accessoire tondeuse (a).
- D **Nettoyage** : ne pas laver la grille du rasoir (b) avec la brosse car cela pourrait endommager la grille.
- E Les pièces de rasage doivent être lubrifiées régulièrement tous les trois mois.
- F Remplacez la grille (b) et le bloc couteau (c) quand vous remarquez une diminution de la performance du rasage. Les pièces de rechange sont disponibles chez les revendeurs Braun ou auprès des centres service agréés Braun ou via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Ne vous rasez pas avec une grille endommagée.

### Avis environnemental

Ce produit contient des batteries rechargeables et des éléments électroniques recyclables. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les déchets ménagers. Vous pouvez le déposer dans un Centre Service agréé Braun ou dans l'un des points de collecte adapté.



Sujet à toute modification sans préavis.

### Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – appel gratuit depuis un poste fixe) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

### Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

## Español

Nuestros productos han sido concebidos para satisfacer los estándares más altos de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute plenamente de su nueva Braun Silk-épil 9.


Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la depiladora y consérvelas para futuras consultas.

La Braun Silk-épil 9 SkinSpa ofrece un sistema completo para una piel bella:

- El cabezal de depilación extra ancho (2) elimina hasta el vello más corto (0,5 mm) de raíz, lo que dejará la piel más suave por semanas.
- El cepillo de exfoliación (9a) suaviza de manera visible la piel al eliminar las células muertas de la piel mediante suaves microvibraciones.
- El cabezal para afeitar (10) está diseñado para lograr una afeitada rápida y al ras de las piernas, de las axilas y del cavado.

La depiladora se puede usar tanto en un entorno seco como húmedo, salvo el cabezal para afeitar que solo se debe usar sobre la piel seca.

## Importante

- Por razones de higiene no comparta la depiladora con otras personas.
- La depiladora tiene un cable especial con una fuente de alimentación de seguridad y voltaje extra bajo integrada. No intercambie ni manipule ninguna parte de la depiladora. De lo contrario, correrá el riesgo de ocasionar una descarga eléctrica.
-  Esta depiladora se puede utilizar en la bañera o en la ducha.

Por razones de seguridad, se debe usar sin el cable.

- Pueden hacer uso de la máquina niños de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si estas reciben supervisión o se les ha instruido con respecto al uso seguro de la máquina y comprenden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a no ser que estos tengan más de 8 años y estén bajo supervisión de un adulto.
- Una vez encendida, la depiladora jamás debe entrar en contacto con el cabello, las pestañas, cintas, etc. para prevenir cualquier posibilidad de lesiones y para evitar que la depiladora se bloquee o dañe.

## Descripción

- 1a Accesorio de masaje de alta frecuencia
- 1b Accesorio de contacto con la piel
- 2 Cabezal de depilación extra ancho
- 3 Luz Smartlight
- 4 Interruptor con teclas de bloqueo (4a)
- 5 Luz de carga
- 6 Botón liberador
- 7 Cable especial
- 8 Accesorio facial
- 9 Adaptador para el cepillo

- 9a Cepillo exfoliante
- 9b Cubierta protectora
- 10 Cabezal para afeitar
- 11 Cepillo para limpieza

## Carga

- Cargue la depiladora antes de usarla. Para un mejor rendimiento, recomendamos que siempre use la depiladora completamente cargada. Para usar la depiladora con el cable especial, conecte el dispositivo con el motor apagado a una toma de corriente. El tiempo de carga es de 1 hora, aproximadamente.
- La luz de carga (5) parpadeará en color verde (+) para indicar que la depiladora se está cargando. Cuando la batería esté totalmente cargada, la luz verde que indica la carga se mantendrá encendida. Podrá usar la depiladora sin el cable una vez que esté totalmente cargada.
- Cuando la luz de carga parpadee en color rojo (-), vuelva a conectar la depiladora a un tomacorriente con el cable especial para recargar la batería.
- Con una carga completa, el tiempo de funcionamiento es de hasta 40 minutos sin el cable.
- El uso de la depiladora en un entorno húmedo puede reducir el tiempo de funcionamiento. Recomendamos que recargue la depiladora después de cada uso.
- El mejor rango de temperatura para la carga, el uso y el almacenamiento de la depiladora es de entre 15 °C y 35 °C. Si la temperatura supera este rango, el tiempo de carga se puede prolongar y se reducirá el tiempo de funcionamiento.

## Protección contra el sobrecalentamiento

Como medida de seguridad ante un sobrecalentamiento poco probable de la depiladora, puede suceder que la luz de carga (5) emita un destello de color rojo durante 8 segundos y que, luego, la depiladora se apague de manera automática.

En ese caso, regrese el interruptor a la posición «0» (apagado) y deje que la depiladora se enfríe.

## Modo de empleo

Para encender la depiladora, presione la tecla de bloqueo (4a) y gire el interruptor (4) en el sentido de las agujas del reloj hacia la posición «I» o «II».

La luz Smartlight (3) permanecerá encendida mientras la depiladora esté en funcionamiento. Esto permite tener una mejor visibilidad del vello fino o de la piel.

Para extraer el cabezal de depilación (2), presione el botón liberador (6). Para cambiar los accesorios, presione sobre los pulsadores laterales y extraiga.

## I Depilación

### Consejos para la depilación:

Si nunca antes ha utilizado una depiladora o si hace bastante tiempo que no se depila, tal vez la piel necesite un breve periodo para adaptarse al depilado. Las molestias que pueda sentir al principio disminuyen considerablemente con el uso repetido, a medida que la piel se adapta al proceso.

Al depilarse por primera vez, aconsejamos hacerlo por la tarde para que durante la noche desaparezca cualquier enrojecimiento que pudiera producirse en la piel. Para relajar la piel, recomendamos aplicar una crema hidratante después de la depilación.

La depilación resulta más fácil y más cómoda cuando el vello tiene entre 0,5 y 5 mm de longitud. Si el vello es más largo, recomendamos que primero lo afeite y permita que vuelva a crecer hasta alcanzar 0,5 mm, como mínimo.

Uso en seco: La piel debe estar seca y libre de grasitud o cremas.

Uso en entorno húmedo: Asegúrese de que la piel esté bien hidratada para lograr condiciones óptimas de deslizamiento para la depiladora.

### Cómo depilarse

Asegúrese siempre de que el cabezal de depilación (2) se encuentre limpio y esté provisto de un accesorio (1a o 1b).

A Seleccione la velocidad «I» para una depilación suave y la velocidad «II» para una depilación eficiente.

B Siempre tense la piel al depilarse.

Asegúrese de que el área del cabezal de depilación esté en contacto con la piel.

Deslice la depiladora en sentido contrario al crecimiento del vello y en la dirección del interruptor, con un movimiento lento y continuo, sin ejercer presión. Como el vello puede crecer en diferentes direcciones, también puede ser útil deslizar la depiladora en diferentes direcciones para lograr resultados óptimos. El accesorio de masaje (1a) asegura una mayor comodidad durante la depilación. Si está acostumbrada a la sensación de la depilación, puede sustituir el accesorio de masaje por el accesorio de contacto con la piel (1b), que proporciona un contacto más próximo a la piel y una mejor adaptación a todas las superficies del cuerpo.

### C Depilación de las piernas

Depile las piernas en sentido ascendente comenzando desde el área inferior. Al depilar detrás de la rodilla, la pierna se debe mantener totalmente extendida.

### D Depilación de las axilas y del cavado

Para las zonas sensibles, recomendamos el accesorio de contacto con la piel (1b). Estas áreas son particularmente sensibles al dolor, en especial durante las primeras depilaciones. Por lo tanto, sugerimos que elija la velocidad

«I» para las primeras veces que usa la depiladora. La sensación de dolor disminuirá con el uso repetido.

Antes de proceder, limpie la zona a depilar en profundidad para eliminar cualquier residuo (por ej., de desodorante). Luego seque con una toalla sin raspar la piel. Al depilar la axila, debe mantener el brazo levantado para que la piel se mantenga tensa y la depiladora se deslice en diferentes direcciones. Dado que la piel puede volverse más sensible inmediatamente después de la depilación, evite usar sustancias irritantes, como desodorantes que contienen alcohol.

### E Depilación del rostro

Para eliminar el vello no deseado del rostro u otras áreas sensibles, use el accesorio facial (8), como un complemento óptimo para colocar sobre el cabezal de depilación (2). Para las primeras depilaciones, recomendamos elegir la velocidad «I» para acostumbrarse a la sensación que provoca la depilación en las áreas sensibles.

Antes de proceder a la depilación, recomendamos limpiar la piel en profundidad con alcohol para favorecer una buena higiene. Al usar la depiladora sobre el rostro, recomendamos tensar la piel con una mano y, con la otra, deslizar la depiladora lentamente en la dirección del interruptor.

### F Limpieza del cabezal de depilación

#### 1 Limpieza con el cepillo de limpieza (11):

Retire el cabezal y cepíllelo. Limpie las pinzas en profundidad desde la parte posterior del cabezal de depilación, impregnando el cepillo en alcohol. Al hacerlo, gire la rueda con pinzas en forma manual. Este método de limpieza garantiza las mejores condiciones de higiene para el cabezal de depilación.

**2 Limpieza bajo agua corriente:**  
Luego del uso en un entorno húmedo, limpie la depiladora bajo un chorro de agua corriente. Saque el accesorio y sostenga la depiladora con el cabezal de depilación bajo un chorro de agua corriente caliente. A continuación, presione el botón liberador (6) para sacar el cabezal de depilación. Agite la depiladora y el cabezal de depilación para asegurarse de eliminar cualquier exceso de agua y espere a que ambos elementos se sequen antes de volver a armarlos.

### Información general sobre la depilación

Todos los métodos para eliminar el vello de raíz pueden provocar la aparición de vellos encarnados e irritación (p. ej., picazón, molestias y enrojecimiento de la piel), dependiendo de la condición en que se encuentren la piel y el vello. Esta es una reacción normal que debería desaparecer de manera rápida, si bien se puede incrementar al eliminar el vello de raíz durante las primeras depilaciones o en el caso de una piel sensible. Si al cabo de 36 horas la piel sigue mostrando signos de irritación, recomendamos consultar al médico. En general, las reacciones cutáneas y la sensación de dolor tienden a disminuir considerablemente con el uso repetido de la depiladora Silk-épil.

En ciertos casos puede producirse una inflamación de la piel cuando las bacterias penetran a través de ésta (p. ej., al deslizar la depiladora sobre la piel). Una limpieza profunda del cabezal de depilación antes de cada uso minimizará el riesgo de contraer una infección. Si tiene alguna duda sobre el uso de la depiladora, consulte con el médico. La depiladora solo se puede usar después de consultar con el médico ante los siguientes casos: dermatitis heridas; reacciones inflamatorias de la piel, como foliculitis (foliculos pilosos purulentos); venas varicosas; hinchazón alrededor de lunares; inmunidad reducida de la piel (p. ej., diabetes mellitus,

durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, candidiasis o deficiencia inmunitaria.

## II Exfoliación

### Consejos para la exfoliación

El cepillo exfoliante (9a) ha sido desarrollado para su uso en todo el cuerpo, en especial en las piernas, los brazos y la zona del escote. No obstante, no ha sido diseñado para utilizarse en el rostro. La acción suave del cepillo, con más de 3.000 microvibraciones por minuto, elimina de manera efectiva las células muertas otorgándole a la piel una apariencia visiblemente mejor.

Puede usar el cepillo exfoliante una vez por semana sobre la piel seca o húmeda durante la rutina de la ducha. No obstante, si desea usarlo en la bañera, no lo sumerja por completo en el agua ya que de este modo no obtendrá resultados óptimos de exfoliación.

El uso del cepillo exfoliante sobre la piel húmeda brinda 4 veces mejores resultados de exfoliación que usando solo un producto exfoliante cosmético de aplicación manual. Para lograr los mejores resultados de exfoliación, una mayor comodidad y una experiencia gratificante, recomendamos el uso del cepillo sobre la piel húmeda, en combinación con el gel de ducha o el exfoliante corporal de su preferencia.

### Cómo exfoliarse

Encastre el cepillo exfoliante (9a) sobre el adaptador para el cepillo (9). Encastre el adaptador del cepillo sobre la depiladora.

- A Elija la velocidad «I» para zonas de piel sensible y la velocidad «II» para áreas de piel normal.
- B Lentamente y con movimientos circulares, deslice el cepillo exfoliante sobre la piel para afinarla con suavidad. Evite mantener el cepillo

sobre una misma zona por un tiempo prolongado. No utilice el cepillo exfoliante sobre el rostro.

El uso regular del cepillo exfoliante (p. ej., una vez por semana) ayuda a minimizar el riesgo de aparición de vellos encarnados: Las células muertas de la piel se eliminan permitiendo que el vello atraviese la superficie de la piel. Recomendamos llevar a cabo la exfoliación de 1 a 2 días antes de la depilación.

### C Limpieza del cepillo exfoliante

Enjuague el cepillo después de usarlo bajo un chorro de agua corriente. Si fuera necesario, se puede emplear un poco de jabón líquido para una limpieza más profunda. Sacuda el cepillo para eliminar cualquier exceso de agua y déjelo secar. Vuelva a colocar la cubierta protectora (9b) antes de guardar el cepillo.

### D Reemplazo del cepillo exfoliante

Para una frecuencia de uso semanal, recomendamos reemplazar el cepillo exfoliante (9a) al cabo de 12 meses. Los cepillos de recambio (N.º de ref. 79 Spa) se pueden obtener en un centro minorista o en los Centros de servicio al cliente de Braun o a través de [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Funcionamiento del cabezal de afeitado

El cabezal de afeitado (10) permite un afeitado rápido y apurado en piernas, axilas y línea del bikini, así como el recorte de contornos y el corte del vello a 5 mm de longitud. Utilice la máquina con el cabezal de afeitado únicamente con la piel seca y con el ajuste de velocidad «II».

A Afeitado: seleccione «I».

B Recorte de contornos: seleccione «II».



- C **Recorte del vello a 5 mm de longitud:** seleccione «6» y coloque el accesorio de recorte (a).
- D **Limpieza:** No limpie la lámina de afeitado (b) con la escobilla, ya que esto podría dañar la lámina.
- E Los componentes de afeitado deben lubricarse cada 3 meses.
- F Sustituya la estructura de la lámina (b) y el bloque de cuchillas (c) cuando note que la calidad del afeitado es menor. Puede adquirir las piezas de recambio en su distribuidor, en los Centros de Atención al Cliente Braun o a través de [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). No se afeite con una lámina dañada.

### Eliminación

Este producto contiene pilas y residuos electrónicos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo deseche junto con los residuos domésticos, sino en los puntos locales de recogida.



Producto sujeto a cambios sin previo aviso.

### Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

### Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

## Português

Os nossos produtos são concebidos para ir ao encontro dos mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute em pleno da sua nova depiladora Braun Silk-épil 9 SkinSpa.

Leia com atenção as instruções de utilização antes de usar o aparelho e guarde-as para consulta futura.


A depiladora Braun Silk-épil 9 SkinSpa oferece um sistema completo para conseguir uma pele maravilhosa:

- A cabeça de depilação extra-larga (2) remove os pêlos mais curtos (0,5 mm) a partir da raiz, deixando a pele lisa por semanas.
- A escova de esfoliação (9a) refina visivelmente a sua pele, eliminando as células mortas da superfície da pele com as suas micro-vibrações delicadas.
- A cabeça de corte (10) foi desenhada para um corte de superfície rápido e rente das axilas e virilhas.

Este aparelho pode ser utilizado a seco ou no duche, excepto o acessório cabeça de corte que só deve ser usado em pele seca.

## Importante

- Por razões higiénicas, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Este aparelho vem equipado com um cabo de alimentação especial e dispõe de um transformador de segurança de muito baixa tensão (Safety Extra Low Voltage) integrado. Para evitar risco de eletrocussão, não substitua ou manipule nenhum dos componentes que o compõem.

-  Este aparelho pode ser utilizado no banho ou no duche. Nessas situações, e por razões de segurança, o aparelho só poderá ser utilizado sem o cabo.
- Este aparelho não foi concebido para ser usado por crianças com idade inferior a 8 anos ou por pessoas com limitações sensoriais, físicas ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não deve ser efectuada por crianças exceto quando mais velhas que 8 anos e que estejam sob a supervisão de alguém responsável pela sua segurança.
- Quando ligado, o aparelho nunca deve entrar em contacto com o seu cabelo, pestanas, laços, etc., para evitar qualquer perigo de acidente, assim como para impedir o bloqueio ou danos no aparelho.

## Descrição

- 1a Sistema de massagem de alta frequência
- 1b Acessório de contacto com a pele
- 2 Cabeça de depilação extra larga

- 3 Luz Smart light
- 4 Botão com teclas de bloqueio (4a)
- 5 Luz de carregamento
- 6 Botão de libertação
- 7 Cabo de alimentação especial
- 8 Acessório facial
- 9 Adaptador da escova
- 9a Escova de esfoliação
- 9b Tampa de protecção
- 10 Cabeça de corte
- 11 Escova de limpeza

## Carregamento

- Antes de usar o aparelho, carregue a bateria. Para um melhor desempenho, recomendamos que utilize sempre o aparelho com a carga máxima. Com o aparelho desligado, ligue o cabo de alimentação especial a uma tomada elétrica. O tempo de carregamento é de 1 hora aproximadamente.
- A luz verde (+) do indicador de carga (5) piscará para indicar que o aparelho está a carregar. Quando a bateria estiver completamente carregada, a luz verde do indicador de carga permanecerá acesa. Depois de carregado por completo, use a depiladora sem o cabo de alimentação.
- Quando a luz vermelha do indicador de carga baixa (-) piscar, isso significa que deverá recarregar o aparelho. Ligue-o a uma tomada elétrica através do cabo de alimentação especial.
- Uma carga completa proporciona até 40 minutos de autonomia sem cabo.
- A utilização na água pode reduzir o tempo de funcionamento. Recomendamos que recarregue a bateria do aparelho depois de cada utilização.
- A melhor temperatura ambiente para o carregamento, utilização e armazenamento do aparelho situa-se entre os 15 °C e os 35 °C. Caso a temperatura seja diferente dos valores indicados,

o tempo de carregamento poderá ser maior e a autonomia do aparelho sem cabo poderá ser menor.

### Proteção contra o sobreaquecimento

Como medida de precaução, e de forma a evitar a improvável eventualidade de sobreaquecimento do aparelho, a luz vermelha do indicador de carga (5) poderá piscar permanentemente durante 8 segundos e em seguida o aparelho desligar-se-á automaticamente. Neste caso, rode o interruptor para a posição «0» (desligado) e deixe o aparelho arrefecer.

## Como ligar o aparelho

Premindo a tecla de bloqueio (4a), rode o botão (4) no sentido dos ponteiros do relógio. Pode seleccionar a velocidade «I» ou «II».

A luz Smart light (3) aparece instantaneamente enquanto a depiladora estiver ligada, o que lhe proporciona uma melhor visibilidade dos pêlos mais finos e da pele.

Para remover a cabeça de depilação (2), prima o botão de libertação (6). Para mudar os acessórios, pressione os botões laterais e puxe.

## I Depilação

### Conselhos sobre depilação

Se nunca usou uma depiladora, ou caso se encontre há algum tempo sem se depilar, a sua pele poderá levar um curto período de tempo a adaptar-se à depilação. O desconforto sentido no início diminuirá consideravelmente com o uso repetido, à medida que a pele se adapta ao processo.

Ao depilar-se pela primeira vez, é aconselhável fazê-lo à noite, para que qualquer eventual ver-

melhidão ou irritação de pele que possa surgir desapareça durante a noite. Para relaxar a pele, recomendamos que aplique um creme hidratante depois da depilação.

A depilação é mais fácil e confortável quando os pêlos atingem o comprimento ideal de 0,5 a 5 mm. Se os pêlos estiverem mais compridos, recomendamos que faça primeiro uma depilação de corte e deixe os pêlos voltar a crescer até atingirem um comprimento mínimo de 0,5 mm.

**Utilização a seco:** A sua pele deverá estar seca e sem vestígios de creme ou substâncias gordurosas.

**Utilização no banho:** Para obter os melhores resultados de deslizamento do aparelho, a sua pele deverá estar bastante humedecida.

### Como depilar-se

Certifique-se de que a cabeça de depilação (2) está limpa e fornecida com um acessório (1a ou 1b).

A Selecione a velocidade «I» para uma depilação delicada e a velocidade «II» para uma depilação eficaz.

B Estique sempre a pele ao fazer a depilação. Certifique-se sempre que a área da depilação está em estreito contacto com a sua pele. Guie o aparelho num movimento lento e contínuo sem exercer pressão, no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos e na direção do botão. Como os pêlos podem crescer em direções diferentes, poderá também ser útil orientar o aparelho em direções distintas para obter melhores resultados. O sistema de massagem de alta frequência (1a) maximiza o conforto da pele durante a depilação. Se está acostumada à sensação da depilação, pode substituir o acessório de massagem com o acessório de contacto com a pele (1b), que proporciona um

contacto mais próximo da pele e uma melhor adaptação para todas as áreas do corpo.

### C Depilação das pernas

Depile as suas pernas a partir da parte inferior no sentido ascendente. Ao depilar os pêlos na zona posterior do joelho, mantenha a perna esticada e direita.

### D Depilação das axilas e linha do biquíni

Em zonas sensíveis recomendamos que use o acessório de contacto com a pele (1b). Sobre tudo no início, estas áreas são particularmente sensíveis a uma sensação de desconforto. Por isso, recomendamos que selecione a velocidade «I» para as primeiras utilizações. Com o uso repetido, esta sensação diminuirá. Antes de se depilar, limpe muito bem a área respetiva para eliminar quaisquer resíduos (como desodorizante). Em seguida, seque cuidadosamente com uma toalha, sem esfregar. Ao depilar as axilas, mantenha o braço levantado, de modo a que a pele fique esticada e guie o aparelho em diferentes direções. Como a pele pode ficar mais sensível imediatamente após a depilação, evite usar substâncias que irrite a pele, como, por exemplo, desodorizantes com álcool.

### E Depilação facial

Para eliminar os pêlos indesejados do rosto ou de qualquer outra área sensível, utilize o acessório facial (8) como acessório opcional que se coloca na cabeça de depilação (2). Para as primeiras utilizações, recomendamos que selecione a velocidade «I» para se habituar à sensação de depilação nessas áreas sensíveis. Antes de começar a depilação, recomendamos que limpe a pele cuidadosamente com um tónico que contenha álcool. Quando fizer depilação no rosto, estique a pele com uma mão e guie lentamente a depiladora com a outra mão, na direção do botão.

## F Limpeza da cabeça de depilação

### 1 Limpeza com a escova (11):

Retire o acessório e escove-o. Limpe cuidadosamente as pinças da parte posterior da cabeça de depilação com a escova embebida em álcool. Ao fazê-lo, rode o conjunto das pinças manualmente. Este método de limpeza assegura as melhores condições de higiene para a cabeça de depilação.

### 2 Limpeza sob água corrente:

Após cada utilização em pele húmida, limpe cuidadosamente o aparelho sob água corrente. Retire o acessório e segure o aparelho com a cabeça de depilação sob água morna corrente. Em seguida, prima o botão de libertação (6) para retirar a cabeça de depilação. Sacuda o aparelho e a cabeça de depilação para eliminar o excesso de água e deixe ambas as peças secar ao ar. Antes de as voltar a remontar, certifique-se que estão completamente secas.

## Informações gerais sobre depilação

Todos os métodos de remoção de pêlos pela raiz podem levar ao aparecimento de irritação da pele (como, por exemplo, comichão, desconforto e vermelhidão da pele), dependendo do estado da pele e dos pêlos. Esta é uma reação normal que deverá desaparecer rapidamente, mas que poderá ser mais acentuada quando se removem pêlos pela raiz durante as primeiras sessões de depilação ou quando se tem a pele sensível. Se, passadas 36 horas, a pele ainda apresentar irritação, recomendamos que contacte o seu médico. Em geral, a reação da pele e a sensação de desconforto tendem a diminuir consideravelmente com a utilização repetida da Silk-épil.

Em alguns casos, a inflamação da pele pode ocorrer quando as bactérias penetram na pele (por exemplo, ao deslizar o aparelho sobre a pele). A limpeza completa da cabeça de depila-

ção antes de cada utilização minimizará o risco de infeção.

Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste aparelho, consulte o seu médico antes de o utilizar. Este aparelho só deverá ser utilizado após consulta com o seu médico nos seguintes casos: eczema, feridas, reações inflamatórias da pele, tais como foliculite (inflamação purulenta dos folículos), varizes, perto de verrugas, imunidade reduzida da pele como, por exemplo, diabetes mellitus, durante a gravidez, síndrome de Raynaud, hemofilia, candidíase ou imunodeficiência.

## II Esfoliação

### Conselhos para a esfoliação

A escova de esfoliação (9a) foi desenvolvida para ser utilizada em todo o corpo, em especial nas pernas, braços e zona do decote. Não foi concebida para ser utilizada no rosto. A ação delicada da escova, com mais de 3000 microvibrações por minuto, elimina eficazmente as células mortas da superfície da pele, melhorando visivelmente o aspeto da pele.

Pode utilizar a escova de esfoliação uma vez por semana em pele seca ou húmida durante o banho. Contudo, quando a utilizar na banheira, não a mergulhe totalmente na água, dado que assim não obterá os melhores resultados de esfoliação.

A utilização da escova em pele húmida proporciona-lhe resultados de esfoliação quatro vezes mais eficazes do que um produto cosmético de esfoliação aplicado manualmente.

Para obter os melhores resultados de esfoliação, um maior conforto e mimar o seu corpo, recomendamos que utilize a escova em pele humedecida com o seu esfoliante corporal ou gel de duche preferido.

### Como fazer a esfoliação

Pressione a escova de esfoliação (9a) no adaptador da escova (9) até encaixar com um «clique».

Encaixe o adaptador da escova no aparelho.

A Seleccione a velocidade «I» para as áreas sensíveis da pele e a velocidade «II» para pele normal.

B Guie lentamente a escova de esfoliação em movimentos circulares sobre a pele para a refinar delicadamente. Evite manter a escova na mesma área da pele durante muito tempo. Não utilize a escova de esfoliação no rosto. O uso regular da escova de esfoliação (uma vez por semana, por exemplo) ajuda a minimizar a formação de pêlos encravados: as células mortas da pele são eliminadas, permitindo que os pêlos finos que crescem de novo alcancem facilmente a superfície da pele. Recomendamos que faça uma esfoliação, pelo menos, 1 a 2 dias antes de fazer a depilação.

### C Limpeza da escova de esfoliação

Após a utilização, passe a escova de esfoliação sob água corrente. Caso seja necessário, poderá usar um pouco de sabonete líquido para uma limpeza mais completa.

Sacuda a escova para eliminar o excesso de água e deixe-a secar ao ar.

Coloque a tampa de proteção (9b) antes de guardar a escova.

### D Substituição da escova de esfoliação

Com uma utilização semanal, recomendamos que substitua a unidade da escova (9a) passados 12 meses. As recargas da escova (referência nº 79 Spa) podem ser adquiridas na sua loja habitual, no Serviço de Atendimento a Clientes Braun ou através do site [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).


## III Como usar a cabeça de corte

A cabeça de corte (10) foi desenhada para um corte de superfície rápido e rente das pernas, axilas e virilhas, contorno de corte e corte de pêlos para 5 mm de comprimento. Quando a

cabeça de corte está anexada, utilize o aparelho apenas sobre a pele seca e com configuração de velocidade «II».

A Corte de superfície: seleccionar «».

B Aparador de contornos: seleccionar «».

C Aparador de pêlo para um comprimento de 5 mm seleccionar «» e colocar o acessório aparador (a).

D Limpeza: Não limpe a lâmina de corte (b) com o pincel, pois isso pode danificar o papel alumínio.

E As peças de corte precisam ser lubrificadas regularmente a cada 3 meses.

F Substitua a estrutura da lâmina (b) e bloco de corte (c), quando notar um desempenho reduzido. Substituições de peças podem ser obtidas a partir de seu revendedor ou Centro de Atendimento ao Cliente ou via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) Braun. Não utilize a cabeça de corte caso esta esteja danificada.

### Nota ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis. Com o objectivo de proteger o meio ambiente, por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil coloque-os nos recipientes específicos dos ecopontos, à disposição no seu país.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

### Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

### Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

## Italiano

I nostri prodotti sono progettati per soddisfare gli standard più elevati in termini di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che l'apparecchio Braun Silk-épil 9 soddisfi appieno le vostre esigenze.

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per una possibile consultazione futura.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa offre un sistema completo per avere una bella pelle:

- La testina extra larga (2) rimuove i peli più corti (0,5 mm) alla radice, lasciando la pelle liscia per settimane.
- La spazzola esfoliante (9a) migliora visibilmente la pelle eliminando le cellule morte attraverso delicate microvibrazioni.
- La testina rasoio (10) è progettata per una rasatura veloce e precisa delle ascelle e della zona bikini.

L'apparecchio può essere utilizzato anche sotto l'acqua, ad eccezione della testina rasoio che andrebbe utilizzata solo sulla pelle asciutta.

## Importante

- Per ragioni igieniche non condividere questo apparecchio con altre persone.
- Questo apparecchio è dotato di un sistema integrato di sicurezza a bassa tensione di alimentazione. Non cambiare o manipolare alcuna sua parte, altrimenti potrebbe esserci il rischio di scosse elettriche. Per le specifiche elettriche, si invita a leggere ciò che è stampato sul cavo elettrico.

-  Questo apparecchio è adatto all'uso durante il bagno o la doccia. Per ragioni di sicurezza funziona solo in modalità cordless.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardante l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.
- Quando è acceso, l'apparecchio non deve mai entrare in contatto con capelli, ciglia, nastri, ecc. per prevenire qualsiasi pericolo di lesioni e per evitare il bloccaggio o il danneggiamento dell'apparecchio.

## Descrizione

- 1a Cappuccio massaggiante ad alta frequenza
- 1b Cappuccio skin contact
- 2 Testina epilatrice extra larga
- 3 Luce Smartlight
- 4 Interruttore con chiave di blocco (4a)
- 5 Luce di ricarica
- 6 Pulsante di sgancio

- 7 Set speciale di cavi
- 8 Cappuccio viso
- 9 Adattatore per spazzola
- 9a Spazzola esfoliante
- 9b Cappuccio di protezione
- 10 Testina rasoio
- 11 Spazzolina per la pulizia

## Ricarica

- Prima di usarlo, mettere in carica l'apparecchio. Per risultati ottimali, si consiglia di usare sempre l'apparecchio quando è in piena carica. Utilizzare il cavo in dotazione, collegare l'apparecchio alla presa della corrente con il motore spento. Il tempo di ricarica è di circa 1 ora.
- La luce verde che indica il livello di carica (5) si illumina a intermittenza ad indicare che l'epilatore è sotto carica. Quando la batteria è totalmente ricaricata, la luce rimane accesa permanentemente. Una volta completamente ricaricato, utilizzare l'apparecchio senza cavo.
- Quando la luce rossa di carica si accende, collegare l'apparecchio ad una presa di corrente attraverso il cavo speciale per ricaricare.
- Una carica completa permette fino a 40 minuti di uso senza cavo. La massima
- capacità di batteria verrà raggiunta solo dopo numerosi cicli di carica/scarica.
- La temperatura ottimale dell'ambiente per la carica è tra i 5 °C e i 35 °C. In caso la temperatura sia notevolmente al di fuori di questo intervallo, la ricarica può richiedere più tempo e l'autonomia in modalità cordless può ridursi.

## Protezione contro il surriscaldamento

Come misura di sicurezza per evitare l'improbabile surriscaldamento dell'apparecchio, la luce di ricarica (5) potrebbe diventare rossa e l'apparecchio potrebbe spegnersi automaticamente per 8 secondi. In tal caso, riportare l'interruttore in posizione «0» (off) e lasciar raffreddare l'apparecchio.



## Funzionamento dell'apparecchio

Premendo la chiave di blocco (4a) girare l'interruttore (4) in senso orario. È possibile selezionare la velocità «I» o «II».

La luce Smartlight (3) lampeggia per tutto il tempo in cui l'apparecchio resta acceso. Questa permette di avere una migliore visibilità della pelle e dei peli più sottili.

Per rimuovere la testina epilatrice (2), premere il pulsante di sgancio (6). Per cambiare un accessorio, premere le alette laterali e tirare.

## I Epilazione

### Consigli per l'epilazione

Se non avete mai utilizzato un epilatore o se non eseguite un'epilazione da molto tempo, la vostra pelle potrebbe aver bisogno di un po' di tempo per adattarsi all'epilazione. L'iniziale sensazione di fastidio diminuirà considerevolmente utilizzando l'apparecchio ripetutamente nel tempo permettendo alla pelle di adattarsi al processo. Se si utilizza l'epilatore per la prima volta, si consiglia di utilizzarlo di sera in modo che l'eventuale rossore sparisca durante la notte. Per rilassare la pelle, si raccomanda di applicare una crema idratante dopo l'epilazione.

L'epilazione è più semplice e confortevole quando i peli hanno una lunghezza compresa tra 0,5 e 5 mm. Se i peli sono più lunghi si consiglia di radersi e di lasciar ricrescere i peli fino a una lunghezza di almeno 0,5 mm.

Utilizzo sulla pelle asciutta: la pelle deve essere asciutta e priva di sostanze grasse o creme.

Utilizzo sulla pelle bagnata: assicurarsi che la pelle sia ben bagnata per una scorrevolezza ottimale dell'apparecchio.

### Colori epiliatori

Assicurarsi che la testina epilatrice (2) sia inserita, pulita e dotata di uno dei cappucci (1a, 1b).

- A Selezionare la velocità «I» per un'epilazione delicata o la velocità «II» per un'epilazione veloce ed efficace.
- B Tenere sempre la pelle ben tesa durante l'epilazione. Assicurarsi che l'epilatore sia a stretto contatto con la pelle. Muovere il dispositivo con un movimento lento, continuo e senza pressione in direzione contraria alla crescita del pelo in direzione dell'interruttore. Poiché i peli possono crescere in direzioni diverse, potrebbe essere utile muovere l'apparecchio in direzioni diverse per ottenere risultati ottimali. Il cappuccio massaggiante (1a) garantisce il massimo comfort durante l'epilazione. Se siete abituate all'epilazione potete sostituire il cappuccio massaggiante con il cappuccio skin contact (1b) che fornisce un contatto più ravvicinato con la pelle e un miglior adattamento a tutte le aree del corpo.

### C Epilazione delle gambe

Epilare le gambe partendo dal basso e salendo. Per epilare la zona dietro al ginocchio tenere la gamba dritta.

### D Epilazione delle ascelle e della zona bikini

Nelle zone sensibili raccomandiamo di utilizzare il cappuccio skin contact (1b). Queste aree sono particolarmente sensibili al dolore, soprattutto le prime volte. Si raccomanda quindi di utilizzare la velocità «I» durante le prime operazioni di epilazione.

Con l'uso ripetuto la sensazione di dolore diminuirà. Prima di epilarsi, pulire l'area per rimuovere residui (ad es. il deodorante).

Poi asciugare accuratamente con un asciugamano. Durante l'epilazione delle ascelle, tenere il braccio sollevato in modo che la pelle sia tesa

e muovere l'apparecchio in diverse direzioni. La pelle potrebbe essere più sensibile subito dopo l'epilazione, per questo si consiglia di evitare di utilizzare sostanze irritanti come i deodoranti con alcol.

### E Epilazione del viso

Per rimuovere i peli indesiderati dal viso, utilizzare il cappuccio per il viso (8) posizionandolo sulla testina epilatrice (2). Durante i primi utilizzi, si raccomanda di selezionare la velocità «I» per abituarsi all'epilazione nelle aree più sensibili. Prima dell'epilazione, si consiglia di pulire la pelle accuratamente con un tonico disinfettante contenente alcol. Durante l'epilazione del viso, tirare la pelle con una mano e muovere lentamente l'epilatore con l'altra in direzione dell'interruttore.

### F Pulizia della testina epilatrice

- 1 Pulizia con la spazzolina (11): Rimuovere il cappuccio e pulirlo con la spazzolina. Pulire accuratamente le pinzette dal retro della testina epilatrice con la spazzolina inumidita di alcol. Durante l'operazione, girare l'elemento con le pinzette manualmente. Questo metodo di pulizia garantisce le migliori condizioni igieniche per la testina epilatrice.
- 2 Pulizia sotto l'acqua corrente: Dopo ogni utilizzo in acqua, pulire l'apparecchio sotto l'acqua corrente. Rimuovere il cappuccio e tenere l'apparecchio con la testina epilatrice sotto acqua corrente calda. Premere quindi il pulsante di sgancio (6) per rimuovere la testina epilatrice. Scuotere l'apparecchio e la testina epilatrice per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciare asciugare entrambe le parti prima di rimassarle.

### Informazioni generali sull'epilazione

Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono causare irritazione (ad es. prurito, fastidio e

arrossamento della pelle e a seconda della condizione della pelle e dei peli. Questa reazione è normale e dovrebbe sparire rapidamente, ma potrebbe essere più forte se ci si epila per le prime volte o se si ha una pelle particolarmente sensibile. Se dopo 36 ore la pelle appare ancora irritata, si raccomanda di consultare il proprio medico. In generale la reazione della pelle e la sensazione di dolore tendono a diminuire considerevolmente con l'utilizzo ripetuto di Silk-épil.

In alcuni casi l'infiammazione della pelle si verifica quando i batteri penetrano nella pelle (ad es. facendo scorrere l'apparecchio sulla pelle). La pulizia accurata della testina epilatrice prima di ogni utilizzo ridurrà al minimo il rischio di infezione. In caso di dubbi sull'utilizzo di questo dispositivo, consultare il proprio medico. Nei seguenti casi, questo dispositivo deve essere utilizzato solo dopo aver consultato un medico: eczema, ferite, infiammazioni della pelle quali follicolite (follicolite purulenta) e vene varicose intorno a nei, immunità ridotta della pelle ad es. a seguito di diabete mellito, gravidanza, malattia di Raynaud, emofilia, candida o immunodeficienza.

## II Esfoliazione

### Consigli sull'esfoliazione

La spazzola esfoliante (9a) è stata studiata per un utilizzo su tutto il corpo, in particolare gambe, braccia e décolleté. Non è progettata per l'uso sul viso. Il peeling delicato con oltre 3000 microvibrazioni al minuto rimuove efficacemente le cellule morte per un aspetto della pelle visibilmente migliore.

La spazzola esfoliante può essere utilizzata ogni settimana sulla pelle asciutta o bagnata sotto la doccia.

Tuttavia, quando la si utilizza nella vasca da bagno, si raccomanda di non immergerla completamente in acqua, altrimenti i risultati dell'esfoliazione non saranno ottimali.

Utilizzare la spazzola sulla pelle bagnata permette di ottenere risultati di esfoliazione 4 volte migliori rispetto ad un prodotto esfoliante cosmetico utilizzato da solo manualmente. Per ottenere risultati migliori, extra comfort extra e una sensazione di più delicata, si raccomanda di utilizzare la spazzola sulla pelle umida con il proprio scrub corpo o gel doccia.

### Come esfoliare

Inserire la spazzola esfoliante (9a) nell'adattatore (9). Inserire l'adattatore nell'apparecchio.

- A **Selezionare la velocità «I»** per le aree più sensibili o la velocità «II» per la pelle normale.
- B **Muovere lentamente la spazzola esfoliante** compiendo movimenti circolari sulla pelle per un'azione perfezionante. Evitare di tenere la spazzola sulla stessa area di pelle a lungo. Non utilizzare la spazzola esfoliante sul viso. L'utilizzo regolare della spazzola esfoliante (ovvero una volta alla settimana) aiuta a ridurre al minimo il rischio di peli incarniti. Le cellule morte vengono rimosse e anche i peli sottili possono ricrescere attraversando facilmente la superficie cutanea. Si consiglia di eseguire l'esfoliazione almeno 1–2 giorni prima dell'epilazione.
- C **Pulizia della spazzola esfoliante**  
Dopo l'uso sciacquare la spazzola esfoliante sotto l'acqua corrente. Se necessario, utilizzare un sapone liquido per pulirla accuratamente. Scuotere la spazzola per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarla asciugare. Inserire il cappuccio di protezione (9b) prima di riporre la spazzola.
- D **Sostituzione della spazzola esfoliante**  
Con un uso settimanale si raccomanda di sostituire l'unità spazzola (9a) dopo 12 mesi.

Le spazzole di ricambio (rif. n. 79 Spa) sono disponibili presso il proprio rivenditore, centro di assistenza o all'indirizzo [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Come usare la testina rasoio

La testina rasoio è progettata per una rasatura veloce e precisa delle ascelle e della zona bikini, per regolare i contorni e tagliare i peli ad una lunghezza di 5 mm. Utilizzare la testina rasoio solo su pelle asciutta.

- A **Rasatura:** selezionare «**I**».
- B **Regolazione dei contorni:** selezionare «**II**».
- C **Taglio dei peli a 5 mm:** selezionare «**III**» e inserire il cappuccio regolatore (a) sulla testina rasoio.
- D **Pulizia:** non pulire la lamina (b) con la spazzolina perché potrebbe danneggiarsi.
- E I componenti del rasoio devono essere lubrificati regolarmente ogni 3 mesi.
- F Sostituire la lamina (b) e il blocco lame (c) quando si nota un peggioramento delle prestazioni di rasatura. Le parti di ricambio sono acquistabili presso il proprio rivenditore, i centri di assistenza Braun o sul sito web [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Non radersi con una lamina danneggiata.

### Smaltimento

Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Nel rispetto dell'ambiente non gettare le batterie usate insieme ai normali rifiuti domestici, ma utilizzare gli appositi contenitori o riconsegnarle al più vicino Centro di Assistenza Braun nel tuo paese.



Soggetto a modifica senza preavviso.

## **Garanzia**

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

## Nederlands

Onze producten voldoen aan de hoogste standaard wat betreft kwaliteit, functionaliteit en design. We hopen dat u optimaal zult genieten van uw Braun Silk-épil 9.


Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens het apparaat te gebruiken en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa is een compleet systeem voor een prachtige huid:

- Het extra brede epileerhoofd (2) verwijdert de kortste haartjes (0,5 mm) vanaf de wortel en houdt de huid wekenlang glad en zacht.
- De exfoliatieborstel (9a) verfijnt de huid zichtbaar door dode huidcellen weg te vegen d.m.v. micro-vibraties.
- Het scheerhoofd (10) is speciaal ontwikkeld voor het snel en glad scheren van oksels en bikinilijn.

Het apparaat is geschikt voor droog en nat gebruik, met uitzondering van het scheerhoofd-opzetstuk. Dit mag uitsluitend op de droge huid worden gebruikt.

## Belangrijk

- Deel dit apparaat omwille van hygiënische redenen niet met andere personen.
- Dit apparaat is voorzien van een speciale snoerset met een geïntegreerde extra laag voltage veiligheidsspanningstoevoer. Vervang deze niet en voer er geen reparaties op uit. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.
-  Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de

douche. Uit veiligheidsoverwegingen kan het in die gevallen alleen snoerloos gebruikt worden.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrek aan kennis en ervaring mits ze onder supervisie staan en geïnstrueerd worden over het veilig gebruik ervan en de gevaren die kunnen ontstaan, begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder supervisie staan.
- Wanneer het apparaat ingeschakeld is, mag het nooit in contact komen met hoofdhaar, wimpers, loshangende linten etc. om het risico op verwondingen te vermijden zowel als blokkering van of schade aan het apparaat.

## Beschrijving

- 1a Hoog frequentie massageopzetstuk
- 1b Huidcontactopzetstuk
- 2 Extra breed epileerhoofd
- 3 Smartlight
- 4 Aan-/uitknop met blokkering (4a)
- 5 Oplaadlampje
- 6 Ontgrendelingsknop
- 7 Speciale snoerset

- 8 Opzetstuk voor het gezicht
- 9 Adapter voor borstel
- 9a Exfoliatieborstel
- 9b Beschermkap
- 10 Scheerhoofd
- 11 Reinigingsborsteltje

## Opladen

- Laad het apparaat voor gebruik op. Voor een optimale prestatie adviseren we altijd een volledig opgeladen apparaat te gebruiken. Plug het uitgeschakelde apparaat in het stopcontact met behulp van de speciale snoerset. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 1 uur.
- Het oplaadlampje (5) knippert groen (+) om aan te geven dat het apparaat opgeladen wordt. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, zal het groene lampje onafgebroken branden. Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, gebruikt u het **zonder snoer**.
- Wanneer het oplaadlampje rood knippert, moet het apparaat opnieuw opgeladen worden met de speciale snoerset.
- Een volledige oplaadbeurt betekent tot 40 minuut snoerloos gebruiken.
- Nat gebruik kan de werkingstijd verkorten. Wij adviseren het apparaat na elk gebruik op te laden.
- De optimale temperatuur om het apparaat op te laden, te gebruiken en op te bergen ligt tussen de 15 °C en de 35 °C. Wanneer de temperatuur flink afwijkt hiervan kan het opladen langer duren en wordt de werkingstijd wellicht korter.

## Bescherming tegen oververhitting

Het kan gebeuren dat het oplaadlampje (5) 8 seconden lang rood oplicht waarna het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Dit is een veiligheidsmaatregel ter voorkoming dat het apparaat oververhit raakt. Schakel de knop in dit geval terug naar positie «0» (uit) en laat het apparaat afkoelen.

## Zo bedient u het apparaat

Schakel het apparaat in door op de blokkeringsknop te duwen (4a) en de aan-/uitschakelaar (4) kloksgewijs naar positie «I» of «II» te draaien.

Het Smartlight (3) brandt zolang het apparaat is ingeschakeld. Hierdoor zijn fijne haartjes en de huid beter te zien.

Druk op de ontgrendelingsknop om het epileerhoofd (2) te verwijderen. Om de opzetstukken te vervangen, oefent u druk uit op de ribbels aan de zijkanten en trekt ze eraf.

## I Epileren

### Epileertips:

Wanneer u nog nooit een epilator gebruikt hebt of lange tijd niet geëpileerd hebt, kan het even duren voordat uw huid gewend is aan het epileren. Het enigszins oncomfortabele gevoel in het begin zal aanzienlijk verminderen bij herhaaldelijk gebruik omdat de huid aan het proces zal wennen.

Wanneer u voor het eerst epileert kunt u dat het beste 's avonds doen, zodat eventuele roodheid van de huid tijdens de nacht kan wegtrekken. Om de huid te ontspannen kunt u na het epileren een vochtinbrengende crème aanbrengen.

Epileren gaat gemakkelijker en voelt comfortabeler aan wanneer de haartjes tussen de 0,5 en 5 mm lang zijn. Indien de haartjes langer zijn kunt u ze het beste afscheren om ze vervolgens tot tenminste 0,5 mm te laten teruggroeien.

**Droog gebruik:** Uw huid moet droog zijn en vrij van olie of crème.

**Nat gebruik:** Zorg ervoor dat uw huid goed bevochtigd is zodat het apparaat optimaal over de huid kan glijden.

### Epilieren zo doet u dat

Zorg ervoor dat het epileerhoofd (2) schoon is en dat er een opzetstuk op zit (1a of 1b).

- A Selecteer snelheid «I» voor zacht epileren of snelheid «II» voor efficiënt epileren.
- B Rek de huid altijd op tijdens het epileren. Zorg ervoor dat het epileerhoofd altijd in contact is met de huid. Beweeg het apparaat langzaam en geleidelijk tegen de haargroeirichting in over de huid zonder druk uit te oefenen. Aangezien de haartjes in verschillende richtingen kunnen groeien, is het raadzaam het apparaat daarna ook in verschillende richtingen over de huid te bewegen voor een optimaal resultaat. Het massageopzetstuk (1a) zorgt voor het beste huidcomfort tijdens het epileren. Wanneer u eenmaal gewend bent aan het gevoel van epileren, kunt u het massageopzetstuk vervangen door het huidcontactopzetstuk (1b) dat nog meer contact maakt met de huid en zich beter aanpast aan alle regionen van het lichaam.
- C **Epilieren van de benen**  
Epileer uw benen vanaf het onderbeen naar boven. Wanneer u in de knieholte epileert, houdt u het been gestrekt.
- D **Epilieren van oksels en bikinilijn**  
Gebruik op gevoelige plekken het huidcontactopzetstuk (1b). Deze regionen zijn zeker tijdens de eerste keren epileren erg gevoelig voor pijn. Daarom is het raadzaam om de eerste paar keren snelheid I te selecteren. Na herhaaldelijk gebruik zal de pijnsensatie verminderen. Reinig de te epileren huid grondig door restanten van bijvoorbeeld deodorant te verwijderen. Dep zorgvuldig droog met een handdoek. Houd tijdens het epileren van de oksel de arm omhoog zodat de huid wordt opgerekt en beweeg het apparaat in verschillende richtingen

over de huid. Vermijd irriterende producten, zoals deodorant die alcohol bevat, aangezien de huid direct na het epileren gevoeliger is.

### E Epileren van het gezicht

Gebruik het opzetstuk voor het gezicht (8) voor het verwijderen van ongewenste haartjes in het gezicht en op andere gevoelige plekken. Dit kunt u op het epileerhoofd (2) plaatsen. Selecteer voor de eerste paar keren snelheid «I» zodat de gevoelige huid gewend raakt aan het epileren. Reinig de huid alvorens te epileren grondig met een desinfecterende reinigingslotion die alcohol bevat. Rek de huid tijdens het epileren van het gezicht goed op met de ene hand en beweeg met de andere hand de epilator in de richting van de aan-/uitschakelaar.

### F Het epileerhoofd reinigen

1. **Reinigen met het reinigingsborsteltje (11):**  
Verwijder het opzetstuk en borstel het uit. Reinig de pincetjes aan de achterkant van het epileerhoofd grondig met het in alcohol gedrenkte borsteltje. Draai het element met de pincetjes met de hand rond tijdens het reinigen. Deze reinigingsmethode zorgt ervoor dat het epileerhoofd in optimale hygiënische conditie is.
2. **Reinigen onder stromend water:**  
Spoel het apparaat na elk nat gebruik onder stromend water af. Verwijder het opzetstuk en houd het apparaat met het epileerhoofd onder de hete kraan. Druk vervolgens de ontgrendelingsknop (6) in om het epileerhoofd te verwijderen. Schud het overtollige water uit het apparaat en het epileerhoofd en laat beide onderdelen zeer goed drogen voordat u het apparaat weer in elkaar zet.

### Algemene informatie over epileren

Alle ontharingsmethodes waarbij de haartjes bij de wortel verwijderd worden kunnen leiden tot

irritatie (zoals jeuk, een oncomfortabel gevoel en roodheid van de huid). Dit hangt af van de conditie van de huid en van de haartjes. Dit is een normale reactie die snel zou moeten verdwijnen, maar in heviger mate kan optreden wanneer u voor het eerst epileert of wanneer u een gevoelige huid hebt. Wanneer de huid na 36 uur nog steeds geïrriteerd is, kunt u het beste uw huisarts raadplegen. Over het algemeen zullen eventuele huidreacties en pijn aanzienlijk verminderen bij herhaaldelijk gebruik van Silk-épil.

In sommige gevallen kunnen ontstekingen van de huid voorkomen. Dit gebeurt wanneer bacteriën de huid binnendringen (bijv. tijdens het glijden van het apparaat over de huid). Grondig reinigen van het epileerhoofd voor elk gebruik zal het risico op ontsteking aanzienlijk verminderen. Wanneer u enige twijfel heeft over het gebruik van dit apparaat, raadpleeg dan uw huisarts. In de volgende gevallen mag het apparaat alleen gebruikt worden nadat een arts is geraadpleegd: exzeem, wondjes, ontstekingsreacties van de huid zoals folliculitis (etterende haarfollikels), spataders rond moedervlekken, verminderde huidimmunitet, bijvoorbeeld door diabetes mellitus, zwangerschap, de ziekte van Raynaud, hemofilie, cadida of immuundeficiëntie.

## II Exfoliatie

### Tips om te exfoliëren

De exfoliatieborstel (9a) is speciaal ontwikkeld voor het lichaam en dan vooral voor de benen, armen en decolleté. Hij is niet geschikt voor het gezicht. De zachte borstelbeweging met meer dan 3000 micro-vibraties per minuut verwijderen effectief dode huidcellen voor een zichtbaar verbeterde huid.

U kunt de exfoliatieborstel wekelijks gebruiken op een droge of vochtige huid tijdens het douchen. Wanneer u de borstel in bad wil gebruiken, zorg

er dan voor dat u hem niet helemaal onder water houdt omdat dat geen optimale exfoliatieresultaat zal geven.

Gebruik van de borstel op een vochtige huid zorgt voor een 4 keer beter exfoliatieresultaat dan enkel handmatig scrubben met een cosmetisch exfoliatieproduct.

Voor het beste exfoliatieresultaat, extra comfort en een aangename ervaring, adviseren we de borstel te gebruiken op een vochtige huid samen met uw favoriete scrubproduct of douchegeel.

### Exfoliëren zo doet u dat

Klik de exfoliatieborstel (9a) op de borsteladapter (9). Klik de borsteladapter op het apparaat.

- A **Selecteer snelheid «I» voor de gevoelige huid of snelheid «II» voor de normale huid.**
- B **Beweeg de exfoliatieborstel langzaam en in cirkelende bewegingen over uw huid om deze op zachte wijze te verfijnen.** Houd de borstel niet te lang op een en dezelfde plek. Gebruik de borstel niet op uw gezicht. Regelmatig gebruik van de exfoliatieborstel (bijv. één keer per week) helpt het risico op ingegroeide haartjes te verminderen: dode huidcellen worden verwijderd zodat de fijne, teruggroeiende haartjes gemakkelijk door het huidoppervlak kunnen. We adviseren u om tenminste 1 à 2 dagen voor het epileren te exfoliëren.

### C Reinigen van de exfoliatieborstel

Spoel de exfoliatieborstel na gebruik af onder stromend water. Indien nodig kunt u wat vloeibare zeep gebruiken voor een nog grondiger reiniging. Schud het overtollige water uit de borstel en laat hem drogen. Doe de beschermkap (9b) op de borstel alvorens hem op te bergen.

## D Verwangen van de exfoliatieborstel

Bij wekelijks gebruik van de borstel adviseren wij de borstelunit (9a) na 12 maanden te vervangen. Navullingen (ref. no. 79 Spa) zijn verkrijgbaar bij uw verkooppunt, de Braun Service centra of via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Zo gebruikt u het scheerhoofd

Het scheerhoofd (10) is speciaal ontwikkeld voor het snel en glad scheren van benen, oksels en bikinilijn, het trimmen van contouren en het haar afkorten tot een lengte van 5mm. Wanneer het scheerhoofd op het apparaat geklikt zit, mag het alleen gebruikt worden op een droge huid en met snelheidsinstelling «I».

- A **Scheren:** selecteer «I».
- B **Contouren trimmen:** selecteer «II».
- C **Het afkorten van het haar op 5mm lengte:** selecteer «I».
- D **Reinigingen:** Reinig het scheerblad (b) niet met het borstelkje aangezien dit de folie zou kunnen beschadigen.
- E De scheeronderdelen dienen regelmatig, om de 3 maanden, te worden geolied.
- F Vervang het scheerblad (b) en het scheerblok (c) wanneer u merkt dat de scheerprestaties afnemen. Vervangonderdelen zijn bij uw verkooppunt verkrijgbaar of bij de Braun Customer Service Centra of via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Scheer nooit met een beschadigd scheerblad.

### Afvalverwerking

Dit product bevat batterijen en recycleerbaar elektronisch afval. Gooi het apparaat om het milieu te beschermen niet weg bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar een geschikt inzamelingspunt.





De hierin opgenomen informatie kan gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving.

### **Garantie**

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

## Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de største krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få stor glæde af at anvende din Braun Silk-épil 9.


Læs brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa er et komplet system til smuk hud:

- Det ekstra brede epilatorhoved (2) fjerner de korteste hår (0,5 mm) ved roden, og efterlader din hud glat i ugevis.
- Eksfolieringsbørsten (9a) frisker synligt huden op ved at fjerne tørre hudceller med nænsomme mikrovibrationer.
- Barberhovedet (10) er designet til hurtig og tæt barbering under armene og i bikinilinjen.

Apparatet er egnet til tør og våd brug bortset fra barberhovedet, som kun kan anvendes på tør hud.

## Vigtigt

- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre.
- Apparatet er forsynet med en specialledning med integreret strømforsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres. I modsat fald risikerer man at få elektrisk stød.
-  Dette apparat kan anvendes i badet eller brusebadet. Af sikkerhedsmæssige grunde må det kun anvendes ledningsfrit.

- Børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner
- eller manglende erfaring eller viden kan bruge apparatet, hvis de bliver overvåget og får instruktioner om sikker brug og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og brugervedligeholdelse med mindre de bliver overvåget.
- Når apparatet er tændt, må det aldrig komme i kontakt med hovedhår, øjenvipper, hårbånd, etc. for at undgå fare for skader på brugeren, samt at apparatet blokeres eller beskadiges.

## Beskrivelse

- 1a Højfrekvent massagesystem
- 1b Top til hudkontakt
- 2 Ekstra bredt epileringshoved
- 3 Smartlight
- 4 Kontakt med låsetaster (4a)
- 5 Opladningslys
- 6 Udløserknop
- 7 Specialledning
- 8 Ansigtshætte
- 9 Børsteadapter
- 9a Eksfolieringsbørste
- 9b Beskyttelseshætte
- 10 Barberhoved
- 11 Rengøringsbørste

## Opladning

- Oplad apparatet før brug. For at opnå det bedste resultat anbefaler vi, at du altid bruger et fuldt opladet apparat. Apparatet tilsluttes en stikkontakt via specialkablet. Apparatet skal være slukket. Opladningstiden er cirka 1 time.
- Opladningslyset (5) blinker grønt (+) for at vise, at apparatet er under opladning. Når batteriet er fuldt opladet, lyser det grønne opladningslys konstant. Når apparatet er fuldt opladet, bruges det uden ledning.
- Når opladningslyset blinker rødt (-), betyder det, at det er tid at oplade apparatet. Tilslut apparatet til en stikkontakt med specialledningen.
- En fuld opladning giver op til 40 minutters ledningsfri brug.
- Våd brug kan reducere betjeningstiden. Vi anbefaler, at du genoplader apparatet, hver gang du har brugt det.
- Den bedste temperatur for opladning, brug og opbevaring af apparatet er mellem 15 °C og 35 °C. Hvis temperaturen er meget højere eller lavere end dette, kan opladningstiden blive længere, mens den ledningsfri brug bliver kortere.

## Beskyttelse mod overophedning

Som en sikkerhedsfunktion for at undgå den usandsynlige hændelse, at apparatet bliver overophedet, kan det ske, at opladningslyset (5) lyser rødt i 8 sekunder, og apparatet slukkes automatisk. I så fald skal du sætte kontakten tilbage til position «0» (afbrudt) og lade apparatet køle af.

## Sådan bruges apparatet

Tryk på låsetasten (4a), og drej knappen (4) med uret. Du kan vælge hastighed «I» eller «II».

Smart light (3) lyser, så længe apparatet er tændt. Det gør det nemmere at se fine hår på huden.

Tryk på udløserknappen (6) for at skifte epilatorhoved (2), hold på de vandrete lameller på kantener for at skifte hætte.

## I Epilering

### Epileringstips:

Hvis du ikke tidligere har anvendt en epilator, eller hvis du ikke har epilert huden i en længere periode, kan det tage lidt tid, inden huden vænner sig til epilering. Det ubehag, du føler i begyndelsen, bliver betydeligt mindre ved gentaget brug, idet huden vænner sig til processen.

I begyndelsen anbefales det at epilere om aftenen, så en eventuel rødme kan fortage sig i nattens løb. Efter endt epilering anbefales det at bruge en fugtighedscreme.

Epilering er nemmere og mere bekvemt, når hårene er mellem 0,5–5 mm lange. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du barberer dig først og lader hårene gro ud til en længde på mindst 0,5 mm.

**Tør brug:** Huden skal være helt tør og fri for fedt eller creme.

**Våd brug:** Sørg for, at huden er meget fugtig, så apparatet glider bedst muligt.

### Sådan epilerer du

Sørg for, at epilatorhovedet (2) er rent og monteret og forsynet med en top (1a eller 1b).

A Vælg hastighed «I» for nænsom epilering, hastighed «II» for effektiv epilering.

B Stræk altid huden ud under epilering.

Sørg for, at epileringområdet er i tæt kontakt med huden. Uden at trykke føres apparatet i en langsom glidende bevægelse mod hårenes vokseretning i retning mod afbryderen. Da hår kan gro i forskellige retninger, kan det også være en god idé at føre apparatet i forskellige

retninger for at opnå det optimale resultat. Det højfrekvente massagesystem (1a) sikrer den bedste hudkomfort under epilering. Hvis du er vant til følelsen af epilering, kan du bruge toppen til hudkontakt (1b) som giver nærmere kontakt med huden.

### C Epilering af benene

Epilér dine ben fra underbenet i opadgående retning. Ved epilering bag knæet holdes benet strakt.

### D Epilering under armene og i bikinilinen

Til epilering af sensitive områder anbefaler vi at bruge toppen til hudkontakt. Disse områder vil især de første gange være særlig følsomme over for smerte. Derfor anbefaler vi, at du vælger hastighed «I» de første gange, du bruger epilatoren. Ved gentagen brug aftager følelsen af smerte. Før epilering skal området rengøres grundigt for at fjerne rester af for eksempel deodorant. Dup dig derefter forsigtigt tør med et håndklæde. Når du epilér under armen, skal armen holdes løftet, så huden er strakt ud. Bevæg apparatet i forskellige retninger. Da huden kan være mere følsom lige efter epilering, bør du undgå at bruge irriterende midler som deodoranter med alkohol.

### E Ansigtsepilering

Brug ansigtstilbehøret (8), som sættes på epilatorhovedet (2), til fjernelse af uønsket hår i ansigtet eller andre følsomme områder. De første gange anbefaler vi, at du vælger hastighed «I» for at vænne dig til epileringen på følsomme områder. Før epilering anbefaler vi, at huden renses grundigt med desinficerende toner, der indeholder sprit. Når du epilér ansigtet, skal du strække huden med den ene hånd, og langsomt føre epilatoren med den anden hånd i retning mod afbryderen.

## F Rengøring af epilatorhovedet

1 **Rengøring med rengøringsbørsten (11):** Fjern hættten og børst den af. Rengør pincetterne grundigt fra bagsiden af epilatorhovedet med en børste dyppet i rensesæske. Drej pincetelementet manuelt imens. Denne rengøring sikrer den bedste hygiejne for epilatorhovedet.

2 **Rengøring under rindende vand:**

Efter våd brug rengøres apparatet under rindende vand. Fjern hættten og hold apparatet med epilatorhovedet under varmt rindende vand. Tryk så på udløserknappen (6) for at fjerne epilatorhovedet (2). Ryst apparatet og epilatorhovedet for at fjerne overskydende vand, og lad begge dele tørre grundigt, inden de samles igen.

### Generelle oplysninger om epilering

Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre, at der opstår hudirritation (f.eks. kløe, ubehag og rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype. Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder. Dog kan det være længere de første gange, du epilér, eller hvis du har sart hud. Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge. Generelt aftager hudreaktionen og smertefølelsen væsentligt, efterhånden som du har anvendt Silk-épil nogle gange. I nogle tilfælde kan der opstå betændelse på grund af bakterier, som trænger ned i huden (f.eks. når apparatet bevæges hen over huden). Grundig rengøring af epilatorhovedet før brug nedsætter risikoen for infektioner. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen: eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små «bumser» i hårsækkene) og åreknuder omkring modernærker, nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge, hæmofili, trøske eller nedsat immunforsvar.

## II Eksfoliering

### Eksfolieringstips

Eksfolieringsbørsten (9a) er udviklet til brug på hele kroppen, især til ben, arme og décolletage. Den er ikke designet til brug i ansigtet. Den nænsomme børstning med mere end 3000 mikrovibrationer i minuttet fjerner effektivt tørre hudceller og giver synligt forbedret hud.

Du kan anvende eksfolieringsbørsten hver uge på tør eller våd hud når du er i bad. Når du bruger den i badekarret skal du undgå at dyppe den helt i vand, da det ikke giver optimale eksfolieringsresultater.

Brug af børsten på våd hud giver 4 gange bedre eksfoliering end et manuelt påført kosmetisk eksfolieringsprodukt alene. For at opnå den bedste eksfoliering, ekstra komfort og forkælelse anbefaler vi, at du bruger børsten på våd hud sammen med din foretrukne body skrubbecreme eller bodyshampoo.

### Sådan eksfolierer du

Klik eksfolieringsbørsten (9a) fast på børsteadapteren (9).

Klik børsteadapteren på apparatet.

A Vælg hastighed «I» til følsom hud, hastighed «II» til normal hud.

B Før langsomt eksfolieringsbørsten i cirkulerende bevægelser over huden for at friske den op. Undgå at holde børsten på det samme hudområde i længere tid. Brug ikke eksfolieringsbørsten i ansigtet.

Regelmæssig brug eksfolieringsbørsten (f.eks. en gang om ugen) hjælper med at minimere risikoen for indgroede hår. Døde hudceller fjernes, så fine, udvoksede hår nemt kan komme gennem hudoverfladen. Vi anbefaler, at du eksfolierer mindst 1–2 dage inden du ønsker at epilere.

### C Rengøring af eksfolieringsbørsten

Efter brug skylles eksfolieringsbørsten under rindende vand.

Om nødvendigt kan du bruge flydende sæbe til at rengøre den grundigt.

Ryst børsten godt for at fjerne overskydende vand og lad den tørre.

Monter beskyttelsehætten (9b), inden du lægger børsten til side.

### D Udskiftning af eksfolieringsbørsten

Ved ugentlig brug anbefaler vi, at du udskifter børsteenheden (9a) efter 12 måneder. Ekstrabørster (ref. nr. 79 Spa) kan købes hos din forhandler eller Braun servicecentre eller via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Hvordan man bruger barberhovedet

Barberhovedet (10) er designet til en hurtig barbering af ben, under armene, bikinilinjens og konturtrimning og klipping af hår ned til 5 mm i længden. Med barberhovedet skal apparatet kun bruges på tør hud, og på hastighed «II».

A Barbering: vælg «II».

B Konturtrimning: vælg «II».

C Trim hår til 5 mm: vælg «II». Monter trimmertoppen (a).

D Rengøring: Rengør ikke skærebladet (b) med en børste da det kan ødelægge det.

E De skærende dele skal smøres regelmæssigt hver 3 måned.

F Erstat rammen til skærebladet (b) og skæreblok (c) når du mærker en reduceret ydelse. Reservedele kan købes hos din forhandler eller Braun servicecentre eller på [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Barber dig ikke med et defekt skæreblad.

### Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder batterier og genanvendeligt elektronikaffald. For at beskytte miljøet, ikke bortskaffe det i husholdningsaffaldet, men tage det til passende lokale indsamlingssteder.



Oplysningerne heri kan ændres uden varsel

### Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

## Norsk

Våre produkter er laget for å imøtekomme de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper du blir fornøyd med din Braun Silk-épil 9 SkinSpa.


Les hele brukerveiledningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa tilbyr et komplett system for vakker hud:

- Det ekstra brede epilatorhodet (2) fjerner de korteste hårene (0,5 mm) ved roten, og gir glatt hud i ukesvis.
- Eksfolieringsbørsten (9a) fornyer synlig huden din ved å børste bort tørre hudceller via skånsomme mikrovibrasjoner.
- Barberhodet (10) er utformet for en rask og tett barbering av underarmer og bikinilinje.

Dette apparatet passer til både våt og tørr bruk, foruten barberhodettilbehøret som kun skal brukes på tørr hud.

## Viktig

- Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruke samme apparat.
- Apparatet er utstyrt med et spesialledningssett med et integrert lavspenningsadapter for sikkerhetens skyld. Du må aldri bytte ut eller foreta endringer på ledningen. Gjør du det, risikerer du å få elektrisk støt.
-  Dette apparatet kan brukes i badekar og i dusjen, men da kun ledningsfritt av sikkerhetsmessige årsaker.

- Barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, kan bruke apparatet hvis de er under tilsyn og får hjelp av noen som tar ansvar for deres sikkerhet og som er klar over farene ved bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn av en voksen.
- Når apparatet er slått på, må du sørge for at det ikke kommer i kontakt med hodehåret, øyenvippene, bånd eller lignende. Dette er for å unngå personskader og for å hindre blokkering av eller skade på apparatet.

## Beskrivelse

- 1a Topp for høyfrekvent massasje
- 1b Topp for hudkontakt
- 2 Ekstra bredt epilatorhode
- 3 Smartlight
- 4 Bryter med laseknapper (4a)
- 5 Ladelys
- 6 Utløserknapp
- 7 Spesialledning
- 8 Topp for ansiktet
- 9 Børsteadapter
- 9a Eksfolieringsbørste
- 9b Beskyttelsesdeksel
- 10 Barberhode
- 11 Rengjøringsbørste

## Lading

- Lad apparatet før bruk. For best ytelse anbefaler vi at du alltid bruker et fullt oppladet apparat. Koble apparatet til et strømuttak ved hjelp av spesialledningen mens det er avslått. Ladetiden er ca. 1 time.
- Ladelyset (5) blinker grønt (+) for å vise at apparatet lades. Når batteriet er helt oppladet, lyser det grønne ladelyset konstant. Når apparatet er helt oppladet, kan det brukes [uten ledning](#).
- Et rødt blinkende ladelys (-) viser at apparatet må lades opp. Koble det til et strømuttak via spesialledningen.
- Når apparatet er fulladet, gir det opptil 40 minutters ledningsfri brukstid.
- Våt bruk kan redusere brukstiden. Vi anbefaler at du lader opp apparatet etter hver bruk.
- Det beste temperaturområdet for lading, bruk og oppbevaring av apparatet, er mellom 15 °C og 35 °C. I tilfelle temperaturen er langt utenfor dette temperatur-intervallet, kan det ta lengre tid å lade opp apparatet, og ledningsfri brukstid kan bli redusert.

## Overopphetingsbeskyttelse

Som en ekstra sikkerhet mot en eventuell overoppheting kan det forekomme at ladelyset (5) lyser rødt i 8 sekunder og at apparatet deretter slår seg automatisk av. Hvis det skulle skje, vrir du bryteren til «0» (av) og lar apparatet avkjøles.

## Sådan bruges apparatet

Trykk inn låseknappen (4a) og drei bryteren (4) medsols. Du kan velge hastighet «I» eller «II». Smartlight (3) lyser så lenge apparatet er påslått. Dette gjør at både huden og de tynneste hårene vises bedre.

Trykk på utløserknappen (6) for å fjerne epilatorhodet (2). Ta av det tilbehøret som sitter på og klikk på et nytt.

### Tips om epilering

Hvis du ikke har brukt en epilator før, eller hvis du ikke har brukt en epilator på lenge, kan det ta en kort periode før huden din venner seg til epilering. Ubehaget som du opplever i begynnelsen vil avta betydelig ved gjentatt bruk, siden huden venner seg til prosessen.

Når du epilerer deg for første gang bør du gjøre det om kvelden, slik at eventuell rødhet forsvinner i løpet av natten. Etter epileringen anbefaler vi at du bruker en fuktighetskrem for å berolige huden.

Epileringen blir enklere og mer komfortabel dersom hårene er 0,5–5 mm lange. Hvis hårene er lengre, anbefaler vi at du barberer dem først og lar hårene vokse tilbake til minst 0,5 mm lengde.

**Tørr bruk:** Huden må være tørr og fri for fett og hudkrem.

**Våt bruk:** Sørg for at huden er ordentlig fuktet slik at apparatet kan gli godt over huden.

### Slik epilerer du

Før bruk, sørg for at epilatorhodet (2) er rent og festet på apparatet med en av toppene (1a eller 1b).

A Velg hastighet «I» for skånsom epilering, eller hastighet «II» for effektiv epilering.

B Strekk alltid ut huden du epilerer. Sørg for at epilingsområdet på apparatet er i tett kontakt med huden din. Før apparatet i en langsom, kontinuerlig bevegelse uten trykk mot hårets vekstretning og i bryterens retning. Fordi hår kan vokse i forskjellige retninger, vil det også hjelpe å føre apparatet i forskjellige retninger for å oppnå et optimalt resultat. Toppen for høyfrekvent massasje (1a) sikrer en best mulig hudkomfort under epileringen. Om du er vant til følelsen av epilering, kan du

bytte ut denne med toppen for hudkontakt (1b) som gir en tettere hudkontakt og bedre tilpasser seg alle kroppskonturer.

### C Epilering av beina

Epiler beina nedenfor og oppover. Når du epilerer bak kneet, må du strekke ut beinet.

### D Epilering av armlulene og langs bikinilinen

På følsomme områder anbefaler vi at du bruker toppen for hudkontakt (1b). Disse områdene er spesielt sensitive for ubehag under de første epileringene. Vi anbefaler derfor at du velger hastighet «I» de første gangene du epilerer. Følelsen av ubehag vil avta etter gjentatt bruk. Rengjør det aktuelle området grundig før epilering for å fjerne eventuelle rester (som deodorant). Ved epilering under armene, hold armen opp slik at huden er stram, og før apparatet i forskjellige retninger. Huden kan være ekstra følsom like etter epilering, unngå derfor å påføre irriterende stoffer som for eksempel deodoranter med alkohol.

### E Epilering av ansiktet

Hvis du vil fjerne uønsket hår i ansiktet eller på andre følsomme områder, kan du bruke toppen for ansiktet (8) som et tilbehør til epilatorhodet (2). De første gangene anbefaler vi at du velger hastighet «I» slik at du venner deg til epilering av de sensitive områdene.

Vi anbefaler at du renser huden med et alkoholbasert desinfiserende middel før epilering. Ved epilering av ansiktet strammer du huden med den ene hånden samtidig som du med den andre hånden langsomt fører epilatoren i bryterens retning.

### F Rengjøring av epilatorhodet

#### 1 Rengjøring med rengjøringsbørsten (11):

Ta av toppen og børst den. Dyp rengjørings-

børsten i alkohol og rengjør pinsettene grundig fra baksiden av epilatorhodet samtidig som du dreier pinsettelementet manuelt. Denne rengjøringsmetoden sikrer best mulig hygieniske forhold for epilatorhodet.

#### 2 Rengjøring under rennende vann:

Etter hver våt bruk må apparatet rengjøres under rennende vann. Ta av toppen og hold apparatet med epilatorhodet under rennende varmt vann. Trykk så inn utløserknappen (6) for å ta av epilatorhodet. Rist apparatet og epilatorhodet for å fjerne overflødig vann, og legg begge delene til tørk før du setter dem sammen igjen.

### Generell informasjon om epilering

Alle metoder som fjerner hår fra roten, kan føre til inngrodde hår og hudirritasjon (f.eks. kløe, ubehag og rødflammet hud), avhengig av hudens og hårets tilstand. Dette er normale reaksjoner som bør forsvinne raskt, men som kan være kraftigere når du fjerner hår ved roten for første gang eller hvis du har sensitiv hud. Hvis huden din fortsatt er irritert etter ca. 36 timer, anbefaler vi at du kontakter lege. Vanligvis reduseres hudreaksjonen og ubehagsfølelsen vesentlig ved gjentatt bruk av Silk-épil.

I enkelte tilfeller kan det oppstå betennelse i huden hvis bakterier trenger i huden (f.eks. når apparatet berører huden). Grundig rengjøring av epilatorhodet før hver bruk vil redusere faren for infeksjon.

Kontakt lege hvis du er usikker på om du kan bruke dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter konsultasjon med lege: ved eksem, sår, betennelsestilstander i huden, som follikulitt (hårsekkbetennelse) og åreknuter rundt føflekker, ved redusert immunitet i huden, f.eks. pga. diabetes, graviditet, Raynauds sykdom, blødersykdom, candida eller immunsvikt.



## II Eksfoliering

### Tips om eksfoliering

Eksfolieringsbørsten (9a) er utviklet for bruk over hele kroppen, spesielt på legger, armer og utringning. Den er ikke egnet for bruk i ansiktet. Den skånsomme børstebevegelsen med over 3000 mikrovibrasjoner per minutt fjerner effektivt tørre hudceller og gir huden en synlig bedre fremtoning.

Du kan bruke eksfolieringsbørsten ukentlig på tørr eller våt hud som en del av din vanlige pleierutine. Hvis du bruker den i badekaret bør du imidlertid ikke senke den fullstendig ned i vann, da dette ikke vil gi optimale eksfolieringsresultater.

Bruk av børsten på våt hud gir 4 ganger bedre eksfolieringsresultater enn bruk av kun et manuelt påført kosmetisk eksfolieringsprodukt. For de beste eksfolieringsresultatene og ekstra komfort, anbefaler vi at du bruker børsten på våt hud sammen med din foretrukne peelingkrem eller dusjgel.

### Slik eksfolierer du

Klikk eksfolieringsbørsten (9a) på monteringsstykket (9).

Klikk monteringsstykket på apparatet.

A Velg hastighet «I» for sensitive hudområder og hastighet «II» for normal hud.

B For eksfolieringsbørsten sakte med sirkulære bevegelser over huden for å friske den opp. Unngå å holde børsten på det samme hudområdet over lengre tid. Bruk ikke eksfolieringsbørsten på ansiktshuden. Regelmessig bruk av eksfolieringsbørsten (f.eks. en gang i uken) bidrar til å minimere risikoen for inngrodde hår: Døde hudceller fjernes slik at tynne, utvoksene hår lett kan komme gjennom hudoverflaten. Vi anbefaler at du eksfolierer minst 1–2 dager for epilering.

### C Rengjøring av eksfolieringsbørsten

Skyll eksfolieringsbørsten under rennende vann etter bruk. Hvis nødvendig, kan du bruke litt flytende såpe for grundig rengjøring. Rist børsten godt for å fjerne overflødig vann og la den lufttørke. Sett på beskyttelsesdekslet (9b) før du legger bort børsten.

### D Utskifting av eksfolieringsbørsten

Bruker du børsteenheten (9a) ukentlig, anbefaler vi at du skifter den ut etter 12 måneder. Børstefiller (ref. nr. 79 Spa) kan kjøpes hos din forhandler, fra et Braun servicesenter eller via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Hvordan bruke barberhodet

Barberhodet (10) er utformet for en rask og tett barbering av beina, underarmer og bikinilinje, konturtrimming og kutting av hår til 5 mm lengde. Bruk apparatet kun på tørr hud og med hastighet «II» når barberhodet er festet på apparatet.

A Barbering: velg «I».

B Konturtrimming: velg «II».

C Kutting av hår til 5 mm lengde: velg «II» og sett på trimmertoppen (a).

D Rengjøring: Rengjør ikke skjærebladet (b) med børsten, da det kan skade bladet.

E Skjæredelene bør olje regelmessig hver tredje måned.

F Skjæreblad (b) og lamellkniv (c) bør skiftes ut når du merker at barberingsytelsen forringes. Reservedeler kan kjøpes hos din forhandler, hos et Braun servicesenter eller via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Du må ikke bruke barberhodet hvis skjærebladet er skadet.

### Miljømessige opplysninger

Dette produktet inneholder batterier og resirkulerbart elektronisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et lokalt returpunkt.



Med forbehold om endringer.

### Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjon utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes. For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

### NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

# Svenska

Våra produkter är utformade för att uppfylla de högsta standarder vad gäller kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av din Braun Silk-épil 9.


Läs igenom hela bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa är ett komplett system för vacker hud:

- Det extra breda epilatorhuvudet (2) tar bort de kortaste håren (0,5 mm) från roten och ger dig silkeslen hud i veckor.
- Exfolieringsborsten (9a) ger dig synbart vackrare hud genom att avlägsna torra hudceller med hjälp av skonsamma mikrovibrationer.
- Rakhuvudet (10) är utformat för en snabb och nära rakning under armarna och av bikinilinjén.

Apparaten är lämplig för både torr och våt användning bortsett från rakhuvudet som endast ska användas på torr hud.

## Viktigt!

- Av hygieniska skäl bör du inte dela apparaten med andra.
- Den här apparaten har en specialladd med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Du riskerar då att utsättas för en elektrisk stöt
-  Den här apparaten är lämplig för användning i samband med bad eller dusch. Av säkerhetsskäl kan den då endast användas utan sladd.

- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap kan använda denna produkt under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt så att de är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller användarunderhåll av produkten om de inte är äldre än 8 år och övervakas av vuxen.
- När apparaten är påslagen får den aldrig komma i kontakt med håret på huvudet, ögonfransar, tygband eller liknande, för att undvika skaderisker och förhindra blockering eller skada på apparaten.

## Beskrivning

- 1a Kåpa för högfrekvent massage
- 1b Kåpa för hudkontakt
- 2 Extra brett epileringshuvud
- 3 Smartlight
- 4 Brytare med låsfunktion (4a)
- 5 Laddningsindikator
- 6 Utlösarknapp
- 7 Specialsladd
- 8 Ansiktskåpa
- 9 Borstadapter
- 9a Exfolieringsborste

- 9b Skyddshölje
- 10 Rakhuvud
- 11 Rengöringsborste

## Laddning

- Ladda apparaten innan du använder den. För bästa prestanda rekommenderar vi att du alltid använder en fulladdad apparat. Anslut apparaten med specialsladden till ett nätuttag, med apparaten avstängd. Uppladdningen tar ca 1 timme.
- Laddningsindikatorn (5) blinkar grönt för att visa att apparaten håller på att laddas. När batteriet är fulladdat lyser den gröna laddningsindikatorn med ett fast sken. När apparaten är fulladdad ska den användas utan sladd.
- När laddningsindikatorn blinkar rött, anslut den på nytt med specialsladden till ett nätuttag för att ladda den.
- Ett fulladdat batteri ger upp till 40 minuters sladdlös användning.
- Våtanvändning kan minska drifttiden. Vi rekommenderar att du laddar upp apparaten efter varje gång.
- Det bästa temperaturintervallet för laddning, användning och förvaring av apparaten är mellan 15 och 35 °C. Om temperaturen ligger långt utanför detta intervall kan laddningstiden bli längre och användningstiden utan sladd reduceras.

## Överhettningsskydd

Det kan hända att laddningslampan (5) lyser röd i 8 sekunder och att apparaten sedan stängs av automatiskt. Detta är en säkerhetsfunktion för att undvika att apparaten mot förmodan skulle överhettas. Ställ i så fall tillbaka brytaren i läget «0» (av) och låt apparaten svalna.

## Så här använder du apparaten

Sätt på apparaten genom att trycka på låsknappen (4a) och vrid samtidigt brytaren (4) medurs till «I» eller «II».

Smartlight (3) lyser så länge apparaten är påslagen, och ger bättre synlighet av fina hårstrån och huden.

För att ta av epileringshuvudet (2), tryck ned utlösarknappen (6). Ta av det tillbehör som sitter på genom att trycka på sidorna och dra av det.

## I Epilering

### Epileringstips:

Om du inte har använt en epilator tidigare eller om du inte har epilert dig på länge, kan det ta lite tid innan huden anpassar sig till epileringen. Det obehag som kan upplevas i början minskar avsevärt vid upprepad användning allteftersom huden anpassar sig till epileringen.

När du epilert dig för första gången bör du göra det på kvällen, så att eventuell rodnad kan försvinna över natten. För att få huden att slappna av rekommenderar vi att du applicerar en fuktkräm efter epileringen.

Epilering är enklare och angenämare när hårstråna är 0,5–5 mm långa. Om hårstråna är längre rekommenderar vi att du rakar dig och sedan låter håret växa ut igen, till minst 5 mm.

Torr användning: Huden måste vara helt torr och fri från fett eller krämer.

Vät användning: Se till att din hud är riktigt våt så att apparaten kan glida så bra som möjligt.

### Så här epilert du

Innan du börjar, se till att epileringshuvudet (2) är fastsatt, rent och har en kåpa (1a eller 1b).

A Håll hastighet «I» för varsam epilering, och hastighet «II» för effektiv epilering.

B Håll alltid huden sträckt när du epilert. Se till att epileringssytan är i kontakt med huden. För apparaten i en långsam, kontinuerlig rörelse utan tryck mot hårstrånas växtriktning, i brytarens riktning. Eftersom hårstrån kan växa åt olika håll kan det vara till hjälp att föra apparaten åt olika håll för att uppnå ett optimalt resultat. Massagekåpan (1a) säkrar bästa möjliga hudkomfort under epileringen. Om du är van vid känslan av epilering kan du byta ut massagekåpan mot kåpan för hudkontakt (1b), som kommer närmare huden och bättre anpassar sig till alla områden på kroppen.

### C Epilering av benen

Epilera benen från underbenet och uppåt. Sträck ut benet när du epilert knävecket.

### D Epilering av armhålor och bikinilinje

För känsliga områden rekommenderar vi kåpan för hudkontakt (1b). Dessa områden är särskilt smärtekänsliga, framförallt i början. Vi rekommenderar därför att du väljer hastighet «I» de första gångerna du epilert. Känslan av obehag kommer att minska med upprepad användning. Rengör de aktuella områdena ordentligt före epileringen så att du får bort eventuella rester (av t.ex. deodorant). När du epilert armhålan ska du sträcka upp armen så att huden är sträckt och sedan föra apparaten åt olika håll. Eftersom huden kan vara extra känslig direkt efter epileringen rekommenderar vi att du inte använder irriterande ämnen som t.ex. deodoranter med alkohol.

### E Epilering i ansiktet

För att ta bort oönskade hårstrån i ansiktet kan du använda ansiktskåpan (8) genom att placera den på epileringshuvudet (2). Under de första användningarna rekommenderar vi att du väljer

hastighet «I» för att vänja dig vid epilering av känsliga områden.

Vi rekommenderar att du före epileringen rengör huden grundligt med ett desinficerande medel som innehåller alkohol. När du epilert ansiktet sträcker du huden med ena handen samtidigt som du med andra handen långsamt för apparaten i brytarens riktning.

## F Att rengöra epileringshuvudet

### 1 Rengöring med rengöringsborsten (11):

Avlägsna kåpan och borsta ur den. Doppa borsten i alkohol och rengör epilatorhuvudet noggrant bakifrån, samtidigt som du vrider på pincettdelen för hand. Den här rengöringsmetoden säkrar bästa möjliga hygieniska förhållanden för epileringshuvudet.

### 2 Rengöring under rinnande vatten:

Rengör apparaten under rinnande vatten efter varje våtanvändning. Avlägsna kåpan och håll apparaten med epileringshuvudet under varmt rinnande vatten. Tryck sedan på utlösarknappen (6) för att avlägsna epileringshuvudet. Skaka apparaten och epileringshuvudet för att få bort överflödigt vatten och lämna båda delarna att torka ordentligt innan du sätter ihop dem igen.

## Allmän information om epilering

Alla metoder av hårborttagning från roten kan leda till inåtväxande hår och hudirritation (t.ex. klåda, obehag eller hudrodnad) beroende på i vilket skick huden och håren är. Det här är en normal reaktion som snabbt bör gå över, men som kan vara kraftigare när du tar bort hårstrån från roten för första gången, eller om du har känslig hud. Om huden efter 36 timmar fortfarande visar tecken på irritation, rekommenderar vi att du kontaktar läkare. Vanligtvis minskar hudreaktionen och smärtan avsevärt vid upprepad användning av Silk-épil.

I vissa fall kan inflammation uppstå i huden när bakterier tränger in i huden (t.ex. när apparaten glider över huden). Noggrann rengöring av epileringshuvudet före varje användning minimerar risken för infektion. Om du känner dig osäker på om du bör använda den här apparaten ber vi dig rådfråga din läkare. Vid någon av följande sjukdomar/tillstånd bör denna produkt endast användas först efter att du har rådfrågat läkare: eksem, sår, inflammerad hud som follikulit (hårsäcksinflammation), åderbräck runt födelsemärken, minskad hudimmunitet, t.ex. vid diabetes mellitus, under graviditet, vid Raynauds sjukdom, blödersjuka, svampinfektion eller bristande immunförsvar.

## II Exfoliering

### Exfolieringstips

Exfolieringsborsten (9a) har utvecklats för helkroppsanvändning, särskilt för ben, armar och urringning. Den är inte utformad för användning i ansiktet. Den varsamma borströrelsen med mer än 3 000 mikrovibrationer i minuten avlägsnar effektivt torra hudceller och ger huden en synligt bättre framtoning.

Du kan använda exfolieringsborsten en gång i veckan på torr eller våt hud i samband med att du duschar. Om du badar badkar bör du emellertid inte sänka ned borsten helt i vatten eftersom det då inte blir något optimalt exfolieringsresultat.

Användning av borsten ger ett 4 gånger bättre resultat än när du bara använder en kosmetisk exfolieringsprodukt som appliceras för hand. För bästa exfolieringsresultat, en extra skön känsla och för att skämma bort dig själv rekommenderar vi att du använder borsten på våt hud tillsammans med en härlig bodyscrub eller duschgel.

### Så här exfolierar du

Klicka fast exfolieringsborsten (9a) på borstadaptern (9).  
Klicka fast borstadaptern på apparaten.

A Välj hastighet «I» för känsliga områden, hastighet «II» för normal hud.

B För exfolieringsborsten i långsamma cirkelrörelser över huden för en varsam rengöring. Undvik att hålla borsten länge på samma ställe. Använd inte exfolieringsborsten i ansiktet. Regelbunden användning av exfolieringsborsten (t.ex. en gång i veckan) hjälper till att minimera risken för hårstrån som växer inåt. Döda hudceller avlägsnas så att tunna återväxande hårstrån lätt kan komma igenom huden. Vi rekommenderar att du exfolierar minst 1–2 dagar innan du har tänkt epilera.

### C Rengöra exfolieringsborsten


Efter användning, skölj exfolieringsborsten under rinnande vatten. Vid behov kan du använda lite flytande tvål för en grundligare rengöring. Skaka borsten för att avlägsna överflödigt vatten och låt den torka. Sätt på skyddshöljet (9b) innan du lägger undan borsten.

### D Byta ut exfolieringsborsten


Vid användning en gång i veckan rekommenderar vi att du byter ut borstenheten (9a) efter 12 månader. Nya borstar (ref.nr. 79 Spa) finns hos din återförsäljare, hos Braun servicecenter eller via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Så används rakhuvudet

Rakhuvudet (10) är utformat för snabb och nära rakning av ben, armhålor och bikinilinj, samt för konturtrimning och för att klippa hår till 5 mm. Med rakhuvudet monterat ska apparaten endast användas på torr hud och med hastighet «II».

A Rakning: välj «».

B Konturtrimning: välj «».

C Trimning av hår till 5 mm: välj «» och sätt på trimmerkåpan (a).

D Rengöring: Rengör inte skärbladet (b) med borsten eftersom det kan skada det.

E Skärdelarna bör smörjas var tredje månad.

F Byt ut skärblad (b) och saxhuvud (c) när du märker av en minskad rakprestanda. Reservdelar kan erhållas från din återförsäljare, Braun kundservicecenter eller via [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Använd inte ett skadat skärblad.

### Skydda miljön

Den här produkten innehåller batterier och elektiskt avfall. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet utan bör lämnas in på en återvinningsstation.



Denna information kan ändras utan föregående meddelande.

### Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används. För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

# Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laadun, toimivuuden ja muotoilun vaatimukset. Toivottavasti saat iloa ja hyötyä uudesta Braun Silk-épil 9 -laitteestasi.


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa on täydellinen ihonhoitojärjestelmä:

- Erityisen leveä epilointipää (2) poistaa lyhyimmän ihotarvot (0,5 mm) juuresta ja saa ihosi tuntumaan sileältä viikkojen ajan.
- Kuorintaharja (9a) kaunistaa ihoa näkyvästi poistamalla kuivat ihosolut mikrovärähdysten avulla.
- Ajopää (10) on suunniteltu kainaloiden ja bikini-rajain nopeaan ja tarkkaan ajoon.

Laitte sopii kuiva- ja märkäajoon lukuun ottamatta ajopääosaa, jota tulee käyttää vain kuivalla iholla.

## Tärkeää

- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
- Laitteen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Älä vaihda sen osia tai tee siihen muutoksia. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara.
-  Laitte soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai hen-

kinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai hoitaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja heitä valvotaan.

- Kun laitteeseen on kytketty virta, se ei saa olla kosketuksissa hiusten, silmäripsien, hiusnauhojen jne. kanssa loukkaantumisen sekä laitteen tukkeutumisen ja vaurioitumisen ehkäisemiseksi.

## Kuvaus

- 1a Suuritaajuuksinen hierontaosa
- 1b Kärkiosa
- 2 Erittäin laaja epilointipää
- 3 Smartlight
- 4 Virtakytkin ja lukitusnäppäimet (4a)
- 5 Latauksen merkkivalo
- 6 Vapautuspainike
- 7 Verkkojohto
- 8 Kasvojen alueen kärkikappale
- 9 Harjan sovitin
- 9a Kuorintaharja
- 9b Suojus
- 10 Ajopää
- 11 Puhdistusharja

## Lataus

- Lataa laite ennen käyttöä. Laitteen parhaan suorituskyvyn takaamiseksi sitä kannattaa käyttää aina täysin ladattuna. Kytke laite verkkojohtolla verkkovirtaan moottori sammutettuna. Latausaika on noin yksi tunti.
- Latauksen merkkivalo (5) vilkkuu vihreänä (+) ja osoittaa, että laite latautuu. Kun akku on täysin latautunut, latauksen vihreä merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti. Kun laite on täysin latautunut, käytä sitä ilman verkkojohtoa.
- Kun latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena (-), on aika ladata laite uudelleen. Kytke laite verkkojohtolla suoraan verkkovirtaan.
- Kun laite on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 40 minuutin käyttöaikaan.
- Märkäajo voi lyhentää käyttöaika. Suosittelemme laitteen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Paras lämpötila laitteen lataamiseen, käyttöön ja säilytykseen on 15–35 °C. Jos ympäristön lämpötila on paljon kyseisen vaihtelualueen ulkopuolella, latausaika voi olla pidempi ja akun käyttöaika johdottomana on lyhyempi.

## Ylikuumentumissuoja

Jos laite jostain syystä ylikuumentuu, latauksen merkkivalo (5) voi palaa punaisena yhtäjaksoisesti kahdeksan sekuntia, jonka jälkeen laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Tämä, a on turvatoimenpide. Tässä tapauksessa käynnä kytkin takaisin asentoon «0» (pois päältä) ja anna laitteen jäähtyä.

## Laitteen käyttö

Paina lukitusnäppäintä (4a) ja käynnä kytkintä (4) myötäpäivään. Voit valita nopeuden «I» tai «II». Smartlight (3) palaa niin kauan kuin laite on käynnissä. Sen avulla näet paremmin hienot ihotarvot ja ihon.

Irrota epilointipää (2) painamalla vapautuspainiketta (6). Irrota käytössä oleva pää ja napsauta sen tilalle toinen.

## I Epilointi

### Epiloointivinkkejä:

Jos et ole käyttänyt epilaaattoria aiemmin tai jos et ole epiloिनut pitkään aikaan, voi kestää hetken ennen lkuin ihosi tottuu epilointiin. Alussa tuntuva kipu vähenee merkittävästi, kun laitetta käytetään toistuvasti ja iho tottuu käsittelyyn.

Kun epiloit ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa tehdä se illalla, jotta mahdollinen punoitus häviää yön aikana. Kosteusvoiteen levittäminen on suositeltavaa epiloinnin jälkeen ihon rauhoittamiseksi.

Epilointi on helpointa ja miellyttävintä, kun ihokarvat ovat 0,5–5 mm:n pituisia. Jos ihokarvat ovat tätä pidempiä, suosittelemme niiden ajamista ensin ja epilointia sitten, kun ne ovat vähintään 0,5 mm:n pituisia.

**Kuiva-ajo:** Ihon tulee olla kuiva, eikä siinä saa olla rasvaa tai voiteita.

**Märkäajo:** Kastele iho hyvin, niin laite liukuu parhaalla mahdollisella tavalla.

### Epilointi

Varmista, että epilointipää (2) on puhdas ja siinä on kärkekappale (1a tai 1b).

A Valitse nopeus «I» hellään epilointiin tai nopeus «II» tehokkaaseen epilointiin.

B Venytä ihoa aina epiloinnin aikana. Varmista aina, että epilointipinta koskettaa ihoa. Ohjaa laitetta hitaalla, jatkuvalla liikkeellä painamatta ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan, virtakytkimen suuntaan. Koska ihokarvat voivat kasvaa eri suuntiin, voit myös ohjata laitetta eri suuntiin ihanteellisen lopputuloksen saavuttamiseksi. Suuritaajuuksinen hierontaosa (1a)

takaa parhaan mahdollisen mukavuuden epiloinnin aikana. Jos olet tottunut epilointiin, voit korvata hierontaosan kärkekappaleella (1b), joka takaa tarkemman ihokontaktin ja mukautuu paremmin kaikkiin kehon alueisiin.

### C Säätien epilointi

Epiloi sääret saaren alaosasta ylöspäin.

Kun epiloit polven takaa, pidä jalka suoraksi ojennettuna.

### D Kainaloiden ja bikinirajan epilointi

Herkillä ihoalueille suosittelemme kärkekappaleen käyttöä (1b). Ota huomioon, että varsinkin ensimmäisillä epilointikerroilla nämä alueet ovat erityisen kipuherkkiä. Sen vuoksi ensimmäisiin epilointikertoihin suositellaan nopeusasetusta «I».

Toistuvassa käytössä kivun tunne vähenee. Epilointi on miellyttävintä, kun ihokarvat ovat 0,5–5 mm:n pituisia. Puhdistaa epiloitava alue perusteellisesti jäämistä (kuten deodorantista) ennen epilointia. Taputtele sen jälkeen iho kuivaksi pyyhkeellä. Pidä kainaloita epiloitessasi kasivartta kohotettuna, jolloin iho venyy, ja ohjaa laitetta eri suuntiin. Koska iho voi olla herkempi heti epiloinnin jälkeen, valta käyttämästä ihoa ärsyttäviä aineita, kuten alkoholia sisältäviä deodorantteja.

### E Kasvojen epilointi

Kun haluat poistaa ei-toivottuja ihokarvoja kasvoilta tai muilta herkiltä ihoalueilta, käytä kasvojen alueen kärkekappaleetta (8). Se on lisäosa, joka asetetaan epilointipäähän (2). Ensimmäisillä käyttökerroilla suositellaan nopeusasetusta «I», jotta totut epiloinnin aiheuttamaan tunteeseen herkillä alueilla. Suosittelemme ihon huolellista puhdistamista alkoholia sisältävällä desinfiioivalla kasvovedellä. Epiloitessasi kasvoja venytä ihoa yhdellä kädellä ja ohjaa epilaaattoria hitaasti toisella kädellä virtakytkimen suuntaan.

## F Epiloitipään puhdistus

### 1 Puhdistus puhdistusharjalla (11):

Irrota kärkekappale ja harjaa se. Puhdistaa epilaattorin takaosan pinsetit perusteellisesti alkoholiin kostutetulla harjalla. Käännä samalla pinsettiosaa kasin. Tämä puhdistusmenetelmä tekee epilointipäästä mahdollisimman hygieenisen.

### 2 Puhdistus juoksevan veden alla:

Puhdistaa laite jokaisen märkäajon jälkeen juoksevassa vedessä. Poista pää ja pidä laitetta ja epilointipäätä kuuman juoksevan veden alla. Irrota sen jälkeen epilointipää painamalla vapautuspainiketta (6). Poista ylimääräinen vesi ravistelemalla laitetta ja epilointipäätä. Anna molempien ihojen kuivua täysin täysin niiden kokoamista uudelleen.

### Yleistä tietoa epiloinnista

Kaikki ihokarvanpoistomenetelmät, joissa karvat poistetaan juuresta, voivat aiheuttaa ihoärsytystä (esim. ihon kurtina, epämukavuutta tai punoitusta) ihon ja ihokarvojen kunnosta riippuen. Kyseessä on normaali reaktio, joka häviää yleensä nopeasti. Reaktio voi kuitenkin olla voimakkaampi, kun ihokarvoja poistetaan juuresta ensimmäisiä kertoja tai jos sinulla on herkkä iho. Jos iho on ärtynyt vielä 36 tunnin kuluttua, suosittelemme kääntymistä lääkäriin puoleen. Yleensä ihoreaktiot ja kivun tunne vähenevät huomattavasti, kun Silk-épil-laitetta käytetään toistuvasti.

Joissakin tapauksissa tulehdus voi syntyä, kun ihon sisään pääsee bakteereja (esimerkiksi kun laitetta liikutellaan iholla). Epiloitipään perusteellinen puhdistus ennen jokaista käyttökertaa vähentää tulehdusriskiä. Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriin. Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa: ihottuma, haavat, tulehtunut iho kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät rakkulat) ja



suonikohjut luomien ympärillä, ihon heikentyneet vastustuskyky, syynä esim. diabetes, raskausaika, Raynaud'n oireyhtymä, verenvuototauti, hiivatu-lehdus tai heikko vastustuskyky.

## II Kuorinta

### Kuorintavinkkejä

Kuorintaharja (9a) on kehitetty käytettäväksi koko keholla, erityisesti säärillä, käsivarsilla ja décolleté-alueella. Sitä ei ole suunniteltu käytettäväksi kasvoilla. Hellavarainen harjaava liike, joka perustuu 3000 mikrovärähdykseen minuutissa, poistaa tehokkaasti kuivat ihosolut ja tekee ihosta näkyvästi kauniimman.

Kuorintaharjaa voi käyttää viikoittain kuivalla tai märällä iholla esimerkiksi suihkun aikana.

Jos käytät kuorintaharjaa kylvyssä, ala upota sitä kokonaan veteen, koska tämä heikentää kuorintatulosta.

Harjan käyttö märällä iholla antaa 4 kertaa paremman tuloksen kuin kasin levitetty kuorinta-voide yksin käytettynä. Saat parhaan mahdollisen kuorintatuloksen ja miellyttävän, hemmottelevan elämyksen, kun käytät harjaa märällä iholla yhdessä vartalokuorintavoiteen tai suihkugeelin kanssa.

### Kuorinta

Napsauta kuorintaharja (9a) harjan sovittimeen (9). Napsauta harjan sovitin laitteeseen.

A Valitse nopeusasetus «I» herkille ihoalueille ja nopeusasetus «II» normaaliille iholle.

B Ohjaa kuorintaharjaa iholla hitain, pyörivin liikkein. Valta harjan pitämistä samassa kohdassa pitkään. Älä käytä kuorintaharjaa kasvoilla. Kuorintaharjan saannollinen käyttö (esimerkiksi kerran viikossa) auttaa vähentämään ihon sisään kasvavien karvojen riskiä. Kuolleet ihosolut poistetaan, jolloin hienot, uudelleen-

kasvatvat harjaa pääsevät helposti ihon pinnan läpi. Suosittelemme kuorintaa vähintään 1–2 päivää ennen epilointia.

### C Kuorintaharjan puhdistus

Huuhtelee kuorintaharja käytön jälkeen juoksevalla vedellä. Voit tarvittaessa käyttää pienen määrän neste-saippuaa sen puhdistamiseen. Ravistele liika vesi pois ja jata harja kuivumaan. Säilytä laitetta suojus (9b) paikallaan.

### D Kuorintaharjan vaihto

Viikoittaisessa käytössä suosittelemme vaihtamaan harjayksikön (9a) vuoden käytön jälkeen. Harjan vaihto-osan (tuotenro 79 Spa) voi ostaa jälleenmyyjältä, Braun-huoltoliikkeestä tai sivustosta [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Ajopään käyttö

Ajopää (10) on suunniteltu säärten, kainaloiden ja bikinirajan tarkkaan ja nopeaan ajamiseen, rajuukseen ja ihoکارvojen ajamiseen 5 mm:n pituisiksi. Käytä ajopääosaa vain kuivalla iholla ja nopeusasetuksella «II».

A Ajaminen: valitse «II».

B Rajaus: valitset «II».

C Ihoکارvojen ajaminen 5 mm:n pituisiksi: valitse «II» ja aseta viimeistelijän kärkikappale paikalleen (a).

D Puhdistaminen: Älä puhdistaa teräsverkkoa (b) harjalla, koska se saattaa vahingoittaa teräsverkkoa.

E Ajo-osat tulee voidella säännöllisesti 3 kuukauden välein.

F Vaihda teräverkko (b) ja leikkuri (c), kun huo-  
maat ajotuloksen heikentyvän.  
Varaosia saa jälleenmyyjältä, Braunin asiakas-

palvelusta tai osoitteesta [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Älä käytä, jos teräverkko on vaurioitunut.

### Hävittäminen

Tämä tuote sisältää akkuja ja kierrätettävää elektroniikkajätettä. Ympäristösuojellisuista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

### Takuu

Tälle tuotteelle myönämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan velloituksetta kaikki viat, jotka aiheutu-  
vat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Kor-  
vaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla,  
vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite  
uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa  
sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko-  
maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toi-  
mesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat:  
viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, nor-  
maalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen  
merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun  
voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla  
kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos  
laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä  
varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon  
osoittamiseksi: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).  
Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa  
asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta  
020-377 877.

## Polski

Nasze produkty zaprojektowano tak, aby spełniały najwyższe standardy jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Mamy nadzieję, że będą Państwo w pełni zadowoleni ze stosowania depilatora Silk-épil 9 marki Braun.

Prosimy przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Depilator Silk-épil 9 SkinSpa marki Braun zapewnia kompleksową pielęgnację, gwarantującą piękną skórę:


- Wyjątkowo szeroka głowica depilująca (2) usuwa najkrótsze włosy (0,5 mm) u nasady, pozostawiając skórę gładką na wiele tygodni.
- Szczotka złuszcząca (9a) w widoczny sposób poprawia wygląd skóry, oczyszczając ją delikatnymi mikrodrganiem z wysuszonych komórek skóry.
- Głowica gołająca (10) służy do szybkiego i dokładnego golenia miejsc pod pachami i okolic bikini.

Urządzenie można stosować na sucho i mokro. Wyjątek stanowi nasadka głowicy gołającej, która może być używana wyłącznie na skórze suchej.

## Ważne

- Ze względów higienicznych urządzenie tego nie należy dzielić z innymi osobami.
- Urządzenie wyposażono w specjalny przewód, zintegrowany z bezpiecznym zasilaczem bardzo niskiego napięcia. Nie wolno dokonywać wymiany żadnych części urządzenia

ani nimi manipulować. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

-  Urządzenie nadaje się do stosowania zarówno w wannie, jak i pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa może być obsługiwane tylko bezprzewodowo.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane i zapoznane się z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały potencjalne zagrożenia związane z użytkowaniem. Dzieci w wieku do lat 8 nie mogą czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- Włączone urządzenie nigdy nie może wchodzić w kontakt z włosami na głowie, rzęsami, kawałkami tkaniny itp., gdyż może spowodować ryzyko doznania obrażeń lub zatrzymania pracy i uszkodzenia urządzenia.

## Opis

- 1a Nasadka masująca o wysokiej częstotliwości
- 1b Nasadka zapewniająca maksymalny kontakt ze skórą
- 2 Wyjątkowo szeroka głowica depilująca

- 3 Smartlight
- 4 Przetąacznik z przyciskami blokującymi (4a)
- 5 Lampka ładowania
- 6 Przycisk zwalniający
- 7 Specjalny zestaw zasilający
- 8 Nasadka do depilacji twarzy
- 9 Adapter do szczotki
- 9a Szczotka złuszcząca
- 9b Ostonka ochronna
- 10 Głowica gołająca
- 11 Szczotka czyszcząca

## Ładowanie

- Przed korzystaniem z urządzenia należy je naładować. Dla zapewnienia lepszej wydajności zalecamy, aby zawsze korzystać z całkowicie naładowanego urządzenia. Wyłączone urządzenie podłącz do gniazdka elektrycznego za pomocą specjalnego zestawu zasilającego. Czas ładowania wynosi około 1 godziny.
- Lampka ładowania (5) miga na zielono (+), sygnalizując, że urządzenie jest w trakcie ładowania. Gdy bateria jest w pełni naładowana, zielona lampka ładowania zaczyna świecić światłem ciągłym. Po naładowaniu urządzenia w 100% należy stosować je bez użycia przewodów.
- Jeśli lampka ładowania miga na czerwono (-), ponownie podłącz urządzenie do gniazdka, używając specjalnego zestawu zasilającego w celu ponownego naładowania.
- W pełni naładowane baterie gwarantują do 40 minut nieprzerwanej pracy urządzenia w trybie bezprzewodowym.
- Stosowanie urządzenia na mokro może wpłynąć na skrócenie czasu pracy. Zalecamy ponowne ładowanie urządzenia po każdym użyciu.
- Zakres temperatur, w których najlepiej ładować, stosować i przechowywać urządzenie, to od 15 do 35°C. W przypadku gdy temperatura

znacząco wybiega poza ten zakres, ładowanie może trwać dłużej, a czas pracy bezprzewodowej może być krótszy.

### Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Aktywacja funkcji zabezpieczającej przed mało prawdopodobnym przegrzaniem się urządzenia sygnalizowana jest lampką ładowania (5) – zapala się ona na czerwono na 8 sekund, po czym urządzenie zostaje automatycznie wyłączone. Jeśli taka sytuacja ma miejsce, należy przełączyć przełącznik z powrotem do położenia «0» (off) i zostawić urządzenie do schłodzenia.

## Jak używać urządzenia

Włącz urządzenie, wciskając przycisk blokujący (4a) i przekręcając przełącznik (4) w prawo, do położenia «I» lub «II».

Lampka smartlight (3) będzie świecić tak długo, jak długo urządzenie pozostanie włączone. Zapewni to lepszą widoczność drobnych włosów i skóry.

Aby zdjąć głowicę depilującą (2), wciśnij przycisk zwalniający (6). Aby wymienić nasadkę, wciśnij znajdujące się na niej poprzeczne żeberka i odciągnij ją.

## I Depilacja

### Wskazówki dotyczące depilacji:

Jeśli użytkownik nie korzystał nigdy wcześniej z depilatora lub nie przeprowadzał depilacji przez dłuższy czas, jego skóra może szybko przystosować się do depilacji. Odczuwany na początku dyskomfort znacznie osłabnie wraz z liczbą depilacji, gdyż skóra stopniowo przystosowuje się do tego procesu.

Zaleca się pierwszą depilację przeprowadzać wieczorem, tak aby ewentualne zaczerwienienia skóry mogły zniknąć przez noc. W celu uniknięcia podrażnień skóry zalecamy nałożenie na nią po depilacji kremu nawilżającego.

Depilacja jest łatwiejsza i bardziej komfortowa, gdy włosy mają długość od 0,5 do 5 mm. Jeśli włosy są dłuższe, zalecamy wcześniejsze zgolenie ich, a następnie wydepilowanie, gdy odrosną do długości co najmniej 0,5 mm.

Stosowanie na sucho: Skóra musi być sucha, nienatłuszczona i nienakremowana.

Stosowanie na mokro: Upewnij się, że skóra jest wystarczająco wilgotna, aby zapewnić optymalny poślizg depilatora.

### Jak depilować

Upewnij się, że głowica depilująca (2) jest czysta i że umieszczono na niej nasadkę (1a lub 1b).

A Wybierz prędkość – prędkość «I» służy do delikatnej depilacji, prędkość «II» do intensywnej depilacji.

B W trakcie depilacji zawsze naciągaj skórę. Upewnij się, że część depilująca dobrze przylega do skóry.

Depilator należy prowadzić wolnym, płynnym ruchem, bez naciskania, pod włos. Aby uzyskać optymalny efekt, warto prowadzić urządzenie w różnych kierunkach, ponieważ włosy mogą rosnąć w różne strony. Nakładka masująca (1a) gwarantuje skórze komfort w trakcie depilacji. Jeśli użytkownik jest już przyzwyczajony do depilacji i chce szybciej usuwać włosy, nasadkę masującą można zastąpić nasadką zapewniającą maksymalny kontakt ze skórą (1b), która dodatkowo charakteryzuje się lepszym dopasowaniem do wszystkich obszarów ciała.

## C Depilacja nóg

Nogi należy depilować od dołu do góry. Podczas depilacji pod kolanem noga powinna być wyprostowana.

## D Depilacja pach i okolic bikini

Przy depilacji okolic wrażliwych zalecamy stosować nasadkę zapewniającą maksymalny kontakt ze skórą (1b). Zwłaszcza na początku obszary te są szczególnie wrażliwe na ból. Dlatego zalecamy, aby początkowo korzystać z prędkości «I». Podczas każdej następnej depilacji uczucie bólu będzie mniejsze.

Przed depilacją należy dokładnie umyć miejsca przeznaczone do depilacji, oczyszczając skórę (np. z resztek dezodorantu). Następnie należy dokładnie osuszyć je ręcznikiem. Podczas depilowania pachy należy trzymać wysoko podniesioną rękę, aby skóra była napięta, i kierować urządzenie w różne strony. Skóra tuż po depilacji może być bardziej wrażliwa, dlatego radzimy unikać stosowania takich substancji jak dezodoranty z alkoholem.

## E Depilacja twarzy

Do usuwania niepożądanych włosów z twarzy lub innych obszarów wrażliwych należy stosować opcjonalną nasadkę do depilacji twarzy (8), umieszczając ją na głowicy depilującej (2). Na początku zalecamy wybierać prędkość I, aby skóra w miejscach wrażliwych mogła przyzwyczać się do depilacji.

Radzimy przed depilacją dokładnie umyć skórę środkiem dezynfekującym zawierającym alkohol. W trakcie depilacji twarzy skórę należy naciągać jedną dłonią, a drugą delikatnie przesuwając depilator.

## F Czyszczenie głowicy depilującej

1 Czyszczenie szczoteczką (11): Zdejmij nasadkę i wyczyść ją szczoteczką. Starannie wyczyść ostrza od tylnej strony

głowicę depilującą, używając szczoneczki zamoczonej w alkoholu. W trakcie czyszczenia ręcznie obracaj ostrza. Ta metoda czyszczenia pozwala utrzymać głowicę depilującą w czystości i zapewnia najlepsze warunki higieny.

## 2 Czyszczenie pod bieżącą wodą:

Po każdym użyciu depilatora na mokro umyj go pod bieżącą wodą. Zdejmij nasadkę i trzymaj urządzenie razem z głowicą depilatora pod gorącą, bieżącą wodą. Następnie zdejmij głowicę depilatora, naciskając przycisk zwalniający (6). Dokładnie wytrząśnij urządzenie i głowicę depilatora, aby usunąć resztki wody, i przed ponownym zamontowaniem zostaw obie części do wyschnięcia.

## Podstawowe informacje o depilacji

Wszystkie metody usuwania włosów przy samej nasadzie mogą powodować podrażnienia (np. swędzenie, dyskomfort i zaczerwienienie skóry) w zależności od kondycji skóry i włosów.

To jest normalna reakcja, która powinna zniknąć w krótkim czasie, ale może być nasiloną, jeśli włosy są usuwane przy samej nasadzie po raz pierwszy albo przy wrażliwej skórze. Jeśli po upływie 36 godzin skóra nadal jest podrażniona, zaleca się wizytę u lekarza. Zazwyczaj reakcja skóry i uczucie bólu znacznie łagodnieją wraz z kolejnymi użyciami depilatora Silk-épil.

Rzadko zdarza się wystąpienie zapalenia skóry spowodowane przeniknięciem bakterii do skóry (np. podczas przesuwania depilatora po niej). Dokładne czyszczenie głowicy depilatora przed każdym użyciem zmniejsza ryzyko wystąpienia infekcji.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zastosowania tego urządzenia skonsultuj się z lekarzem. W następujących przypadkach depilator może być stosowany tylko po wcześniejszej konsultacji lekarskiej: egzema, rany, stany zapalne spowodowane zapaleniem skóry, np. zapalenie

włosków włosowych (ropiejące mieszkki włosów), zwężenie naczyń krwionośnych wokół pieprzyków, zmniejszona odporność skóry, np. przy cukrzycy lub w czasie ciąży, choroba Raynauda, hemofilia, grzybica lub brak odporności.

## II Złuszczenie

### Wskazówki dotyczące złuszczenia

Szczotka złuszcząca (9a) została opracowana do stosowania na całym ciele, zwłaszcza na nogach, ramionach i dekolcie. Nie jest przeznaczona do stosowania na twarzy. Delikatne szczonekowanie przy ponad 3000 mikrodrgań na minutę efektywnie usuwa wysuszone komórki skóry i widocznie poprawia wygląd skóry.

Szczotkę złuszczącą można stosować co tydzień, na suchą lub mokrą skórę, w trakcie czynności higienicznych pod prysznicem. Jednakże w trakcie stosowania jej w wannie nie należy zanurzać jej całkowicie w wodzie, gdyż nie zapewni to optymalnych rezultatów przy złuszczeniu.

Stosowanie szczotki na mokrą skórę gwarantuje 4-krotnie lepsze rezultaty przy złuszczeniu niż stosowanie samych tylko kosmetyków złuszczących.

Aby zapewnić jak najlepsze rezultaty przy złuszczeniu skóry, większy komfort i przyjemność doznań, zalecamy stosować szczotkę na mokrą skórę z ulubionym scrubem do ciała lub żelem pod prysznic.

### Jak złuszczać

Założ szczotkę złuszczącą (9a) na adapter do szczotki (9).

Założ adapter do szczotki na depilator.

A **Wybierz prędkość** – «I» dla obszarów wrażliwych, «II» dla skóry normalnej.

B **Powoli prowadź szczotkę złuszczącą** po ciele, wykonując ruchy okrężne – pozwoli to poprawić wygląd skóry. Unikaj przetrzymywania szczotki na tym samym miejscu na ciele przez dłuższy czas. Nie stosuj szczotki złuszczącej na twarzy. Regularne stosowanie szczotki złuszczącej (np. raz w tygodniu) pomaga minimalizować ryzyko wrastania włosów: Martwe komórki skóry są usuwane, dzięki czemu drobne, odrastające włosy mogą łatwo przedostać się przez powierzchnię skóry. Zalecamy złuszczenie skóry co najmniej 1–2 dni przed depilacją.

### C Czyszczenie szczotki złuszczącej

Szczotkę złuszczącą należy po użyciu spłukać pod bieżącą wodą. W razie konieczności można użyć mydła w płynie, aby umyć ją dokładnie. Wstrząśnij szczotkę, aby usunąć resztki wody, i zostaw ją do wyschnięcia. Przed odłożeniem szczotki zamocuj osłonkę ochronną (9b).

### D Wymiana szczotki złuszczącej

Jeśli szczotka stosowana jest co tydzień, zalecamy wymianę jej części (9a) po upływie 12 miesięcy. Wkłady szczoneczkowe (nr ref. 79 Spa) dostępne są u sprzedawców detalicznych, w Centrach Obsługi Braun lub poprzez stronę internetową [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Jak używać głowicy golącej

Głowica goląca (10) służy do szybkiego i dokładnego golenia miejsc pod pachami i okolic bikini, przycinania modelującego i obcinania włosów do długości 5 mm. Depilator wyposażonego w końcówkę z głowicą golącą należy używać wyłącznie na skórę suchą i z prędkością «II».

A **Golenie**: wybierz «**I**».

B **Przycinanie modelujące**: wybierz «**II**».

C **Przycinanie włosów do długości 5 mm:** wybierz «6» i załóż nasadkę do przycinania (a).

D **Czyszczenie:** Nie wolno czyścić folii gołacej (b) szczotką, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

E Części gołące należy regularnie smarować (co 3 miesiące).

F W razie zauważenia pogorszenia się jakości golenia należy wymienić ramkę folii (b) i blok ostrzy (c). Części zamienne można zakupić u sprzedawców detalicznych, w Centrum Obsługi Klienta Braun lub poprzez stronę internetową [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Nie należy się golić w przypadku uszkodzenia folii.

### Utylizacja

Produkt zawiera baterie i/lub odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Z uwagi na ochronę środowiska nie wolno utylizować go razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy przekazać do miejscowego punktu zbiórki tego typu odpadów.



Może ulec zmianie bez uprzedzenia.

### Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższego znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośred-

nictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.

3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należyście zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczty Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
  - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
  - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
    - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;

- używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
- napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
- przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
- c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
- d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.

9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierdzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwą i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.



# Český

Naše produkty jsou zkonstruovány tak, aby splňovaly ty nejvyšší měřítka kvality, funkčnosti a designu. Věříme, že budete s používáním přístroje Braun Silk-épil 9 spokojeni.


Než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorně tyto pokyny pro uživatele a uschovejte je pro budoucí potřebu.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa nabízí kompletní systém pro krásnou pokožku:

- Mimořádně široká epilační hlava odstraňuje i ty nejkratší chloupky (0,5 mm) od kořene a zanechává pokožku hladkou po celé týdny.
- Exfoliační kartáček (9a) jemnými mikrovibracemi viditelně čistí pokožku odstraňováním starých kožních buněk.
- Holicí hlava (10) je určena pro rychlé a těsné holení podpaží a oblasti bikin.

Přístroj lze používat nasucho i namokro s výjimkou holicí hlavy, kterou byste měli používat jen na suchou pokožku.

## Důležité

- Z hygienických důvodů přístroj nepůjčujte jiným osobám.
- Tento přístroj je vybaven speciálním kabelem s integrovaným bezpečným, nízkonapěťovým zdrojem energie. Nevyměňujte ani nemanipulujte s žádnou jeho částí. V opačném případě se vystavujete riziku zasažení elektrickým proudem.
-  Toto zařízení lze používat ve vaně nebo sprše. Z bezpeč-

nostních důvodů je lze používat pouze jako bezdrátové.

- Děti starší osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat, pouze pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a chápou možná rizika. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu mohou provádět děti, pouze pokud jsou starší osmi let a jsou pod dozorem.
- Zapnutý přístroj nesmí nikdy přijít do styku s vlasy, řasami, stuhami, aby nevznikalo nebezpečí úrazu či zablokování a poškození přístroje.

## Popis

- 1a Vysokofrekvenční masážní kryt
- 1b Kryt pro kontakt s pokožkou
- 2 Nadstandardně široká epilační hlava
- 3 Inteligentní svítlna
- 4 Přepínač s bezpečnostním tlačítkem (4a)
- 5 Kontrolka nabíjení
- 6 Tlačítko pro uvolnění
- 7 Speciální síťový přívod
- 8 Kryt pro epilaci tváře
- 9 Adaptér na kartáček
- 9a Exfoliační kartáček
- 9b Ochranný kryt
- 10 Holicí hlava
- 11 Čisticí kartáček

## Nabíjení

- Před použitím přístroj nabijte. Pro nejlepší výkon doporučujeme vždy používat plně nabitý přístroj. Pomocí speciálního kabelu připojte zařízení s vypnutým motorem do elektrické zásuvky. Doba nabíjení je přibližně 1 hodina.
- Pokud kontrolka nabíjení (5) zeleně bliká (+), přístroj se nabíjí. Jakmile je baterie zcela nabitá, zelená kontrolka nabíjení se rozsvítí. Po nabití použijte přístroj bez šňůry.
- Pokud kontrolka nabíjení bliká červeně, připojte přístroj do elektrické zásuvky pomocí speciálního kabelu a dobijte jej.
- Na plné nabití je možné přístroj bezdrátově provozovat po dobu až 40 minut.
- Používání namokro může dobu provozu zkrátit. Doporučujeme přístroj dobíjet po každém použití.
- Doporučujeme přístroj nabíjet, používat a skladovat při teplotě od 15 °C do 35 °C. V případě výrazně nižších nebo vyšších teplot se může doba nabíjení prodloužit, zatímco doba bezdrátového provozu zkrátit.

## Ochrana proti přehřátí

Pro účely bezpečnosti se v nepravděpodobném případě přehřátí na osm sekund červeně rozsvítí kontrolka nabíjení (5) a pak se přístroj automaticky vypne. V takovém případě přepněte přepínač do polohy «0» (off - vypnuto) a nechte přístroj vychladnout.

## Jak přístroj používat

Zapněte přístroj stisknutím bezpečnostního tlačítka (4a) a otočením přepínače (4) po směru hodinových ručiček do polohy «I» nebo «II».

Inteligentní svítlna (3) svítí po celou dobu, po kterou je přístroj zapnutý. Zlepšuje tak viditelnost jemných chloupků nebo pokožky.



Před odevlnutím epilační hlavy (2) stiskněte tlačítko pro uvolnění (6). Chcete-li vyměnit kryt za jiný, stiskněte postranní tlačítka na krytu a sejměte jej.

## I Epilace

### Tipy pro epilaci:

Pokud používáte epilátor poprvé nebo pokud jste se již dlouho neepilovali, může pokožce chvíli trvat, než si na epilaci zvykne. Počáteční pocíťované nepohodlí s opakovaným používáním ustoupí, protože pokožka si na epilaci postupně zvykne.

Pokud se epilujete poprvé, doporučujeme provést epilaci večer, aby v průběhu noci ustoupilo jakékoli zarudnutí. Pro uvolnění pokožky doporučujeme po epilaci použít hydratační krém.

Epilace bude snadnější a příjemnější, pokud jsou chloupky 0,5–5 mm dlouhé. Jsou-li delší, doporučujeme je nejprve oholit a nechat dorůst do délky nejméně 0,5 mm.

**Použití nasucho:** Pokožka musí být suchá, bez mastnoty nebo krému.

**Použití namakro:** Abyste dosáhli optimálních podmínek pohybu přístroje po pokožce, neměla by být pokožka příliš mokrá.

### Epilace

Vždy zkontrolujte, zda je epilační hlava (2) čistá, s nasazeným krytem (1a nebo 1b).

A Zvolte rychlost «I» pro jemnou epilaci, rychlost «II» pro účinnou epilaci.

B Při epilaci pokožku vždy vypinejte.

Ujistěte se, že je epilační oblast v kontaktu s pokožkou.

Veďte přístroj pomalým, souvislým pohybem bez tlaku proti směru růstu chloupků, ve směru přepínače. Protože chloupky mohou růst v různém směru, může být pro dosažení optimálních

výsledků vhodné vést přístroj také do různých směrů. Masážní kryt (1a) zajišťuje maximální pohodlí pokožky při epilaci. Pokud jste na epilaci zvyklí, můžete masážní kryt vyměnit za kryt pro kontakt s pokožkou (1b), který poskytuje těsnější kontakt s pokožkou a lépe se přizpůsobuje všem částem těla.

### C Epilace nohou

Nohy epilujte od spodní části směrem nahoru. Při epilaci pod kolenem nohu natáhněte.

### D Epilace podpaží a oblasti bikin

V citlivých oblastech doporučujeme používat kryt pro kontakt s pokožkou (1b). Především při prvních používáních jsou tyto oblasti velice citlivé na bolest. Proto doporučujeme při několika prvních epilacích zvolit rychlost «I». S opakovaným použitím se pocit bolesti zmírní. Před epilací důkladně očistěte příslušné části těla a odstraňte rezidua (například deodorant). Poté jemným poklepáním vysušte ručником. Při epilaci podpaží zvedněte paži tak, aby byla pokožka napnutá, a veďte přístroj v různých směrech. Bezprostředně po epilaci může být pokožka citlivější, nepoužívejte proto na ni dráždivé látky, jako jsou deodoranty s alkoholem.

### E Epilace tváře

K odstranění nechtěných chloupků ve tváři či na jiných citlivých oblastech použijte jako volitelný nástavec kryt pro epilaci tváře (8), který se nasazuje na epilační hlavu (2). Při několika prvních použitích doporučujeme zvolit rychlost «I», abyste si na epilaci v citlivých oblastech zvykli.

Z hygienických důvodů doporučujeme před epilací pokožku důkladně očistit dezinfekčním tonikem s obsahem alkoholu. Při epilaci tváře napínejte pokožku jednou rukou a druhou rukou pomalu veďte epilátor ve směru přepínače.

## F Čištění epilační hlavy

### 1 Čištění čisticím kartáčkem (11):

Sejměte kryt a očistěte jej štetěčkem. Pomocí štetce namočeného do alkoholu ze zadní strany důkladně vyčistěte kleštičky epilační hlavy. Kleštičky přitom ručně otočte. Tímto způsobem dosáhnete nejhygieničtějšího vyčištění epilační hlavy.

### 2 Čištění pod tekoucí vodou:

Po každém použití namakro přístroj očistěte pod tekoucí vodou. Sejměte kryt a podržte přístroj s epilační hlavou pod proudem horké vody. Pak stisknutím tlačítka pro uvolnění (6) sejměte epilační hlavu. Vyklepejte z přístroje a epilační hlavy zbylou vodu a před opětovným nasazením nechte obě části důkladně uschnout.

## Obecné informace o epilaci

Všechny způsoby odstraňování chloupků s kořímkem mohou vést k podráždění (například svědění, pocitu nepohodlí nebo zarudnutí pokožky) v závislosti na stavu pleti a chloupků. Taková reakce je normální a měla by rychle odeznít. Pokud si však odstraňujete chloupky i s koříny poprvé nebo pokud máte citlivou pokožku, může být reakce výraznější i po několika epilacích. Pokud vaše pleť vykazuje známky podráždění i po 36 hodinách, doporučujeme kontaktovat lékaře. Obecně se reakce pleti a pocit bolesti po opakovaném používání přístroje Silk-épil snižují.

V některých případech může dojít k zánětu pokožky, pokud do kůže proniknou bakterie (například při pohybu přístroje po pokožce). Důkladné čištění epilační hlavy před každým použitím minimalizuje riziko infekce. V případě jakýchkoli pochyb o používání tohoto přístroje se obraťte na lékaře. V následujících případech by měl být přístroj používán až po poradě s lékařem: při ekzému, jizvách, pleti reagující

zaničením (například folikulitidě – hnisajících vlasových folikulech), varixech, kolem mateřských znamének, při snížené imunitě pokožky, například při cukrovce, během těhotenství, při raynaudově syndromu, koebnerově fenoménu, hemofilii nebo imunitní nedostatečnosti.

## II Exfoliace

### Tipy pro exfoliaci

Exfoliační kartáček (9a) slouží pro použití na celé tělo, zvláště na nohy, paže a dekolt. Není určen pro použití na obličej. Jemné kartáčování pomocí více než 3000 mikrovibrací za minutu účinně odstraňuje odumřelé kožní buňky a viditelně zlepšuje vzhled pokožky.

Exfoliační kartáček lze používat každý týden na suchou nebo mokrou pokožku během běžného sprchování. Při používání při koupeli ve vaně jej však z důvodu dosažení optimální exfoliace neponořujte celý do vody.

Používání kartáčku na mokrou pokožku vede k čtyřnásobně lepšímu výsledkům než používání ručně aplikovaných kosmetických exfoliačních produktů.

Nejllepší exfoliace, největšího pohodlí a péče dosáhnete při používání přístroje s kartáčkem na mokrou pokožku společně s oblíbeným přípravkem pro tělový peeling nebo sprchovým gelem.

### Exfoliace

Nasad'te exfoliační kartáček (9a) na adaptér pro kartáček (9). Nasad'te adaptér na přístroj.

A Zvolte rychlost «I» na citlivé oblasti, rychlost «II» na ostatní oblasti pokožky.

B Pomalu, krouživými pohyby pohybujte exfoliačním kartáčkem po pokožce a jemně ji vyčistěte. Neponechávejte štetěček působit na stejnou oblast příliš dlouho. Nepoužívejte exfoliační kartáček na obličej.

Pravidelné používání exfoliačního kartáčku (např. jednou týdně) pomáhá minimalizovat riziko zarůstání chloupků: Odstraníte odumřelé kožní buňky a nově rostoucí chloupky mohou bez potíží prorůst až na povrch pokožky. Doporučujeme provádět exfoliaci alespoň 1–2 dny před epilací.

### C Čištění exfoliačního kartáčku

Po použití opláchněte exfoliační kartáček pod tekoucí vodou. V případě potřeby můžete k důkladnému vyčištění použít tekuté mýdlo. Vyklepte z kartáčku vodu a nechte jej uschnout. Před uložením kartáčku nasad'te ochranný kryt (9b).

### D Výměna exfoliačního kartáčku

Při používání každý týden doporučujeme kartáček (9a) po 12 měsících vyměnit. Nové kartáčky (ref. č. 79 Spa) jsou k dispozici u prodejce, v servisním středisku Braun nebo na webu [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Používání holicí hlavy

Holicí hlava (10) je určena pro rychlé a těsné holení nohou, podpaží a oblasti bikin, zastříhování a stříhání chloupků na délku do 5 mm. Přístroj s nasazenou holicí hlavou používejte pouze na suchou pokožku při rychlosti II.

A Holení: Zvolte «**♂**».

B Zastříhování: Zvolte «**♀**».

C Stříhání chloupků na délku 5 mm: Zvolte «**♂**» a nasad'te kryt se zastříhovačem (a).

D Čištění: Nikdy nečistěte holicí fólii (b) štetěčkem. Mohli byste ji poškodit.

E Holicí části je potřeba pravidelně každé tři měsíce lubrikovat.

F Jakmile si všimnete horších výsledků holení, vyměňte rám s fólií (b) a stříhač (c). Náhradní díly jsou k dispozici u prodejce, v servisním středisku Braun nebo na webu [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). K holení nepoužívejte poškozenou fólii.

### Likvidace

Tento výrobek obsahuje baterie a recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí neodkládejte výrobek do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte jej na příslušných sběrných místech.



Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Může být změněno bez upozornění.

### Záruka

Poskytujeme dvouletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího stroje nebo pouzdra zastříhávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena. Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

# Slovenský

Naše výrobky sú skonštruované tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Veríme, že si užijete používanie nášho epilátora Braun Silk-épil 9.


Pred používaním tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a odložte ho pre budúce upotrebenie.

Epilátor Braun Silk-épil 9 SkinSpa ponúka kompletný systém pre krásnu pleť:

- Veľmi široká epilačná hlava odstraňuje od korieňov aj tie najkratšie chlpy (0,5 mm) a pokožku zanecháva po celé týždne hladkú.
- Exfoliačná kefka (9a) viditeľne prečistí uje pokožku odstraňovaním odumretých kožných buniek pomocou jemných mikrovibrácií.
- Holiaca hlava (10) je určená na rýchle a tesné holenie v pazuchových jamkách a v oblasti bikín.

Tento epilátor je vhodný na používanie za sucha aj za mokra okrem holiacej hlavy, ktorá sa môže používať iba na suchej pokožke.

## Dôležité upozornenie

- Tento epilátor nezdieľajte s inými osobami z hygienických dôvodov.
- Toto zariadenie je vybavené špeciálnou prírodnou šnúrou so vstavaným bezpečným, veľmi nízkym napájacím napätím. Žiadnu časť tejto prírodnej šnúry nemeňte ani s ňou nemanipulujte. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
-  Toto zariadenie je vhodné pre použitie vo vani aj v sprche. Z bezpečnostných dôvodov môže byť napájané iba z batérie.

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené. Nedovoľte deťom, aby sa s týmito zariadením hrali. Deti mladšie ako 8 rokov alebo ak nie sú pod dohľadom nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.
- Keď je zariadenie vypnuté, nesmie prísť do kontaktu s vlasmi, mihalnicami, textilnými stužkami a podobne, aby nedošlo k zraneniu, ako aj k jeho upchaniu alebo poškodeniu.

## Popis

- 1a Vysokofrekvenčný masážny nadstavec
- 1b Nadstavec pre styk s pokožkou
- 2 Veľmi široká epilačná hlava
- 3 Osvetlenie Smartlight
- 4 Spínač s bezpečnostnými tlačidlami (4a)
- 5 Svetelný indikátor nabíjania
- 6 Uvoľňovacie tlačidlo
- 7 Špeciálna prírodná šnúra
- 8 Nadstavec na tvár
- 9 Adaptér na kefku
- 9a Exfoliačná kefka
- 9b Ochranný kryt
- 10 Holiaca hlava
- 11 Čistiaca kefka

## Nabíjanie

- Zariadenie pred použitím nabite. Na dosiahnutie najlepšieho výkonu odporúčame vždy používať úplne nabité zariadenie. Ak používate špeciálnu prírodnú šnúru, zariadenie zapojte do elektrickej zásuvky s vypnutým motorčekom. Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.
- Pri nabíjaní epilátora bliká zelený svetelný indikátor nabíjania (5). Keď je batéria úplne nabitá, zelený svetelný indikátor nabíjania trvalo svieti. Keď je zariadenie úplne nabité, môžete ho používať bez prírodnej šnúry.
- Keď bliká červený svetelný indikátor nabíjania, zariadenie znovu nabite tak, že ho zapojíte do elektrickej zásuvky pomocou špeciálnej prírodnej šnúry.
- Doba prevádzky na batériu je pri úplnom nabití až 40 minút.
- Pri používaní za mokra môže byť doba prevádzky kratšia. Po každom použití odporúčame zariadenie znovu nabiť.
- Najlepší teplotný rozsah pre nabíjanie, používanie a skladovanie zariadenia je od 15 do 35 °C. Ak je teplota mimo tohto rozsahu, doba nabíjania môže byť dlhšia, kým doba prevádzky na batériu môže byť kratšia.

## Ochrana proti prehriatiu

Červený svetelný indikátor nabíjania (5) niekedy svieti 8 sekúnd a potom sa zariadenie automaticky vypne ako bezpečnostná funkcia na zabránenie prehriatiu zariadenia. V takomto prípade prepnite spínač do polohy «0». (Vypnuté) a zariadenie nechajte vychladnúť.

## Ako používať toto zariadenie

Zariadenie zapnite stlačením bezpečnostného tlačidla (4a) a spínač (4) otočte doprava do polohy «I» alebo «II».

Osvetlenie Smartlight (3) bude svietiť tak dlho, kým je zariadenie zapnuté. Osvetľuje jemné chlčky alebo pokožku pre lepšiu viditeľnosť.

Pri odpájaní epiláčnej hlavy (2) zatlačte na uvoľňovacie tlačidlo (6). Pri výmene nadstavcov zatlačte na bočné tlačidlá a odpojte.

## I Epilácia

### Tipy pre epiláciu:

Ak ste ešte nepoužívali epilátor alebo ak ste nepilovali dlhšiu dobu, vašej pokožke môže dlhšie trvať, kým sa prispôbi na epiláciu. Nepohodlie na začiatku sa výrazne zníži opakovaným používaním pri postupnom prispôbovaní sa pokožky na epiláciu.

Pri epilovaní po prvý krát sa odporúča epiláciu vykonávať večer, aby cez noc zmizli všetky prípadné začervenanie miesta. Aby si pokožka oddýchla, po skončení epilácie odporúčame naniesť hydratačný krém.

Epilácia je jednoduchšia a pohodlnejšia, keď sú chlčky dlhé 0,5 až 5 mm. Ak sú dlhšie, odporúčame ich najskôr oholiť a nechať ich narásť na dĺžku maximálne 0,5 mm.

Používanie nasucho: Pokožka musí byť suchá a zbavená mastnoty a krému.

Mokrú epiláciu: Na dosiahnutie optimálneho kĺzania epilátora musí byť pokožka výdatne zvlhčená.

### Ako epilovať?

Epiláčna hlava (2) musí byť čistá a so založeným nadstavcom (1a alebo 1b).

A Pre jemnú epiláciu zvolte otáčky «I» a pre účinnú epiláciu zvolte otáčky «II».

B Pri epilácii si pokožku vždy napnite. Oblasť epilácie musí byť v kontakte s pokožkou.

Pred epiláciou odporúčame dôkladne vyčistiť pokožku prípravkom na báze alkoholu. Pri epilovaní tváre pokožku napnite jednou rukou a druhou rukou epilátor pomaly vedte v smere spínača. Pretože chlčky rastú v rôznych smeroch, epilátor môžete na dosiahnutie optimálnych výsledkov tiež viesť v rôznych smeroch. Masážny nadstavec (1a) zabezpečuje počas epilácie najlepšie pohodlie pokožky. Pri citlivosti na epiláciu môžete masážny nadstavec vymeniť za nadstavec pre kontakt s pokožkou (1b), ktorý vytvára tesnejší kontakt s pokožkou a umožňuje lepšie prispôbienie všetkým miestam na tele.

### C Epilácia nôh

Pri epilovaní nôh potupujte od dolnej časti nohy smerom nahor. Pri epilovaní za kolenom majte nohu vystretú.

### D Epilácia v pazuchovej jamke a v oblasti bikín

Na citlivých miestach odporúčame používať nadstavec pre kontakt s pokožkou (1b). Najmä na začiatku sú tieto oblasti obzvlášť citlivé na bolesť. Preto pre prvých pár minút odporúčame spínač nastaviť do polohy «I». Pri opakovanom používaní sa citlivosť na bolesť zmierni. Pred epilovaním si dôkladne očistite príslušnú oblasť a odstráňte rôzne zvyšky (napríklad dezodorant). Opatrne vyutierajte dosucha uterákom. Pri epilovaní v pazuchovej jamke si vystríte ruku tak, aby pokožka bola napnutá a epilátor vedte v rôznych smeroch. Pretože pokožka môže byť po skončení epilovania citlivejšia, nepoužívajte dráždivé látky, ako napríklad dezodoranty na báze alkoholu.

### E Epilácia tváre

Na odstraňovanie nežiaduceho ochlpenia z tváre pripojte na epiláčnu hlavu (2) voľiteľný tvárový nadstavec (8). Pri používaní počas prvých niekoľkých minút odporúčame spínač prepnúť do polohy «I», aby sa tieto citlivé miesta prispôbili procesu epilácie.

Pred epiláciou odporúčame dôkladne vyčistiť pokožku prípravkom na báze alkoholu. Pri epilovaní tváre pokožku napnite jednou rukou a druhou rukou epilátor pomaly vedte v smere spínača.

### F Čistenie epiláčnej hlavy

#### 1 Čistenie pomocou čistiacej kefy (11):

Odpojte nadstavec a kefkou ho očistite. Časť s pinzetami zo zadnej strany epiláčnej hlavy dôkladne vyčistíte kefkou namočenou do prípravku na báze alkoholu. Pri tejto činnosti ručne otočte časť s pinzetami. Tento spôsob čistenia zabezpečí pre epiláčnu hlavu najlepšie hygienické podmienky.

#### 2 Čistenie pod tečúcou vodou:

Po každom používaní za mokra epilátor vyčistite pod tečúcou vodou. Odpojte epiláčnu hlavu a epilátor spolu s epiláčnou hlavou držte pod teplou tečúcou vodou. Potom epiláčnu hlavu odpojte zatlačením na uvoľňovacie tlačidlo (6). Epiláčnu hlavu a epilátorom riadne zatrate, aby sa odstránila všetka zostávajúca voda, a pred opätovným pripojením nechajte obidva diely riadne uschnúť.

### Všeobecné informácie o epilácii

Všetky metódy odstraňovania chlčkov od korenkov môžu mať za následok podráždenie (napr., svrbenie, nepohodlie a sčervnenie pokožky) v závislosti od stavu pokožky a ochlpenia. Toto je normálna reakcia a mala by rýchle zmiznúť, ale pri odstraňovaní chlčkov od korenkov počas prvých niekoľkých minút alebo ak je vaša pokožka citlivá, môže byť táto reakcia silnejšia. Ak je pokožka aj po 34 hodinách stále podráždená, odporúčame vám obrátiť sa na svojho lekára. Kožná reakcia a citlivosť na bolesť sa značne znížia pri opakovanom používaní epilátora Silk-épil.

V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalu pokožky, ak do pokožky preniknú baktérie (napr., pri kĺzaní epilátora po pokožke). Dôkladným

čistením epilačnej hlavy pred každým použitím sa môže minimalizovať nebezpečenstvo infekcie. Ak máte nejaké pochybnosti týkajúce sa používania tohto zariadenia, poraďte sa so svojim lekárom. Toto zariadenie by sa v nasledujúcich prípadoch malo používať iba po predchádzajúcej konzultácii s lekárom: ekzém, zranenia, zápalové kožné reakcie, ako napríklad folikulitída (hnisavé vlasové folikuly), kŕčové žily, okolo materských znamienok, pri zníženej imunite pokožky, napríklad cukrovka, počas tehotenstva, Raynaudova choroba, hemofília, kandidóza alebo imunitná porucha.

## II Exfoliácia

### Tipy pre exfoliáciu

Exfoliačná kefka (9a) je určená na použitie na celom tele, obzvlášť na nohách, rukách a na dekolte. Nie je určená na použitie na tvári. Jemným pohybom kefky pri viac ako 3 000 mikrovibráciách za minútu sa účinne odstraňujú odumreté kožné bunky a vzhľad pokožky je viditeľne zlepšený.

Exfoliačnú kefkou môžete používať každý týždeň na suchej alebo vlhkej pokožke počas bežného sprchovania. Keď ju však používate vo vani, neponárajte ju úplne do vody, pretože by sa tým nedosiahli optimálne výsledky exfoliácie.

Používanie exfoliačnej kefky na vlhkej pokožke poskytuje 4-krát lepšie výsledky exfoliácie ako pri ručnom nanášaní samotných exfoliačných kozmetických prípravkov.

Pre najlepšie výsledky exfoliácie, mimoriadne pohodlie a rozmaznávanie odporúčame toto zariadenie používať na pokožke zvlhčenej pomocou vášho uprednostňovaného telového peelingu alebo sprchovacieho gélu.

### Ako vykonávať exfoliáciu

Exfoliačnú kefkou (9a) pripojte na adaptér kefky (9). Adaptér kefky pripojte na epilátor.

A **Pri citlivej oblasti pokožky zvolte rýchlosť «I» a pre normálnu pokožku zvolte rýchlosť «II».**

B **Exfoliačnú kefkou pomaly ved'te kruhovými pohybmi na pokožke, aby sa jemne prečistovala. Kefku dlhšiu dobu nedržte na rovnakom mieste pokožky. Exfoliačnú kefkou nepoužívajte na tvári.**  
Pravidelným používaním exfoliačnej kefky (napr. raz za týždeň) sa minimalizuje nebezpečenstvo vrastania chĺpkov: Odumreté kožné bunky sú odstránené, preto jemné vrastené chĺpky môžu ľahko prechádzať na povrch pokožky. Exfoliáciu odporúčame vykonávať aspoň 1–2 dni pred epiláciou.

### C Čistenie exfoliačnej kefky

Exfoliačnú kefkou po skončení používania opláchnite pod tečúcou vodou. Ak je to potrebné, na jej dôkladné očistenie môžete použiť tekuté mydlo. Kefku otraste, aby sa odstránila prebytočná voda a nechajte ju uschnúť. Pred uskladnením založte na kefkou ochranný kryt (9b).

### D Výmena exfoliačnej kefky


Ak túto kefkou používate každý týždeň, po jednom roku používania odporúčame nastavec kefky (9a) vymeniť. Náhradné kefky (č. položky 79 Spa) si môžete zakúpiť u obchodného zástupcu alebo v zákaznickom servise Braun na lokalite [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Ako používať holiacu hlavu

Holiaca hlava (10) je určená na rýchle a priliehavé holenie nôh, v pazuchovej jamke a v oblasti bikín, na zastrihávanie kontúr a strihanie chĺpkov dlhých 5 mm. Epilátor s pripojenou holiacou hlavou používajte iba na suchej pokožke a so spínačom v polohe «II».

A **Holenie:** vyberte polohu «».

B **Zastrihávanie kontúr:** vyberte polohu «».

C **Zastrihávanie chĺpkov dlhých do 5 mm:** vyberte polohu «» a pripojte zastrihávací nastavtec (a).

D **Čistenie:** Holiacu planžetu (b) nečistite kefkou, pretože by sa mohla poškodiť.

E **Holiace diely je potrebné pravidelne mazať každé 3 mesiace.**

F **Keď pocítite znížený výkon holenia, vymeňte rámiak s planžetou (b) a frézu (c). Náhradné diely si môžete zakúpiť u obchodného zástupcu alebo v zákaznickom servise Braun na lokalite [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Nehoďte sa s poškodenou planžetou.**

### Likvidácia

Toto zariadenie obsahuje batérie a recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia nelikvidujte toto zariadenie jeho odhodnotením do domového odpadu, ale odneste ho do miestnej zberne druhotných surovín.



Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

### Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo

výmennou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.



# Magyar

Termékeink a legmagasabb minőségi, funkcionális és tervezési elvárásoknak megfelelően készültek. Reméljük, hogy élvezettel használja majd a Braun Silk-épil 9 terméket.


Kérjük, mielőtt a készüléket használja, olvassa el a használati utasítást, és tartsa meg a későbbi hivatkozásokhoz.

A Braun Silk-épil 9 SkinSpa teljes rendszert ajánl a gyönyörű bőrhöz:

- Az extra széles epilálófej (2) a legkisebb (0,5 mm) szőrszálakat gyökerüknél fogva távolítja el, és hetekre simává varázsolja a bőrt.
- A hámlasztó kefe (9a) láthatóan finomítja a bőrt, mivel lesöpri a száraz bőrsejteket finom mikrovrábrációkkal.
- A borotvafej (10) gyorsan és jól leborotválja a hónaljat és a bikinivonalat.

A készülék alkalmas száraz és nedves használatra, a borotvafej kivételével, amely csak száraz bőrön használható.

## Fontos

- Higiéniai okokból ne használja másokkal együtt a készüléket.
- Készülékéhez egy speciális, törpefezszerű biztonsági tápegységgel ellátott kábelkészlet tartozik. Semmilyen részét ne cserélje le vagy változtassa meg, különben fennáll az áramütés veszélye.
-  A készülék fürdőben vagy zuhanyzóban is használható. A készülék biztonsági okokból csak vezeték nélküli módban használható.

- A 8 évesnél idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel vagy tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek csak felügyelet mellett akkor használhatják ezt a készüléket, illetve, ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek.
- Amikor bekapcsolták, a készülék soha nem érintkezhet a hajjal, a szempillákkal, textilszalagokkal stb., hogy megakadályozzák a sérülés veszélyét, illetve a készülék eldugulását vagy károsodását.

## Leírás

- 1a Magas frekvenciás masszírozó kupak
- 1b Bőrrel érintkező kupak
- 2 Extra széles epilálófej
- 3 Intelligens fény
- 4 Kapcsoló záróbillentyűvel (4a)
- 5 Töltőfény
- 6 Kioldógomb
- 7 Speciális kábelkészlet
- 8 Arckupak
- 9 Kefe adapter
- 9a Hámlasztó kefe
- 9b Védőkupak
- 10 Borotvafej
- 11 Tisztítókefe

## Töltés

- A használat megkezdése előtt tölts fel a készüléket! A legjobb teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy mindig teljesen feltöltött készüléket használjon! A speciális kábelkészlet segítségével, csatlakoztassa a kikapcsolt állapotban lévő készüléket a hálózathoz! A feltöltési idő körülbelül 1 óra.
- A töltőfény (5) zölden villog (+) annak jelzésére, hogy a készülék töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld töltőfény folyamatosan világít. Miután teljesen feltöltötte a készüléket, azt kábel nélkül használja!
- Ha a töltőfény pirosan villog (-), a készüléket fel kell tölteni: csatlakoztassa a hálózathoz a speciális kábelkészlet segítségével.
- Egy teljes feltöltés legfeljebb 40 percig terjedő kábel nélküli működési időt biztosít.
- A nedves környezetben történő használat csökkenti a működési időt. Azt javasoljuk, minden használat után töltsse fel a készüléket.
- A készülék feltöltéséhez, használatához és tárolásához legideálisabb hőmérséklet 15 °C és 35 °C között van. A töltés tovább tarthat, a kábel nélküli működési idő pedig kevesebb lehet, ha a hőmérséklet messze nem éri el vagy nagyon túllépi ezt a tartományt.

## Túlmelegedés elleni védelem

A készüléket az egyébként valószínűtlen túlmelegedés megakadályozása érdekében ellátták egy biztonsági jellemzővel. Emiatt, ha a töltést jelző fény (5) pirosan világít 8 másodpercig, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben fordítsa vissza a kapcsolót a «0» (ki) helyzetbe, és hagyja a készüléket lehűlni.

## A készülék használata

A készülék bekapcsolásához a záróbillentyűt (4a) lenyomva forgassa el a kapcsolót (4) az óramu-

tató járásával megegyező irányba, «l» vagy «ll» fokozatba.

Az intelligens fény (3) a készülék bekapcsolat állapotában világít. Így jobban láthatóak a finom szőrök vagy a bőr.

Az epilálófej (2) eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (6). A kupakok cseréjéhez nyomja meg ezeket oldalt és húzza le.

## I Epilálás

### Epilálási tippek:

Ha korábban még nem használt epilátort vagy hosszú ideje nem epilált már, akkor eltarthat egy rövid ideig, amíg a bőre alkalmazkodik az epiláláshoz. Az először tapasztalt kellemetlen érzés többszöri használat után jelentősen csökken, ahogy a bőr hozzászokik az epiláláshoz.

Az elején tapasztalt kellemetlen érzés jelentősen csökken ismételt használatkor, mivel a bőr alkalmazkodik a folyamathoz. A bőr pihentetéséhez epilálás után javasoljuk hidratálókrém használatát.

Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak mérete 0,5–5 mm közötti. Ha a szőrszálak hosszabbak, javasoljuk, hogy először borotválja le, és hagyja, hogy a szőrszálak legalább 0,5 mm hosszúra megnőjenek.

**Száraz használat:** Bőre legyen száraz és zsírtól vagy krémtől mentes.

**Nedves használat:** Győződjön meg arról, hogy a bőre nagyon nedves legyen, hogy optimális csúszást érjen el a készülék számára.

### Az epilálás menete

Győződjön meg arról, hogy az epilálófej (2) tiszta, és ellátta a kupakok (1a vagy 1b) egyikével.

A Válassza ki az «l» sebességet a gyengéd epiláláshoz, a «ll» sebességet a hatásos epiláláshoz.

B Mindig nyújtsa meg a bőrt az epilálásakor. Győződjön meg arról, hogy az epiláló terület szorosan érintkezzen a bőrrrel. Vezesse a készüléket lassú, folyamatos mozgással nyomás nélkül a szőr növekedési irányával szemben, a kapcsoló irányába. Mivel a szőr különböző irányba is nőhet, az optimális eredmény elérése érdekében a készüléket különböző irányba is vezetheti. A masszírozó kupak (1a) epilálás közben biztosítja a bőr legnagyobb kényelmét. Amikor már hozzászokott az epilálás érzéséhez, cserélje ki a masszírozó kupakot a bőrrrel érintkező kupakra (1b), amely szorosabban illeszkedik a bőrhöz és jobban alkalmazkodik a test vonalaihoz.

### C A láb epilálása

A lábait alulról felfelé epilálja. A térd mögötti epiláláshoz feszítse ki a lábát egyenesre.

### D A hónalj és a bikinivonal epilálása

Az érzékeny területeken a bőrrrel érintkező kupak (1b) használatát javasoljuk. Különösen az első alkalmazások alatt, ezek a területek kifejezetten érzékenyek a fájdalomra. Ezért azt javasoljuk, hogy az első néhány alkalommal az «l». sebességet válassza. Az ismételt felhasználásokkal a fájdalomérzet csökken. Epilálás előtt alaposan tisztítsa meg az adott területet, hogy a maradványanyagokat (például dezodormaradék) eltávolítsa. Ezután alaposan törölje szárazra egy törülközővel. A hónalj epilálásakor tartsa a karját felemelve, hogy a bőr megnyúljon, és különböző irányba vezesse a készüléket. Mivel közvetlenül epilálás után a bőr érzékenyebb lehet, ezért kerülje az irritáló anyagok, például az alkoholtartalmú dezodorok használatát.

### E Az arc epilálása

Az arcról és más érzékeny területekről történő nem kívánatos szőr eltávolításához használja az arckupakot (8) az epilálófej (2) opcionális

kiegészítőjeként. Az első néhány használatkor javasoljuk az «l». sebesség kiválasztását, hogy hozzá szoktassa az érzékeny területeket az epiláláshoz.

Az epilálás előtt javasoljuk a bőr alapos megtisztítását alkoholtartalmú, fertőtlenítő tonikkal. Az arc epilálásakor az egyik kezével feszítse ki a bőrt, és lassan vezesse a másik kezével az epilátort a kapcsoló irányába.

## F Az epilálófej tisztítása

### 1 Tisztítás a tisztítókefével (11):

Vegye le a kupakot, és kefézze ki. Alaposan tisztítsa meg az epilátorfej hátsó oldalán a csipeszeket alkoholba mártott kefével. Eközben kézzel forgassa a csipeszelemeket. Ez a tisztítási módszer biztosítja az epilálófej legjobb higiéniai állapotát.

### 2 Tisztítás folyó víz alatt:

Minden nedves használatot követően tisztítsa meg a készüléket folyó víz alatt. Vegye le a kupakot és tartsa a készüléket az epilálófejjel forró folyó víz alá. Ezután nyomja meg a kioldógombot (6) az epilálófej eltávolításához. Rázza meg a készüléket és az epilátorfejet, hogy eltávolítsa a felesleges vizet, és hagyja mindkét részt alaposan megszáradni az összeszerelés előtt.

## Általános epilálási információk

A szőrtelenítés minden a szőrt tövestől eltávolító módszere okozhat irritációt (pl. a bőr viszketését, kellemetlen érzését és bepirosodását) a bőr és a szőr állapotától függően. Ez általános reakció, és gyorsan megszűnik, de erősebb lehet, amikor az első néhány alkalommal távolítja el a szőrt tövestől, vagy, ha érzékeny a bőre. Ha 36 óra után a bőr még mindig az irritáció jeleit mutatja, akkor forduljon orvoshoz. Általában a bőrreakció és a fájdalomérzet jelentősen csökken a Silk-épil ismételt használatával.

Néhány esetben bőrgyulladás fordulhat elő, amikor baktériumok jutnak be a bőrbe (pl. amikor csúsztatja a készüléket a bőrön). A fertőzés kockázatát minimálásra csökkenti, ha alaposan megtisztítja az epilálófejet használat előtt. Ha a készülék használatával kapcsolatban kétségei vannak, forduljon orvosához. A következő esetekben a készülék kizárólag orvosi konzultációt követően használható. ekcéma, sebek, gyulladásoos bőrreakciók, például folliculitis (gennyes szőrtűsző) és visszér, az anyagjegyek körül, a bőr csökkent immunitása, például diabetes mellitus, terhesség alatt, Raynaud-betegség, hemofília, candida vagy immundeficiencia.

## II Hámlasztás

### Hámlasztási tippek

A hámlasztókefét (9a) teljes testen való használatra fejlesztették ki, különösen a lábak, karok és dekoltázs számára. Nem tervezték arcon való használatra. Az óvatos kefézés, a percenkénti 3000-nél több mikrovibrációval hatékonyan távolítja el a száraz bőrszöveteket, és ezzel láthatóan javítja a bőr kinézetét.

A hámlasztókefét hetente használhatja a száraz vagy nedves bőrön zuhanyzás közben. Ha azonban a fürdőkádban használja, ne merítse teljesen a vízbe, mivel így nem éri el vele az optimális hámlasztási eredményt.

Ha a keféte nedves bőrön használja, azzal négyszer jobb hámlasztási eredményt ér el, mint a manuálisan felvitt kozmetikai hámlasztó termékekkel magukban. A legjobb hámlasztási eredményhez, az extra kényelemhez és kényeztetéshez javasoljuk, hogy nedves bőrön a kedvenc testradírjával vagy tusfürdőjével használja a keféte.

### A hámlasztás menete

Pattintsa a hámlasztó keféte (9a) a kefeadapterre (9). Pattintsa a kefeadaptert a készülékre.

A Válassza az «I» sebességet az érzékeny területekhez, vagy a «II» sebességet normál bőrhöz.

B Lassan vezesse a hámlasztókeféte körkörös mozdulatokkal a bőrön, hogy óvatosan megtisztítsa azt. Ne tartsa a keféte hosszú ideig ugyanazon a bőrfelületen. Ne használja a hámlasztókeféte az arcon.

A hámlasztókefe rendszeres használata (pl. hetente egyszer) segít a benőtt szőrszálak minimálásra csökkentésében: Az elpusztult szőrszálak eltávolításával a finom, visszánövő szőrszálak könnyen átjutnak a bőr felületére. Javasoljuk, hogy legalább 1–2 nappal az epilálás előtt hámlasszon.

### C A hámlasztókefe tisztítása

Használat után öblítse ki a hámlasztókeféte folyó víz alatt. Ha szükséges, használhat folyékony szappant az alapos tisztításhoz. Rázza ki a felesleges vizet a keféből, és hagyja megszáradni. A kefe elrakása előtt tegye rá a védőkupakot (9b).

### D A hámlasztókefe cseréje


Heti használatlalt a kefeegységet (9a) javasolt 12 havonta kicserélni. Cserekeféte (ref. sz. 79 Spa) beszerezhet a forgalmazójától vagy a Braun szervizközpontoktól vagy a [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) oldalon.

## III A borotvafej használata

A borotvafej (10) gyorsan és jól leborotválja a lábat, a hónaljat és a bikinivonalat, és kontúrtrimmelést és a szőr 5 mm hosszúra trimmelését is lehetővé teszi. Csatlakoztatott borotvafejjel a készüléket csak száraz bőrön használja II. sebességfokozaton.

A Borotválás: válassza: «».

B Kontúrtrimmelés: válassza: «».

C A szőr trimmelése 5 mm hosszúra: válassza: «» és tegye fel a trimmelőkupakot (a).

D Tisztítás: A borotvaszitát (b) ne tisztítsa a kefével, mert a szita károsodhat.

E A borotvárészeket 3 havonta, rendszeresen kenni kell.

F Cserélje ki a szitakeretet (b) és a vágóblokkot (c), ha észleli a borotválási teljesítmény csökkenését. Cserealkatrészeket beszerezhet a forgalmazójától vagy a Braun szervizközpontoktól vagy a [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) oldalon. Ne használja a borotvát sérült szitával.

### Eltávolítás hulladékként

A termék akkumulátorokat és újrahasznosítható elektromos hulladékot tartalmaz. A környezetet védelme érdekében ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem a megfelelő gyűjtőpontokban távolítsa el.



Előrejelzés nélkül módosítható

### Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országba kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

## Hrvatski

Naši proizvodi su oblikovani tako da zadovoljavaju najviše Braunove standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete u potpunosti uživati u upotrebi svog epilatora Braun Silk-épil 9.


Molimo vas da prije uporabe uređaja pažljivo pročitate ove upute i sačuvate ih za buduće potrebe.

**Braun Silk-épil 9 SkinSpa donosi cjelovit sustav za ljepotu kože:**

- Iznimno široka pilacijska glava (2) uklanja i najkraće dlačice (0.5 mm) iz korijena, ostavljajući vašu kožu glatku tjednima.
- Četkica za eksfolijaciju (9a) vidljivo poboljšava izgled vaše kože uklanjajući suhe stanice kože mikrovibracijama.
- Brijaća glava (10) je oblikovana za brzo i temeljito brijanje pazuha i bikini-zone.

Ovaj je uređaj prikladan za korištenje na suhom i pod vodom, osim u slučaju brijaće glave koja se treba koristiti isključivo na suhoj koži.

## Važno

- Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj uređaj s drugim osobama.
- Ovaj uređaj ima ugrađen posebni sigurnosni niskonaponski adapter. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara.
-  Ovaj je uređaj prikladan za korištenje u kadi ili pod tušem. Iz sigurnosnih razloga, u takvim uvjetima može raditi samo bez kabela.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost i da im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odrasle osobe.
- Kad je uključen, uređaj nikada ne smije doći u dodir s vašom kosom, trepavicama, vrpcama, itd. kako bi se spriječila bilo kakva ozljeda kao i da bi se spriječilo blokiranje ili oštećivanje uređaja.

## Opis

- 1a Nastavak s visokofrekventnim masažnim kotačićima
- 1b Nastavak za izravan kontakt s kožom
- 2 Iznimno široka epilacijska glava
- 3 Svjetlo Smartlight
- 4 Prekidač s opcijom zaključavanja (4a)
- 5 Indikator punjenja
- 6 Mehanizam za otpuštanje
- 7 Posebni sigurnosni niskonaponski adapter
- 8 Nastavak za lice
- 9 Adapter za četkicu

- 9a Četkica za eksfolijaciju
- 9b Zaštitni poklopac
- 10 Brijaća glava
- 11 Četkica za čišćenje

## Punjenje

- Prije uporabe napunite uređaj. Za najbolji rad, preporučujemo da uvijek koristite u cijelosti napunjen uređaj. Uz pomoć posebnog sigurnosnog niskonaponskog adaptera spojite uređaj s izvorom električne energije. Motor uređaja pritom treba biti isključen. Punjenje traje otprilike 1 sat.
- Zeleno svjetlo indikatora punjenja (5) bljeska zeleno (+) i tako pokazuje da se epilator puni. Kad je baterija puna, zeleno svjetlo neprestano svijetli. Kad je uređaj napunjen koristite ga bez kabela.
- Kada svjetlo bljeska crveno (-), to znači da je vrijeme da napunite uređaj. Uključite ga u izvor električne energije preko posebnog sigurnosnog niskonaponskog adaptera.
- U potpunosti napunjen uređaj omogućit će vam 40 minuta bežičnog rada.
- Uporaba pod vodom može skratiti vrijeme bežičnog rada. Zato vam preporučujemo da nakon svake uporabe ponovno napunite uređaj.
- Najbolja temperatura okoliša za punjenje je između 15 °C i 35 °C. U slučaju da je temperatura izvan tog raspona, uređaj bi se mogao dulje puniti, a vrijeme rada bez kabela bi se moglo skratiti.

## Zaštita od pregrijavanja

Kako bi se izbjegla mogućnost pregrijavanja uređaja može se dogoditi da lampica koja signalizira praznu bateriju (5) svijetli crveno neprekidno 8 sekundi, a onda se uređaj automatski isključuje. U tom slučaju, okrenite prekidač na «0» (off) i pustite da se uređaj ohladi.

## Rukovanje uređajem

Pritisnite prekidač za zaključavanje (4a) i zakrenite glavni prekidač (4) u smjeru kretanja kazaljki na satu, i potom odaberite brzinu «I» ili «II».

Dok god je uređaj uključen, svjetlo „smartlight“ (3) će osvijetljivati područje koje epilirate, tako da bolje vidite i tanke dlačice.

Za skidanje epilacijske glave (2) pritisnite prekidač za otpuštanje (6). Nastavke mijenjate tako da pritisnete njihova bočna rebra i izvučete ih.

## I Epilacija

### Nekoliko korisnih savjeta u vezi epilacije

Ako nikad prije niste koristili epilator ili ga niste koristili duže vrijeme, vašoj će koži trebati malo vremena da se navikne na epilaciju. Neugodan osjećaj koji se javlja na početku smanjit će se stalnom upotrebom jer će se koža navikavati na taj postupak.

Preporučujemo da prvu depilaciju napravite navečer, kako bi moguće crvenilo prestalo preko noći. Kako biste dodatno umirili kožu, preporučujemo da nakon epilacije na kožu nanесете hidratantnu kremu.

Epilacija je jednostavnija i ugodnija kada su dlačice optimalne dužine, odnosno 0,5-5 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo da ih prvo obrijete pa ih onda pustite da narastu do 0,5 mm dužine.

**Suha epilacija:** Neka vaša koža bude suha i nemasna. (Nemojte nanositi nikakve kreme ili losione prije epilacije.)

**Mokra epilacija:** Kako biste osigurali najbolje uvjete za klizanje uređaja, pobrinite se da vam koža bude podosta vlažna.

### Kako se epilirati

Pripremite da je na uređaj postavljena čista epilacijska glava (2) na koju ste postavili jedan od njezinih nastavaka (1a ili 1b).

A Za nježnu epilaciju odaberite brzinu «I», a za što učinkovitiju epilaciju odaberite «II».

B Uvijek prilikom epilacije zategnite kožu. Pripremite da epilacijsko područje uređaja bude što bolje prislonjeno uz vašu kožu. Vodite uređaj u **sporom**, kontinuiranom pokretu **bez pritiska** u smjeru suprotnom od rasta dlačica, u pravcu prekidača. Budući da dlačice rastu u različitim pravcima može pomoći ako uređaj vodite u različitim smjerovima kako biste postigli najbolje rezultate. Nastavak s masažnim kotačićima (1a) omogućuje da epilacija bude što ugodnija za kožu. Ako se vaša koža već navikla na epilaciju, možete taj nastavak zamijeniti drugim (1b) koji omogućuje izravan kontakt s kožom i bolju prilagodbu svim područjima.

### C Epilacija nogu

Epilirajte noge od gležnjeva prema gore. Ispružite nogu kada epilirate područje iza koljena.

### D Epilacija pazuha i bikini-zone

Za osjetljiva područja preporučujemo korištenje nastavka za izravan kontakt s kožom (1b). Napominjemo da depiliranje ovih zona može biti podosta bolno, posebno prvih nekoliko puta. Zato preporučujemo da ispočetka za te zone koristite brzinu «I».

S vremenom, ako stalno koristite epilator, osjećaj boli značajno će se smanjiti.

Prije epilacije pobrinite se da te zone budu potpuno čiste (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim ih pažljivo osušite ručnikom – nemojte trljati kožu već je osušite tapkanjem. Kada epilirate kazu, podignite ruku tako da je koža u potpunosti rastegnuta i pomičite aparat u različitim smjerovima.

Pozor da je koža nakon depilacije osjetljivija, izbjegavajte korištenje sredstava poput dezodoransa koji sadrže alkohol.

## E Epilacija lica

Za uklanjanje neželjenih dlačica s lica ili drugih osjetljivih područja, koristite nastavak za epilaciju lica (8) koji možete postaviti na epilacijsku glavu (2). Za prvih nekoliko epilacija, preporučujemo da odaberete brzinu «I» dok se te osjetljive zone ne naviknu na epilaciju. Preporučujemo da prije epilacije kožu očistite alkoholom, kako biste osigurali higijenske uvjete. Kada epilirate lice, zategnite kožu jednom rukom i polagano vodite epilator drugom rukom u pravcu prekidača.

## F Čišćenje epilacijske glave

### 1 Čišćenje četkicom (11):

Skinite nastavak i iščetkajte ga. Temeljito očistite pincete sa stražnje strane epilacijske glave četkicom umočenom u alkohol. Dok to radite, rukom okrećite dio s pincetama. Ovakav vid čišćenja pruža najbolju moguću higijenu epilacijske glave.

### 2 Čišćenje pod tekućom vodom:

Nakon svake mokre epilacije očistite uređaj pod tekućom vodom. Skinite nastavak. Držite uređaj s epilacijskom glavom pod tekućom vodom. Zatim pritisnite mehanizam za otpuštanje (6) i skinite epilacijsku glavu. Dobro protresite i epilacijsku glavu i uređaj kako biste bili sigurni da nema preostale vode. Ostavite ih da se dobro osuše i tek onda vratite epilacijsku glavu na uređaj.

## Općenite informacije o epilaciji

Sve metode uklanjanja dlačica mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanja, boli, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju kože i dlačica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no



ako uklanjate dlačice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna biti i malo jača od uobičajene. Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo vam da posjetite svog liječnika. Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli s vremenom, uz stalno korištenje epilatora Silk-épil, značajno smanjuju.

U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok uređaj klizi niz kožu). Redovito detaljno čišćenje glave uređaja prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik infekcije.

Imate li nekih dvojbi u pogledu korištenja ovog uređaja, razgovarajte sa svojim liječnikom. Prije korištenja uređaja obavezno je konzultirati liječnika u slučaju: ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je folikulitis (gnojna upala folikula) i proširenih vena; ispučenih madeža, smanjenog imuniteta kože, npr. dijabetesa mellitusa, tijekom trudnoće, Raynaudove bolesti, hemofilije, gljivičnog oboljenja ili nedostatka imuniteta.

## II Eksfolijacija / Piling

### Savjeti u vezi eksfolijacije

Četkica za eksfolijaciju (9a) je razvijena za korištenje na cijelom tijelu, posebno za noge, ruke i dekolte. Imajte na umu da nije dizajnirana za korištenje na licu. Njezino djelovanje s više od 3000 mikrovibracijskih pokreta u minuti učinkovito uklanja suhe mrtve stanice i vidljivo unapređuje izgled kože.

Četkicu za eksfolijaciju možete koristiti na tjednoj bazi, i na suhoj i na mokroj koži, npr. tijekom tuširanja. Međutim, ako je koristite u kadi, nikada je nemojte u potpunosti uroniti u vodu jer na taj način neće moći pružiti optimalne rezultate.

Korištenje četkice na mokroj koži omogućuje 4 puta bolje rezultate eksfolijacije nego samo ručno nanošenje bilo kojeg proizvoda za eksfolijaciju. Za najbolje rezultate eksfolijacije, dodatnu ugod-

nost i ugodnije iskustvo postupka, preporučujemo da koristite uređaj na mokroj koži zajedno sa svojim omiljenim preparatom za piling ili gelom za tuširanje.

### Kako koristiti četkicu za eksfolijaciju

Postavite četkicu za eksfolijaciju (9a) na njezin adapter (9) tako da klikne na svoje mjesto.

Postavite adapter na uređaj tako da on sjedne na svoje mjesto uz «klik».

A Za osjetljiva područja odaberite brzinu «I», a za druge dijelove kože možete koristiti brzinu «II».

B Polako vodite četkicu kružnim pokretima preko kože kako bi nježno uklonila sloj mrtvih stanica kože. Izbjegavajte duže zadržavati četkicu na jednom mjestu. Nemojte koristiti četkicu za piling lica.

Redovita uporaba četkice za eksfolijaciju (npr. jednom tjedno) pomaže smanjiti rizik urastanja dlačica. S obzirom da ona uklanja mrtve stanice s površine kože, nove dlačice mogu nesmetano izbiti na površinu. Preporučujemo da napravite eksfolijaciju barem dan-dva prije nego što ćete se epilirati.

### C Čišćenje četkice za eksfolijaciju

Nakon uporabe, isperite eksfolijacijsku četkicu pod tekućom vodom. Ako bude potrebno, za temeljito čišćenje nanosite i malo tekućeg sapuna.

Dobro protresite četkicu kao biste uklonili ostatke vode i ostavite četkicu da se osuši.

Prije spremanja, na četkicu postavite njezin zaštitni poklopac (9b).

### D Zamjena četkice za eksfolijaciju

Ako četkicu koristite jednom tjedno, preporučujemo da zamijenite dio sa četkicom (9a) svakih 12 mjeseci. Zamjenske četkice (pod šifrom: 79 Spa) dostupne su na prodajnim mjestima ili u Braunovim servisnim centrima ili na [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

## III Kako koristiti brijajuću glavu

Brijuća glava (10) je osmišljena za brzo i temeljito brijanje nogu, pazuha i bikini-zone, definiranje kontura i podrezivanje dlačica na duljinu od 5 mm. Brijajuću glavu koristite isključivo na suhoj koži i pri brzini «I».

A **Brijanje:** odaberite «I».

B **Podrezivanje kontura:** odaberite «II».

C **Podrezivanje dlačica na duljinu 5 mm:** odaberite «III» i postavite nastavak s trimerom (a)

D **Čišćenje:** Mrežicu (b) nikada nemojte čistiti četkicom jer biste je mogli oštetiti.

E Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca.

F Zamijenite mrežicu (b) i blok noža (c) kada primijetite da više ne briju jednako dobro kao ranije. Zamjenski dijelovi mogu se nabaviti u trgovinama ili u Braunovim servisnim centrima ili na [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Nemojte se brijati ako je mrežica oštećena.

### Odlaganje

Ovaj uređaj sadrži baterije i/ili reciklabilni električni otpad. Kako biste zaštitili okoliš, nemojte odlagati baterije ili uređaj zajedno s kućnim otpadom, već na za to predviđenim odlagalištima u vašoj zemlji.



Podložno promjenama bez prethodne najave.

### Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogreška u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.



Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Servisna mjesta:

Poštovani, u koliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže, molimo Vas da nazovete broj 091 66 01 777 kako bi dobili daljnje upute.

**Singuli d.o.o.**, 10000, Zagreb, Primorska 3,  
☎ 01 37 72 644, 01 66 01 777

**Elektromehaničarski obrt „Marković“**,  
42000, Varaždin, K.Filića 9, ☎ 042 21 05 88

**Elektromehaničarski obrt „Marković“**,  
42240, Ivanec, Mirka Maleza 39, ☎ 042 78 42 99

**ELMIN vl. Božidar Jakupanec**,  
48350, Đurđevac, Ruđera Boškovića 20,  
☎ 048 81 33 65

**Obrt za trgovinu i servis „Ježić color servis“**  
**vl. Alen Jurić**, 43000, Bjelovar, Petra Zrinskog 13,  
☎ 043 24 35 00

**TI-SAN d.o.o.**, 33000, Virovitica,  
Strossmayerova 9, ☎ 033 80 04 00

**G-SERVIS d.o.o.**, 33520, Slatina,  
Grigora Viteza 2, ☎ 033 55 25 29

**Kumex d.o.o.**, 31000, Osijek, Prolaz J.Leovića 5,  
☎ 031 37 34 44

**Konikom d.o.o.**, 31000, Osijek, Jablanova 43,  
☎ 031 49 48 85

**RTV servis vl. Mijo Kalaica**,  
34310, Pleternica, A.M.Relković 6, ☎ 034 25 20 00

**Sorić elektronika**, 44000, Sisak, A.Stračevića 35,  
☎ 044 54 91 17

**E.E.K.A.**, 51000, Rijeka, Baštijanova 36,  
☎ 051 22 84 01

**Čulig d.o.o.**, 47000, Karlovac, Banija 2,  
☎ 047 41 59 55

**Tehno - Jelčić, vl. Josip Jelčić**, 22000, Šibenik,  
8. DAL. UDAR. BRIGADE 71, ☎ 022 34 02 29

**ALTA d.o.o.**, 23000, ZADAR, Vukovarska 3c,  
☎ 023 32 76 66

**Merc & Dujmović**, 21000, SPLIT, Alojza Stepinca 6,  
☎ 021 53 77 80

# Slovenski

Naši izdelki so oblikovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in oblike. Upamo, da boste uživali pri uporabi izdelka Braun Silk-épil 9.


Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za prihodnje.

**Braun Silk-épil 9 SkinSpa ponuja celovit sistem za čudovito kožo:**

- Posebej široka glava za epilacijo (2) odstrani tudi najkrajše dlavičice (0,5 mm) s koreninami, kar zagotavlja gladko kožo za več tednov.
- Krtačka za piling (9a) vidno osveži vašo kožo, saj z nežnimi mikrovibracijami odstranjuje odmrle celice kože.
- Glava brivnika (10) je oblikovana za hitro in natančno britje pazduh in bikini črte.

Aparat je primeren za suho in mokro uporabo, razen glave brivnika, ki se lahko uporablja samo na suhi koži.

## Pomembno

- Iz higienskih razlogov aparata ne delite z drugimi osebami.
- Aparat je opremljen s kompletom s posebnim priključkom, ki ima integrirano varnostno izjemno nizko napajanje. Ne zamenjajte ali spreminjajte nobenega dela. V tem primeru lahko pride do tveganja električnega šoka.
-  Aparat je primeren za uporabo v kopalni kadi ali pod tušem. Iz varnostnih razlogov ga lahko uporabljate samo brez kabla.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi

fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.

- Ko je aparat vklopljen, ne sme priti v stik z lasmi, trepalnicami, tekstilnimi trakovi in podobnim, da preprečite tveganje osebnih poškodb ali zaužitve delovanja oziroma poškodbe aparata.

## Opis

- 1a Visokofrekvenčni masažni nastavek
- 1b Nastavek za stik s kožo
- 2 Posebej široka glava za epilacijo
- 3 Pametna lučka (Smartlight)
- 4 Stikalo s tipkami za zaklepanje (4a)
- 5 Lučka za polnjenje
- 6 Gumb za sprostitvev
- 7 Komplet s posebnim priključkom
- 8 Nastavek za obraz
- 9 Nastavek s krtačko
- 9a Krtačka za piling
- 9b Zaščitni pokrov
- 10 Brivnik
- 11 Čistilna ščetka

## Polnjenje

- Pred uporabo aparat napolnite. Za najboljše delovanje vedno uporabljajte popolnoma napolnjen aparat. Z uporabo kompleta s poseb-

- nim priključkom vključite aparat v električno vtičnico, pri čemer mora biti motorček izklopljen. Aparat se polni približno eno uro.
- Med polnjenjem lučka za polnjenje (5) utripa zeleno (+), kar kaže, da se aparat polni. Ko je baterija napolnjena, zelena lučka sveti. Ko je aparat napolnjen, ga uporabljajte **brez električnega kabla**.
- Ko lučka za polnjenje utripa rdeče (-), aparat znova priključite s kompletom s posebnim priključkom v električno vtičnico in ga napolnite.
- Popolna napolnjenost omogoča 40 minut brezžičnega delovanja.
- Mokra uporaba lahko skrajša čas delovanja. Priporočamo, da aparat po vsaki uporabi znova napolnite.
- Priporočena temperatura okolja za polnjenje, uporabo in shranjevanje aparata je med 15 °C in 35 °C. Če je temperatura okolice izven navedenega območja, se aparat lahko polni dlje časa, brezžično delovanje pa je lahko krajše.

## Zaščita pred pregretjem

Varovalo pred sicer malo verjetno možnostjo za pregreteje aparata je lučka za polnjenje (5), ki lahko zasveti rdeče za osem sekund, nato pa se aparat samodejno izklopi. V tem primeru stikalo znova postavite v položaj «0» (izklop) in počakajte, da se aparat ohladi.

## Kako se aparat uporablja

Aparat vključite s pritiskom na tipko za zaklepanje (4a) in stikalo (4) zavrtite v desno do položaja «I» ali «II».

Pametna lučka (Smartlight) (3) sveti dokler je aparat vklopljen. To omogoča boljšo vidljivost tankih dlavič ali kože.

Za odstranitev glave za epilacijo (2) pritisnite na gumb za sprostitvev (6). Za zamenjavo nastavkov pritisnite stranske zareze in jo povlecite.

### Nasveti za epilacijo:

Če epilatorja še niste uporabljali ali je od tega dlje časa, bo vaša koža potrebovala nekaj časa, da se prilagodi epiliranju. Neugodje, ki ga lahko občutite na začetku epiliranja, se bo ob ponavljajoči se uporabi občutno zmanjšalo, saj se koža prilagodi samemu postopku.

Pri prvi epilaciji svetujemo, da jo opravite zvečer, da lahko morebitna rdečica čez noč zbledi. Za sprostitev kože po epilaciji priporočamo uporabo vlažilne kreme.

Epilacija je lažja in udobnejša, če so dlavičice dolge med 0,5 in 5 mm. Če so dlavičice daljše, vam priporočamo, da jih najprej pobrirete in počakate, da zrastejo do dolžine vsaj 0,5 mm.

**Suha uporaba:** Koža mora biti suha, brez maščobe ali kreme.

**Mokra uporaba:** Koža mora biti zelo mokra, saj boste le tako dosegli najboljše pogoje za drsenje aparata po njej.

### Kako epilirati

Glava za epilacijo mora biti popolnoma čista in skupaj z nastavkom (1a ali 1b).

A Za nežno epilacijo izberite hitrost «I», za bolj učinkovito epilacijo pa hitrost «II».

B Pri epiliranju kožo vedno raztegnite.

Območje epiliranja mora biti v tesnem stiku z vašo kožo.

Aparat premikajte s **počasnimi** in neprekinjenimi gibi in **brez pritiskanja** v nasprotni smeri rasti dlak in v smeri stikala. Ker lahko dlavičice rastejo v različne smeri, boste najboljše rezultate dosegli z vodenjem aparata v različne smeri, glede na rast dlavičic. Nastavek za masažo (1a) zagotavlja kar največje udobje za

vašo kožo med epiliranjem. Če ste na občutek epiliranja že navajeni, lahko nastavek za masažo zamenjate z nastavkom za stik s kožo (1b), ki omogoča boljši stik s kožo in boljše prilagajanje vsem delom telesa.

### C Epilacija nog

Epilacijo nog začnite na spodnjem delu noge in epilirajte navzgor. Pri epilaciji za kolenom naj bo vaša noga povsem iztegnjena,

### D Epilacija pazduh in bikini črte

Priporočamo, da na občutljivih delih telesa uporabljate nastavek za stik s kožo (1b). Še zlasti pri prvi uporabi so ti deli posebej občutljivi za bolečino. Zato priporočamo, da pri prvih nekaj uporabah izberete hitrost «I». Pri redni uporabi bo občutek bolečine izginil. Pred epiliranjem temeljito očistite želeno območje in odstranite morebitne ostanke snovi (npr. dezodoranta). Nato nežno osušite z brisačo. Pri epiliranju pazduhe imejte roko dvignjeno, tako da je koža raztegnjena in aparat vodite v različne smeri. Ker je koža po epiliranju lahko bolj občutljiva, ne uporabljajte snovi, ki bi jo lahko dražile, kot so na primer dezodoranti z alkoholom.

### E Epilacija obraza

Za odstranjevanje neželenih dlavičic z obraza ali drugih občutljivih delov, uporabite nastavek za obraz (8). To je dodatni nastavek, ki se po želji namesti na glavo za epilacijo (2). Priporočamo, da pri prvih nekaj epilacijah izberete hitrost «I», tako da se občutljiva območja navadijo na epiliranje.

Pred epiliranjem območje razkužite, tako da ga temeljito očistite z razkužilnim tonikom, ki vsebuje alkohol. Pri epiliranju obraza kožo z eno roko raztegnite in z drugo roko počasi vodite epilator v smeri stikala.

### F Čiščenje glave za epilacijo

#### 1 Čiščenje s čistilno ščetko (11):

Odstranite nastavek in ga skrtajte. Temeljito očistite pincete na zadnji strani glave epilatorja s ščetko, namočeno v alkoholu. Med čiščenjem ročno zavrtite del s pincetami. Ta način čiščenja zagotavlja najboljše higienske pogoje za glavo za epilacijo.

#### 2 Čiščenje pod tekočo vodo:

Po vsaki mokri uporabi aparat očistite pod tekočo vodo. Odstranite nastavek in aparat z glavo za epilacijo držite pod vročo tekočo vodo. Nato pritisnite gumb za sprostitev (6) in odstranite glavo za epilacijo. Aparat in glavo za epilacijo stresite in odstranite odvečno vodo. Pred ponovnim sestavljanjem se morata oba dela temeljito osušiti.

### Splošne informacije o epilaciji

Vsi načini odstranjevanja dlavičic s koreninami lahko povzročijo draženje (npr. srbenje, neugodje ali pordečitev kože), odvisno od stanja kože in dlavičic. To je običajna reakcija in običajno hitro izgine, vendar je lahko močnejša, če dlavičice s korenino odstranjujete šele prvih nekajkrat ali če imate občutljivo kožo. Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, priporočamo obisk zdravnika. Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine z redno uporabo aparata Silk-épil občutno zmanjša.

V nekaterih primerih lahko pride do vnetja kože, ko bakterije prodrejo v kožo (npr. ko z aparatom povlečete čez kožo). Temeljito čiščenje glave za epilacijo in kože pred vsako uporabo bo zmanjšalo tveganje okužbe.

Če imate kakršne koli dvome glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih lahko aparat uporabljate samo po predhodnem posvetovanju z zdravnikom: ekcem, rane, vnetja kože kot pri folikulitisu (gnojni folikli dlavičic) in varikoznih venah okrog maternih znamenj, zmanjšana imunska odpornost kože, npr. sladkorna

bolezen, med nosečnostjo, Raynaudova bolezen, hemofilija ali imunska pomanjkljivost.

## II Piling

### Nasveti za piling

Krtačka za piling (9a) je bila oblikovana za uporabo po celem telesu, še zlasti za noge, roke in dekolte. Ni pa namenjena za uporabo na obrazu. Nežno krtačenje z več kot 3000 mikrovibracijami na minuto, učinkovito odstranjuje suhe kožne celice za vidno izboljššan videz kože.

Krtačko za piling lahko uporabljate tedensko na suhi ali mokri koži med tuširanjem. Pazite, da je pri uporabi v kopalni kadi ne potopite v vodo v celoti, saj v tem primeru ne boste dosegli najboljšega rezultata piling.

Uporaba krtačke na mokri koži daje štirikrat boljše rezultate pilinga kot samostojna uporaba ročno nanesenih izdelkov za piling.

Za najboljše rezultate pilinga, posebno udobje in občutek razvajanja vam priporočamo uporabo krtačke na mokri koži, z vašim najljubšim izdelkom za piling ali gelom za prhanje.

### Kako se izvaja piling

Namestite krtačko za piling (9a) na nastavek s krtačko (9).

Nastavek s krtačko namestite na aparat.

A Za občutljiva območja izberite hitrost «I», za normalno kožo pa hitrost «II».

B Krtačko za piling s krožnimi gibi počasi vodite po svoji koži in jo tako nežno osvežite. Pazite, da krtačka ne bo predolgo delovala na enem predelu kože. Krtačke za piling ne uporabljajte na obrazu.

Redna uporaba krtačke za piling (npr. enkrat na teden) zmanjša tveganje za vraščanje dlak: odmrla celice kože se odstranijo, tako da lahko

nežne dlacije enostavno prodrejo na površino kože. Priporočamo, da izvedete piling kože vsaj en ali dva dni pred epilacijo.

### C Čiščenje krtačke za piling

Po uporabi krtačko za piling izperite pod tekočo vodo. Za temeljito čiščenje lahko po potrebi uporabite tekoče milo. Krtačko nato dobro otrsote in odstranite odvečno vodo ter osušite. Pred shranjevanjem namestite zaščitni pokrov (9b).

### D Zamenjava krtačke za piling

Priporočamo, da pri tedenski uporabi krtačko (9a) zamenjate po 12 mesecih uporabe. Nadomestne krtačke (ref. št. 79 Spa) so na voljo pri vašem prodajalcu, servisnih centrih Braun ali na spletnem mestu [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Kako uporabljati brivnik

Glava brivnika (10) je oblikovana za hitro in natančno britje nog, pazduh in bikini črte, za krajšanje obrobnih in prirezovanje dlačic na dolžino 5 mm. S pritrjenim brivnikom lahko aparat uporabljate samo na suhi koži in nastavivtvi hitrosti na «II».

A Britje: izberite «**I**».

B Krajšanje obrobnih dlačic: izberite «**I**».

C Prirezovanje dlačic na dolžino 5 mm: izberite «**I**» in namestite nastavek za prirezovanje (a).

D Čiščenje: Mrežice brivnika (b) ne čistite s ščetko, saj lahko tako mrežico poškodujete.

E Dele brivnika morate redno, vsake tri mesece, namazati.

F Zunanji okvir mrežice (b) in blok rezil (c) morate zamenjati, ko opazite slabšo učinkovitost britja. Rezervni deli so na voljo pri vašem prodajalcu, servisnih centrih Braun ali na spletnem mestu

[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Ne brijte se, če je mrežica poškodovana.

### Odstranjevanje

Izdelek vsebuje baterije in reciklirne električne odpadke. Za zaščito okolja izdelka ne odlagajte med gospodinjne odpadke, ampak ga odnesite na ustrezna lokalna zbirna mesta.



Podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila.

### Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Če pooblaščen servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščen servis, pri prodajalcu (distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.

Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščenih oseb ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščen servisni center Braun:

Jože Ježek

Cesta 24. junija 21

1231 Črnuče – Ljubljana

Tel. št.: +386 1 561 66 30

E-mail: jezektrg.servis@siol.net

## Română (RO/MD)

Produsele noastre sunt proiectate și realizate pentru a respecta cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă bucurați foarte mult atunci când utilizați produsul nostru Braun Silk-épil 9.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizarea aparatului și să păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.


Braun Silk-épil 9 SkinSpa vă oferă sistemul complet pentru o piele frumoasă:

- Capul de epilare foarte lat (2) îndepărtează cele mai scurte fire de păr (0,5 mm) de la rădăcină, lăsându-vă pielea netedă timp de câteva săptămâni.
- Peria de exfoliere (9a) netezește vizibil pielea dumneavoastră prin îndepărtarea celulelor moarte ale pielii cu ajutorul micro-vibrațiilor ușoare.
- Capul de ras (10) este conceput pentru raderea rapidă și precisă a subrațului și a zonei inghinale.

Aparatul este potrivit atât pentru utilizare pe pielea uscată, cât și pentru utilizare pe pielea umedă, cu excepția capului de ras care trebuie să fie utilizat numai pe pielea uscată.

### Important

- Din motive de igienă, nu folosiți acest aparat în comun cu alte persoane.
- Acest aparat este furnizat împreună cu un set de cablu special cu un dispozitiv integrat pentru siguranță suplimentară la alimentarea cu energie de joasă tensiune. Nu schimbați și nici nu manipulați nicio piesă din acesta. În caz contrar, există riscul producerii unui șoc electric.

-  Acest aparat este potrivit pentru utilizare în cadă sau duș.

Din motive de siguranță, poate fi utilizat doar fără cablu.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu condiția ca astfel de utilizatori să beneficieze de supraveghere sau instruire în privința utilizării aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Nu este permisă curățarea și întreținerea aparatului de către copii, cu excepția cazurilor în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Când este pornit, aparatul nu trebuie să intre niciodată în contact cu părul de pe capul dumneavoastră, cu genele, cu panglici din material textil etc. pentru a preveni orice pericol de producere de vătămări, precum și pentru a preveni blocarea sau deteriorarea aparatului.

### Descriere

- 1a Cap de masaj de înaltă frecvență
- 1b Cap pentru contactul cu pielea

- 2 Cap de epilare foarte lat
- 3 Indicator luminos inteligent
- 4 Comutator cu taste de blocare (4a)
- 5 Indicator luminos de încărcare
- 6 Buton de deblocare
- 7 Set de cablu special
- 8 Cap de epilare facială
- 9 Adaptor de perie
- 9a Perie de exfoliere
- 9b Capac de protecție
- 10 Cap de ras
- 11 Perie de curățare

### Încărcarea

- Înainte de utilizare, încărcați aparatul. Pentru cea mai bună performanță, vă recomandăm ca întotdeauna să utilizați aparatul încărcat complet. Prin utilizarea setului de cablu special, conectați aparatul la o sursă de alimentare electrică cu motorul oprit. Timpul de încărcare este de aproximativ 1 oră.
- Indicatorul pentru încărcare (5) luminează verde intermitent (+) pentru a arăta că aparatul este în curs de încărcare. Atunci când bateria este încărcată complet, indicatorul verde ramane aprins permanent. Odata încarcat complet utilizați aparatul fără cablu.
- Când indicatorul de încărcare luminează intermitent în culoarea roșie (-), reconectați aparatul la o priză electrică folosind setul de cablu special pentru reîncărcare.
- O încărcare completă asigură o perioadă de până la 40 de minute de funcționare fără cablu.
- Utilizarea pe pielea umedă poate reduce acest timp de funcționare. Vă recomandăm să reîncărcați aparatul după fiecare utilizare.
- Cel mai bun interval de temperatură pentru încărcarea, utilizarea și depozitarea aparatului este între 15 °C și 35 °C. În cazul în care valoarea temperaturii iese din acest interval, încărcarea



ar putea dura mai mult și perioada de funcționare fără cablu ar putea să se reducă.

### Protecție împotriva supraîncălzirii

Ca funcție de siguranță pentru evitarea evenimentului improbabil de supraîncălzire a aparatului, se poate întâmpla ca indicatorul pentru încărcare (5) să lumineze în culoarea roșie timp de 8 secunde, iar apoi aparatul să se oprească automat. În acest caz, rotiți comutatorul înapoi la poziția «0» (oprit) și lăsați aparatul să se răcească.

## Cum se utilizează aparatul

Porniți aparatul apăsând tasta de blocare (4a) și rotind comutatorul (4) în sensul acelor de ceasornic la poziția «I» sau «II».

Indicatorul luminos inteligent (3) ramane aprins pe toata durata functionarii aparatului. Acest lucru oferă o mai bună vizibilitate a părului fin și pielii.

Pentru a scoate capul de epilare (2), apăsați butonul de deblocare (6). Pentru a schimba capetele, apăsați pe striaițiile laterale ale acestora și îndepărtați-le.

## I Epilarea

### Sfaturi pentru epilare:

Dacă nu ați utilizat în trecut un epilator, sau dacă nu v-ați epilat un timp îndelungat, poate dura puțin până când pielea dumneavoastră se va adapta procesului de epilare. Disconfortul experimental la început va descrește în intensitate în mod considerabil după utilizări repetate, deoarece pielea se adaptează procesului.

Atunci când vă epilați pentru prima dată, se recomandă să vă epilați seara, pentru ca peste noapte să dispară orice posibilă urmă de înroșire a pielii. Pentru relaxarea pielii, vă recomandăm ca după epilare să aplicați o cremă emolientă.

Epilarea este mai ușoară și mai confortabilă atunci când firele de păr au între 0,5 și 5 mm lungime. Dacă părul este mai lung, vă recomandăm ca mai întâi să vă radeți și să lăsați părul să crească la loc la o lungime de cel puțin 0,5 mm.

Utilizare pe pielea uscată: Pielea trebuie să fie uscată și fără uleiuri sau creme.

Utilizare pe pielea umedă: Asigurați-vă că pielea dumneavoastră este foarte umedă pentru a avea condiții optime de alunecare pentru aparat.

### Cum se realizează epilarea

Asigurați-vă că ați curățat capul de epilare (2) și că acesta este prevăzut cu unul dintre capete (1a sau 1b).

A **Selecția viteza «I»** pentru epilare delicată și viteza «II» pentru epilare eficientă.

B **Întindeți întotdeauna pielea dumneavoastră** atunci când vă epilați. Asigurați-vă că zona de epilare este în contact cu pielea dumneavoastră.

Dirijați aparatul cu o mișcare lentă, continuați și fără presiune în sensul invers creșterii firelor de păr, în direcția comutatorului. Deoarece firele de păr pot crește în direcții diferite, poate fi de asemenea util să dirijați aparatul în direcții diferite pentru a avea rezultate optime. Capul de masaj (1a) asigură cel mai bun confort al pielii în timpul epilării. Dacă sunteți obișnuiți cu senzația de epilare, puteți înlocui capul de masaj cu cel pentru contactul cu pielea (1b) care asigură un contact mai bun cu pielea și o adaptare îmbunătățită la toate zonele corpului.

### C Epilarea picioarelor

Epilați-vă picioarele pornind glezna în sus. Atunci când vă epilați în spatele genunchilor, țineți piciorul întins drept.

### D Epilarea subrașului și a zonei inghinale

Pentru zonele sensibile vă recomandăm să utilizați capul pentru contactul cu pielea (1b). În special în timpul primelor aplicări, aceste zone sunt deosebit de sensibile la durere. De aceea, vă recomandăm să selectați viteza «I» pentru primele epilări. După utilizări repetate, senzația de durere se va diminua. Înainte de epilare, curățați foarte bine zona respectivă pentru a îndepărta reziduurile (precum deodorantul). Apoi, uscați prin tamponare ușoară cu un prosop. Atunci când epilați subrașul, țineți-vă brațul ridicat în sus astfel încât pielea să se întindă și dirijați aparatul în direcții diferite. Deoarece pielea ar putea fi mai sensibilă imediat după epilare, evitați utilizarea substanțelor iritante, cum ar fi deodorantele cu alcool.

### E Epilarea facială

Pentru îndepărtarea oricărui fir de păr nedorit de pe față sau din alte zone sensibile, utilizați capul de epilare facială (8) ca pe un accesoriu opțional care poate fi montat pe capul de epilare (2). Pentru primele câteva utilizări, vă recomandăm să selectați viteza «I» pentru a vă putea obisnui cu epilarea în zonele sensibile. Înainte de epilare, vă recomandăm să curățați pielea temeinic cu ajutorul unui agent dezinfectant care conține alcool. Atunci când vă epilați pe față, întindeți pielea cu o mână și dirijați încet epilatorul cu cealaltă mână în direcția comutatorului.

### F Curățarea capului de epilare

1 Curățarea cu peria de curățare (11): Scoateți capul și periați-l spre exterior. Curățați temeinic pensetele din partea din spate a capului de epilare cu ajutorul periei înmuiate în alcool. În timp ce faceți acest lucru, rotiți manual elementul cu pensete. Această metodă

de curățare asigură cele mai bune condiții de igienă pentru capul de epilare.

## 2 Curățarea sub jet de apă:

După fiecare utilizare pe pielea umedă, curățați aparatul sub jet de apă. Scoateți capul și țineți aparatul cu capul de epilare sub jet de apă fierbinte. Apoi apăsați butonul de deblocare (6) pentru a scoate capul de epilare. Scuturați aparatul și capul de epilare pentru a elimina excesul de apă și lăsați ambele piese să se usuce complet înainte de reasamblare.

## Informații generale referitoare la epilare

Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot produce iritații (de exemplu mâncărimi, disconfort și înroșirea pielii), în funcție de starea pielii și a părului. Acestea sunt reacții normale și ar trebui să dispară rapid, dar pot fi mai pronunțate atunci când îndepărtați părul de la rădăcină pentru primele dați sau dacă aveți pielea sensibilă. Dacă pielea continuă să fie iritată și după 36 de ore, vă recomandăm să vă consultați medicul. În general, reacțiile la nivelul pielii și senzația de durere tind să se diminueze considerabil după utilizarea repetată a aparatului Silk-épil.

În unele cazuri se poate produce inflamarea pielii atunci când bacteriile pătrund în piele (de exemplu atunci când glišați aparatul peste piele). Curățarea temeinică a capului de epilare înainte de fiecare utilizare va minimiza riscul producerii de infecții.

Dacă aveți orice fel de dubii legate de utilizarea acestui aparat, consultați-vă medicul. În cazurile următoare, acest aparat trebuie utilizat numai după consultarea prealabilă a unui medic: eczemă, răni, reacții ale pielii inflamate cum ar fi foliculita (folicule de păr purulente) și vene varicoase în jurul alunițelor, imunitate redusă a pielii, de exemplu diabet zaharat, perioada de sarcină, boala Raynaud, hemofilia, infecții cu candida sau imunodeficiență.

## II Exfolierea

### Sfaturi pentru exfoliere

Peria de exfoliere (9a) a fost proiectată pentru utilizarea pe întregul corp, în special pentru picioare, brațe și decolteu. Aceasta nu este destinată utilizării faciale. Acțiunea de periere delicată cu peste 3.000 de micro-vibrații pe minut îndepărtează eficient celulele uscate pentru a îmbunătăți vizibil aspectul pielii.

Puteți utiliza săptămânal peria pentru exfoliere pe pielea uscată sau umedă în timpul rutinei dumneavoastră la duș.

Cu toate acestea, la utilizarea în cada, nu afundați peria complet în apă deoarece nu va oferi rezultate optime de exfoliere.

Prin utilizarea periei pe pielea umedă se obțin rezultate de exfoliere de 4 ori mai bune fata de simpla aplicare manuală a unui produs exfoliant. Pentru cele mai bune rezultate de exfoliere, confort suplimentar și răsfăț, vă recomandăm să utilizați peria pe pielea umedă împreună cu exfoliantul sau gelul de dus preferat.

### Cum se realizează exfolierea

Împingeți peria pentru exfoliere (9a) în adaptorul de perie (9) până când se aude un clic. Împingeți adaptorul de perie în aparat până când se aude un clic.

A **Selectați viteza «I»** pentru zone sensibile și viteza «II» pentru pielea normală.

B **Dirijați încet peria de exfoliere** cu mișcări circulare pe pielea dumneavoastră pentru a o curăța ușor. Evitați să țineți peria pe aceeași zonă a pielii pentru un timp îndelungat. Nu utilizați peria de exfoliere pe fața dumneavoastră. Utilizarea regulată a periei de exfoliere (de exemplu săptămânal) ajută la minimizarea riscului firelor de păr crescute sub piele: Celulele moarte sunt îndepărtate, astfel încât firele

de păr fine care cresc din nou pot fi ușor îndepărtate de pe suprafața pielii. Vă recomandăm să efectuați operația de exfoliere cu cel puțin 1–2 zile înainte de epilare.

### C Curățarea periei de exfoliere

După utilizare, clătiți peria de exfoliere sub jet de apă. Dacă este necesar, puteți utiliza săpun lichid pentru a o curăța temeinic. Scuturați peria pentru a îndepărta excesul de apă și lăsați-o să se usuce. Atașați capacul de protecție (9b) înainte de a depozita peria.

### D Înlucuirea periei de exfoliere

În cazul utilizării săptămânale, vă recomandăm să înlocuiți peria (9a) după 12 luni. Piese de schimb pentru perie (nr. referință 79 Spa) sunt disponibile la distribuitorul dumneavoastră, la centrele de service pentru clienți Braun sau la [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Utilizarea capului de ras

Capul de ras (10) este conceput pentru raderea rapidă și precisă a picioarelor, subrațului și zonei inghinale, tăierea părului pe contur și tunderea părului la lungimea de 5 mm. După atașarea capului de ras, utilizați aparatul numai pe pielea uscată, setat la viteza «II».

A **Ras:** selectați «II».

B **Tăierea părului pe contur:** selectați «I».

C **Tunderea părului la lungimea de 5 mm:** selectați «I» și fixați capul de tuns (a).

D **Curățare:** Nu curățați sita capului de ras (b) cu peria, deoarece acest lucru poate deteriora sita.

E Piesele pentru ras trebuie să fie lubrificate în mod regulat la fiecare 3 luni.

F Înlocuiți cadrul sitei (b) și blocul tăietor (c) atunci când remarcați o performanță de ras

redușă. Piesele de schimb pot fi obținute de la distribuitorul dumneavoastră, de la centrele de service pentru clienți Braun sau de la [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Nu vă radeți dacă sita este deteriorată.

### Eliminarea la deșeuri

Acest produs conține baterii și deșeuri electronice reciclabile.

Pentru a proteja mediul, nu aruncați

produsul împreună cu deșeurile menajere, ci duceți-l la un punct de colectare local corespunzător.



Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 72 dB(A).

Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

### Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziționării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul de service autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezența garanției nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de taiere), precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile de service agreate.

### PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN

Șos. Viilor, Nr.14, Corp Clădire C2, Etaj 2,

Biroul nr. 3, Sector 5, București

(acces din Str. Năsăud)

Tel: 021.224.30.35

Mobil: 0722.541.548

E-mail: [service.braun@interbrands.ro](mailto:service.braun@interbrands.ro)

## Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται ώστε να πληρούν τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του Silk-épil 9 της Braun.

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Το Silk-épil 9 SkinSpa της Braun προσφέρει ένα πλήρες σύστημα για όμορφη επιδερμίδα:


- Η εξαιρετικά πλατιά κεφαλή αποτρίχωσης (2) αφαιρεί ακόμα και τις πιο κοντές τρίχες (0,5 mm) από τη ρίζα, αφήνοντας το δέρμα σας απαλό για εβδομάδες.
- Το βουρτσάκι απολέπισης (9a) βελτιώνει αισθητά την εμφάνιση της επιδερμίδας σας απομακρύνοντας τα νεκρά κύτταρα του δέρματος μέσω ήπιων μικροδονήσεων.
- Η κεφαλή ξυρίσματος (10) έχει σχεδιαστεί για γρήγορο και βαθύ ξύρισμα στις μασχάλες και στη γραμμή του μπικίνι.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε στεγνή και υγρή επιδερμίδα, εκτός από το εξάρτημα της κεφαλής ξυρίσματος που πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνό δέρμα.

## Σημαντικό

- Για λόγους υγιεινής, μην μοιράζεστε αυτή τη συσκευή με άλλα άτομα.
- Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος

του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

-  Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους. Για λόγους ασφαλείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς το καλώδιο ρεύματος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός και αν είναι ηλικίας 8 ετών και πάνω και επιτηρούνται.
- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με τα μαλλιά σας, τις βλεφαρίδες, κορδέλες, κλπ. για την αποφυγή τραυματισμού καθώς και για να αποτρέψετε μπλοκάρισμα ή βλάβη στη συσκευή.

## Περιγραφή

- 1a Εξάρτημα μασάζ υψηλής συχνότητας
- 1b Κάλυμμα επαφής με το δέρμα
- 2 Εξαιρετικά πλατιά κεφαλή αποτρίχωσης
- 3 Φωτισμός Smartlight
- 4 Διακόπτης με πλήκτρα ασφαλείας (4a)
- 5 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 6 Πλήκτρο απελευθέρωσης κεφαλής
- 7 Ειδικό σετ καλωδίου
- 8 Εξάρτημα προσώπου
- 9 Προσαρμογέας βούρτσας
- 9a Βουρτσάκι απολέπισης
- 9b Προστατευτικό κάλυμμα
- 10 Κεφαλή ξυρίσματος
- 11 Βουρτσάκι καθαρισμού

## Φόρτιση

- Φορτίστε τη συσκευή πριν τη χρήση. Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή πλήρως φορτισμένη. Συνδέστε τη συσκευή ενώ είναι απενεργοποιημένη στην ηλεκτρική πρίζα, χρησιμοποιώντας το ειδικό σετ καλωδίου. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 1 ώρα.
- Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (5) αναβοσβήνει πράσινο (+) υποδεικνύοντας ότι η αποτρίχωτική συσκευή φορτίζει. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η πράσινη ενδεικτική λυχνία φόρτισης παραμένει μόνιμα αναμμένη. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς το καλώδιο ρεύματος.
- Όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης αναβοσβήνει κόκκινο (-), συνδέστε ξανά τη συσκευή σε μια ηλεκτρική πρίζα με το ειδικό σετ καλωδίου για να την επαναφορτίσετε.
- Μια πλήρης φόρτιση παρέχει έως και 40 λεπτά αυτονομίας λειτουργίας.
- Η υγρή χρήση μπορεί να μειώσει το χρόνο λειτουργίας. Συνιστούμε να επαναφορτίσετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

- Η καλύτερη κλίμακα θερμοκρασίας για φόρτιση, χρήση και αποθήκευση της συσκευής είναι μεταξύ 15 °C και 35 °C. Σε περίπτωση που η θερμοκρασία είναι αρκετά εκτός αυτής της κλίμακας, ο χρόνος φόρτισης μπορεί να είναι μεγαλύτερος ενώ ο χρόνος αυτονομίας λειτουργίας μπορεί να μειωθεί.

### Προστασία από υπερθέρμανση

Για λόγους ασφαλείας και στην απίθανη περίπτωση υπερθέρμανσης της συσκευής, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (5) μπορεί να ανάβει κόκκινο για 8 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια η συσκευή να απενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, γυρίστε τον διακόπτη πίσω στη θέση «0» (off) και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

### Λειτουργία

Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το πλήκτρο ασφάλισης (4a) και περιστρέφοντας τον διακόπτη (4) δεξιόστροφα στη θέση «I» ή «II».

Ο φωτισμός Smartlight (3) ανάβει και παραμένει αναμμένο καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής. Ο φωτισμός παρέχει καλύτερη ορατότητα των περιοχών με λεπτές τρίχες και της επιδερμίδας.

Για να αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης (2), πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (6). Για να αλλάξετε εξάρτηματα, πιέστε τις πλαϊνές ραβδώσεις τους και τραβήξτε τα.

### Αποτρίχωση

#### Συμβουλές αποτρίχωσης:

Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει ποτέ ξανά αποτριχωτική συσκευή ή εάν δεν έχετε κάνει αποτρίχωση για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για να προσαρμοστεί το δέρμα σας στην αποτρίχωση. Η ενόχληση που θα αισθανθείτε στην αρχή, θα μειωθεί σημαντικά με την

επαλαμβανόμενη χρήση, καθώς το δέρμα σας θα προσαρμόζεται στην διαδικασία.

Όταν κάνετε αποτρίχωση για πρώτη φορά, συνιστάται να την κάνετε το απόγευμα, έτσι ώστε οποιοδήποτε πιθανό κοκκίνισμα να εξαφανιστεί κατά τη διάρκεια της νύχτας. Για να ανακουφίσετε το δέρμα σας συνιστούμε να απλώνετε μια ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.

Η αποτρίχωση είναι ευκολότερη και πιο άνετη όταν οι τρίχες έχουν μήκος μεταξύ 0,5–5 χιλιοστών. Αν το μήκος των τριχών είναι μεγαλύτερο από 5 χιλ., πριτίνουμε να ξυριστούμε πρώτα και να αφήσουμε τις τρίχες να αναπτυχθούν ώστε το μήκος τους να φθάσει τα 0,5 χιλ. τουλάχιστον.

Στεγνή χρήση: Το δέρμα σας πρέπει να είναι στεγνό και χωρίς λιπαρότητα ή κρέμα.

Υγρή χρήση: Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υγρό δέρμα. Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα είναι πολύ υγρό έτσι ώστε η συσκευή να γλιστράει με τον καλύτερο τρόπο.

#### Πώς να κάνετε αποτρίχωση

Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή αποτρίχωσης (2) είναι συνδεδεμένη και καθαρή και ότι διαθέτει το σύστημα μασάζ υψηλής συχνότητας (1a) ή το κάλυμμα επαφής με το δέρμα (1b).

A Επιλέξτε την ταχύτητα «I» για απαλή αποτρίχωση και την ταχύτητα «II» για αποτελεσματική αποτρίχωση.

B Να τεντώνετε πάντα το δέρμα σας όταν κάνετε αποτρίχωση. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αποτρίχωσης της συσκευής βρίσκεται σε κοντινή επαφή με το δέρμα σας. Κατευθύνετε τη συσκευή με μια αργή, συνεχόμενη κίνηση χωρίς πίεση, αντίθετα με τη φορά ανάπτυξης της τρίχας, με κατευθύνση προς τον διακόπτη. Καθώς οι τρίχες αναπτύσσονται προς διαφορετικές κατευθύνσεις, μπορείτε επίσης να κατευθύνετε τη συσκευή προς διαφορετικές

κατευθύνσεις για να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα. Το εξάρτημα μασάζ (1a) εξασφαλίζει καλύτερη άνεση στο δέρμα κατά τη διάρκεια της αποτρίχωσης. Εάν έχετε συνηθίσει την αίσθηση αποτρίχωσης, μπορείτε να αντικαταστήσετε το εξάρτημα μασάζ με το κάλυμμα επαφής με το δέρμα (1b) το οποίο παρέχει πιο στενή επαφή με το δέρμα και βελτιωμένη προσαρμογή σε όλες τις περιοχές του σώματος.

#### C Αποτρίχωση ποδιών

Κάντε αποτρίχωση στα πόδια σας, ξεκινώντας από κάτω προς τα πάνω. Όταν κάνετε αποτρίχωση πίσω από το γόνατο, κρατήστε το πόδι τεντωμένο ίσια.

#### D Αποτρίχωση της μασχάλης και της γραμμής του μπικνί

Στις ευαίσθητες περιοχές, συνιστούμε τη χρήση του καλύμματος επαφής με το δέρμα (1b). Ειδικά στην αρχή, αυτές οι περιοχές είναι ιδιαίτερα ευαίσθητες στον πόνο. Επομένως, συνιστούμε να επιλέγετε τη ρύθμιση ταχύτητας «I» στις πρώτες λίγες διαδικασίες αποτρίχωσης. Με την επαναλαμβανόμενη χρήση η αίσθηση του πόνου θα μειωθεί.

Πριν την αποτρίχωση, καθαρίστε σχολαστικά την αντίστοιχη περιοχή για να απομακρύνετε τα υπολείμματα (όπως αποσμητικό). Στη συνέχεια στεγνώστε προσεκτικά με μία πετσέτα. Όταν κάνετε αποτρίχωση στη μασχάλη, κρατήστε το χέρι σας σηκωμένο προς τα πάνω έτσι ώστε το δέρμα να είναι τεντωμένο και κατευθύνετε τη συσκευή προς διαφορετικές κατευθύνσεις. Καθώς το δέρμα ενδέχεται να είναι πιο ευαίσθητο αμέσως μετά την αποτρίχωση, αποφύγετε τη χρήση ούσιων που ερεθίζουν, όπως αποσμητικά με οινόπνευμα.

#### E Αποτρίχωση προσώπου

Για να αφαιρέσετε τυχόν ανεπιθύμητες τρίχες από το πρόσωπο ή άλλες ευαίσθητες περιοχές, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα προσώπου (8) ως

προαιρετικό εξάρτημα που τοποθετείται πάνω στην κεφαλή αποτρίχωσης (2). Για τις πρώτες χρήσεις, προτείνουμε να επιλέγετε την ταχύτητα «I» προκειμένου να συνηθίσετε στην αποτρίχωση των ευαίσθητων περιοχών. Πριν την αποτρίχωση, προτείνουμε να καθαρίσετε το δέρμα σχολαστικά με απολυμαντική λοσιόν που να περιέχει ιονόπνευμα. Όταν κάνετε αποτρίχωση στο πρόσωπο, τεντώστε το δέρμα με το ένα χέρι και οδηγήστε αργά τη συσκευή με το άλλο χέρι, με κατεύθυνση προς τον διακόπτη.

## F Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης

### 1 Καθαρισμός με το βουρτσάκι (11):

Αφαιρέστε το εξάρτημα και καθαρίστε το με το βουρτσάκι. Καθαρίστε σχολαστικά τις τσιμπίδες από το πίσω μέρος της κεφαλής αποτρίχωσης με το βουρτσάκι, αφού το έχετε πρώτα βυθίσει σε ιονόπνευμα. Ενώ κάνετε αυτή τη διαδικασία, περιστρέψτε τις τσιμπίδες με το χέρι. Αυτή η μέθοδος καθαρισμού εξασφαλίζει καλύτερη υγιεινή στην κεφαλή αποτρίχωσης.

### 2 Καθαρισμός κάτω από τρεχούμενο νερό:

Μετά από κάθε υγρή χρήση, καθαρίστε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Αφαιρέστε το εξάρτημα και κρατήστε τη συσκευή έχοντας την κεφαλή αποτρίχωσης κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης κεφαλής (6) για να αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης. Ανακινήστε καλά την κεφαλή αποτρίχωσης και τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι θα απομακρυνθούν τα υπολείμματα νερού. Αφήστε και τα δύο μέρη να στεγνώσουν εντελώς πριν τα επανατοποθετήσετε.

## Γενικές πληροφορίες για την αποτρίχωση

Όλες οι μέθοδοι αποτρίχωσης από την ρίζα μπορεί να προκαλέσουν την ανάπτυξη τριχών κάτω από το δέρμα και ερεθισμό (π.χ. φαγούρα, ενόχληση και κοκκίνισμα του δέρματος) ανάλογα με

την κατάσταση του δέρματος και της τρίχας. Αυτή είναι μια φυσιολογική αντίδραση που εξαφανίζεται γρήγορα, αλλά μπορεί να παρουσιάζεται πιο έντονα όταν αφαιρείτε τρίχες από την ρίζα τις πρώτες φορές της αποτρίχωσης ή εάν έχετε ευαίσθητο δέρμα. Εάν μετά από 36 ώρες, το δέρμα εξακολουθεί να είναι ερεθισμένο, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον γιατρό σας. Γενικά, η αντίδραση του δέρματος και το αίσθημα πόνου τείνουν να μειώνονται σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση του Silk-epil.

Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να δημιουργηθεί φλεγμονή στο δέρμα εξαιτίας της εισόδου βακτηριδίων μέσα στο δέρμα (π.χ. όταν σύρετε την συσκευή πάνω στο δέρμα). Ο σχολαστικός καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης πριν από κάθε χρήση ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο μόλυνσης. Εάν έχετε οποιοσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με την χρήση αυτής της συσκευής, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού έχετε πρώτα συμβουλευτεί έναν γιατρό: Έκζεμα, πληγές, φλεγμονές ερεθισμένου δέρματος όπως θυλακίτιδα (πυώδη θυλάκια τριχών) και κισσοφλεβίτιδα, γύρω από κρεατοελιές, μειωμένη ανοσία του δέρματος π.χ. σακχαρώδης διαβήτης, κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης, νόσος Raynaud's, αιμοφιλία, κάντιντα ή ανοσοποιητική ανεπάρκεια.

## II Απολέπιση

### Συμβουλές για την απολέπιση

Το βουρτσάκι απολέπισης (9a) έχει σχεδιαστεί για χρήση σε όλο το σώμα, και ιδιαίτερα στα πόδια, στα χέρια και στο ντεκολτέ. Δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση στο πρόσωπο. Το ήπιο βούρτσισμα που επιτυγχάνεται με περισσότερες από 3000 μικροδονήσεις ανά λεπτό, απομακρύνει αποτελεσματικά τα νεκρά κύτταρα του δέρματος και βελτιώνει εμφανώς την εμφάνιση της επιδερμίδας.

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι απολέπισης μία φορά την εβδομάδα σε στεγνό ή υγρό δέρμα όταν κάνετε ντους. Ωστόσο, όταν το χρησιμοποιείτε μέσα στη μπανιέρα, μην το βουτάτε εντελώς μέσα στο νερό γιατί, έτσι, δεν θα επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα απολέπισης.

Με τη χρήση της βούρτσας σε υγρό δέρμα, επιτυγχάνονται 4 φορές καλύτερα αποτελέσματα απολέπισης από ό,τι αν χρησιμοποιούσατε μόνο ένα καλλυντικό προϊόν απολέπισης που εφαρμόζεται με το χέρι.

Για καλύτερα αποτελέσματα απολέπισης, περισσότερη άνεση και αίσθηση φροντίδας, προτιμούμε να χρησιμοποιήσετε το βουρτσάκι σε υγρό δέρμα με το προϊόν απολέπισης σώματος ή το αφρόλουτρο που προτιμάτε.

### Πώς να κάνετε απολέπιση

Τοποθετήστε το βουρτσάκι απολέπισης (9a) πάνω στον προσαρμογέα της βούρτσας (9). Τοποθετήστε τον προσαρμογέα της βούρτσας πάνω στη συσκευή.

A Επιλέξτε ταχύτητα «I» για τις ευαίσθητες περιοχές και ταχύτητα «II» για το κανονικό δέρμα.

B Οδηγήστε αργά το βουρτσάκι απολέπισης, με κυκλικές κινήσεις πάνω από το δέρμα σας. Αποφεύγετε να κρατάτε το βουρτσάκι στην ίδια περιοχή δέρματος για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι απολέπισης στο πρόσωπό σας.

Η τακτική χρήση της βούρτσας απολέπισης (π.χ. μία φορά την εβδομάδα) βοηθά ώστε να ελαχιστοποιηθεί η εμφάνιση τριχών που αναπτύσσονται εσωτερικά στο δέρμα: απομακρύνονται τα νεκρά κύτταρα του δέρματος και έτσι οι λεπτές τρίχες που αναπτύσσονται ξανά, μπορούν να φθάσουν εύκολα στην επιφάνεια του δέρματος. Προτείνουμε να κάνετε απολέπιση τουλάχιστον 1–2 ημέρες πριν την αποτρίχωση.



**C Καθαρισμός της βούρτσας απολέπισης**  
Μετά τη χρήση, να ξεπλένετε το βουρτσάκι απολέπισης κάτω από τρεχούμενο νερό. Αν χρειάζεται, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι για να το καθαρίσετε καλά. Ανακινήστε το βουρτσάκι για να απομακρυνθούν τα υπολείμματα νερού και αφήστε το να στεγνώσει. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (9b) πριν αποθηκεύσετε το βουρτσάκι.

**D Αντικατάσταση της βούρτσας απολέπισης**  
Με εβδομαδιαία χρήση, προτείνεται η αντικατάσταση της μονάδας της βούρτσας (9a) μετά από 12 μήνες. Ανταλλακτικές βούρτσες (κωδ. 79 Spa) διατίθενται από τον έμπορο λιανικής πώλησης ή από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun ή από την ιστοσελίδα [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

### III Πώς να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή ξυρίσματος

Η κεφαλή ξυρίσματος (10) είναι σχεδιασμένη για γρήγορο και βαθύ ξύρισμα των ποδιών, στις μασχάλες και στην γραμμή του μπικίνι, για περιποίηση με περίγραμμα και για κόψιμο τριχών σε μήκος 5 χιλιοστών. Έχοντας προσαρμόσει την κεφαλή ξυρίσματος, χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο πάνω σε στεγνή επιδερμίδα και με την ρύθμιση ταχύτητας «II».

**A Ξύρισμα:** επιλέξτε «**II**».

**B Περιποίηση με περίγραμμα:** επιλέξτε select «**II**».

**C Κόψιμο τριχών σε μήκος 5 χιλιοστών:** επιλέξτε «**II**» και τοποθετήστε το κάλυμμα περιποίησης (a).

**D Καθαρισμός:** Μην καθαρίζετε το πλέγμα (b) με το βουρτσάκι καθώς μπορεί να καταστρέψει το πλέγμα.

**E** Τα ξυριστικά μέρη της συσκευής πρέπει να λαπαίνονται τακτικά κάθε 3 μήνες.

**F** Να αντικαθιστάτε το πλέγμα (b) και το μαχαίρι (c) όταν παρατηρήσετε μειωμένη απόδοση στο ξύρισμα. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικά από τον έμπορο λιανικής πώλησης ή από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun ή μέσω της ιστοσελίδας [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Μην ξυρίζετε με χαλασμένο πλέγμα.

### Απόρριψη

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής στη χώρα σας.



Υπόκειται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

### Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με

την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

# Lietuviai

Mūsų produktai yra sukurti pagal aukščiausius kokybės, funkcionalumo ir dizaino standartus Tikimės, kad jums patiks naudotis naujuoju „Braun Silk-épil 9“.


Perskaitykite šias saugaus naudojimo instrukcijas prieš naudodami prietaisą ir išsaugokite jas, kad galėtumėte pažiūrėti ateityje.

„Braun Silk-épil 9 SkinSpa“ sudaro visą sistemą, gražiai išpuoselėtai odai:

- Itin plati epiliacinė galvutė pašalina trumpiausius plaukelius (0,5 mm) nuo šaknų, todėl jūsų oda išliks švelni savaites.
- Šveitimo šepetėlis (9a) nuvalo nuo odos negyvas laštelės švelniomis mikrovibracijomis.
- Skutimosi galvutė (10) sukurta greitai nuskusti plaukelius pažastų ir bikinio zonose.

Prietaisą galima naudoti sausai ir drėgnai, išskyrus skutimosi galvutės priedą, kurį galima naudoti tik ant sausos odos.

## Svarbu

- Higienos sumetimais nesidalinkite šiuo prietaisu su kitais žmonėmis.
- Prietaisas pateikiamas su specialiu laidu, integruotu į apsauginį itin žemos įtampos maitinimo šaltinį. Jo nekeiskite ir nmodifikuokite. Priešingu atveju kyla elektros smūgio pavojus.
-  Prietaisą galima naudoti vonioje ar duše. Saugumo sumetimais jį galima naudoti neprijungus laidu.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8-erių metų ir asmenys su fizine,

jutikline ar protine negalia arba neturintys pakankamai patirties, jei tokie asmenys yra prižiūrimi ar apmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta galimus pavojus. Neleiskite su prietaisu žaisti vaikams. Prietaiso neturėtų valyti ir naudoti vaikai, jei jiems nėra 8 metų ir jų neprižiūri suaugęs asmuo.

- Įjungtas prietaisas neturi liestis prie galvos plaukų, blakstienų, kaspinių ir pan., kad nesužalotų, neužstrigtų ir nebūtų pažeistas.

## Aprašymas

- 1a Didelio dažnio masažinė galvutė
- 1b Sąlyčio su oda dangtelis
- 2 Itin plati epiliacinė galvutė
- 3 Apšvietimo lemputė
- 4 Jungiklis su fiksavimo mygtukais (4a)
- 5 Įkrovos lemputė
- 6 Atleidimo mygtukas
- 7 Specialus laidas
- 8 Veido dangtelis
- 9 Šepetėlio adapteris
- 9a Šveitimo šepetėlis
- 9b Apsauginis dangtelis
- 10 Skutimosi galvutė
- 11 Valymo šepetėlis

## Įkrovimas

- Prieš naudodami prietaisą įkraukite. Kad prietaisas visada veiktų neprikaištingai, rekomenduojame naudoti jį visiškai įkrautą. Su specialiu laidu prijunkite prietaisą su išjungtu varikliu prie elektros lizdo. Įkrovimo trukmė – apie 1 val.

- Įkrovimo lemputė (5) mirksi žaliai (+), rodydama, kad epilatorius įkraunamas. Kai akumuliatorius visiškai įkraunamas, žalia lemputė šviečia nemirksėdama. Įkrautą prietaisą naudokite be laido.
- Kai įkrovos lemputė mirksi raudonai (–), prietaisą vėl prijunkite prie elektros lizdo specialiu laidu įkrauti.
- Visiškai įkrautą prietaisą be laido galima naudoti iki 40 minučių.
- Naudojant drėgnai naudojimo trukmė gali būti šiek tiek trumpesnė. Rekomenduojame įkrauti prietaisą po kiekvieno naudojimo.
- Geriausia temperatūra prietaisui įkrauti, naudoti ir laikyti ir nuo 15 °C iki 35 °C. Jei temperatūra išeina už šių ribų, įkrovimo laikas gali būti ilgesnis, o naudojimo be laido laikas trumpesnis.

## Apsauga nuo perkaitimo

Kad būtų galima apsaugoti nuo mažai tikėtino perkaitimo, retais atvejais 8 sekundes gali raudonai pašviesti įkrovos lemputė (5) ir prietaisas gali automatiškai išsijungti. Tokiu atveju perjunkite jungiklį į «0» padėtį (išjungta) ir leiskite atvėsti.

## Kaip naudotis prietaisu

Įjunkite prietaisą paspausdami užrakto mygtuką (4a) ir pasukdami jungiklį (4) pagal laikrodžio rodyklę į «I» arba «II» padėtį.

Apšvietimo lemputė (3) šviečia tol, kol prietaisas yra įjungtas. Tai leidžia geriau matyti smulkius plaukelius ir odą.

Norėdami nuimti epiliacinę galvutę (2), paspauskite atleidimo mygtuką (6). Norėdami keisti dangtelius, paspauskite juos iš kraštų ir nutraukite.

## I Epiliacija

### Patarimai epilicijai

Jei anksčiau epilatorius nenaudojote arba ilgesnį laiką odos nedepilavote, odai gali prireikti

šiek tiek laiko prie šios procedūros prisitaikyti. Iš pradžių patiriamas diskomfortas ilgaiui sumažės, o dai pripratus prie pakartotinai naudojamo prietaiso ir proceso.

Epiliuojant pirmą kartą patariama tai daryti vakare, kad galimas odos paraudimas per naktį išnyktų. Po epiliacijos rekomenduojame ant odos užtepti drėkinamojo kremo.

Epiliuoti patogiau ir lengviau, kai plaukeliai yra 0,5–5 mm ilgio. Jei jie ilgesni, rekomenduojame iš pradžių juos nuskusti ir leisti ataugti iki mažiausiai 0,5 mm ilgio.

**Sausas naudojimas:** oda turi būti sausa, be riebalų ar kremo.

**Drėgnas naudojimas:** Kad prietaisas slystų optimaliai, oda turi būti labai drėgna.

### Kaip epiliuoti

Prieš naudodamiesi patikrinkite, kad epiliacinė galvutė (2) būtų uždėta, švari ir su dangteliu (1a arba 1b).

A Pasirinkite «I» greitį švelniai epiliacijai arba «II» greitį intensyvesnei epiliacijai.

B Epiliuojamą odą visada įtempkite. Epiliuojama zona turi kontaktuoti su oda. Veskite prietaisą lėtai nuosekliais judesiais, **nespausdami** prie plaukelių, judėdami jungiklio kryptimi. Kadangi plaukeliai auga įvairiomis kryptimis, gali būti naudinga prietaisą vesti įvairiomis kryptimis optimaliam rezultatui pasiekti. Masažinė galvutė (1a) užtikrina geriausią odos komfortą epiliacijos metu. Jei esate pripratę prie epiliacijos metu patiriamų pojūčių, galite masažinę galvutę pakeisti odos kontakto galvute (1b), kuri užtikrina glaudesnę kontaktą su oda ir geresnę prisitaikymą prie kūno formų.

### C Kojų epiliacija

Kojas epiliuokite nuo apatinės dalies kildami į viršų. Epiliuodami už kelio laikykite koją ištiestą.

### D Pažastų ir bikinio zonos epiliacija

Jautriose vietose rekomenduojame naudoti kontakto su oda dangtelį (1b). Šios zonos ypač jautrios skausmui, ypatingai epiliuojant kelis pirmuosius kartus, todėl pirmus kelis kartus rekomenduojame pasirinkti «I» greitį. Naudojant prietaisą pakartotinai skausmo pojūtis sumažės.

Prieš epiliaciją kruopščiai nuvalykite nuo odos bet kokius nešvarumus (pvz., dezodorantą). Atidžiai nusausinkite rankšluosčiu. Epiliuodami pažasties zoną laikykite ranką pakeltą, kad oda būtų įtempta, ir veskite prietaisą įvairiomis kryptimis. Kadangi oda po epiliacijos gali būti jautresnė, nenaudokite dirginančių priemonių, tokių kaip dezodorantas su alkoholiu.

### E Veido epiliacija

Norėdami pašalinti nepageidaujamus plaukelius nuo veido ar kitų jautrių zonų naudokite veidui skirtą dangtelį (8) kaip papildomą priedą ant epiliacijos galvutės. Naudojant pirmus kelis kartus, rekomenduojame pasirinkti «I» greitį, kad oda priprastų prie epiliacijos pojūčio jautriose zonose.

Prieš epiliaciją rekomenduojame nuvalyti odą dezinfekuojančiu toniku su alkoholiu. Epiliuodami veido zoną, odą viena ranka įtempkite ir lėtai veskite epiliatorių kita ranka jungiklio kryptimi.

### F Epiliacinės galvutės valymas

#### 1 Valymas su valymo šepetėliu (11):

Nuimkite dangtelį ir nuvalykite šepetėliu. Kruopščiai nuvalykite pincetus iš galinės epiliatoriaus galvutės pusės šepetėliu, suvilgytu alkoholyje. Valydami ranka sukite pincetą. Toks valymo būdas užtikrina geriausią higienos sąlygą epiliacinei galvutei.

#### 2 Valymas po tekančiu vandeniu:

Po kiekvieno drėgno naudojimo nuvalykite prietaisą po tekančiu vandeniu. Nuimkite dangtelį ir

laikykite prietaisą su epiliacine galvute po tekančiu karštu vandeniu. Paspauskite atleidimo mygtuką (6) ir nuimkite epiliacinę galvutę. Papurtykite prietaisą ir epiliacinę galvutę, kad išbėgtų likęs vanduo, ir prieš surinkdami leiskite abiems dalims gerai išdžiūti.

### Bendroji informacija apie epiliaciją

Priklausomai nuo odos ir plaukelių būklės plaukų šalinimo kartu su šaknimis būdai gali sudirginti odą (ji gali niežėti, parausti, galite jausti kitokius nemalonius pojūčius). Tai normali odos reakcija, kuri turėtų greitai išnykti, tačiau ji gali būti stipresnė pirmais kartais, kai šaliniate plaukelius, arba jei jūsų oda jautri. Jei praėjus 36 valandoms jūsų oda vis dar atrodo sudirgusi, rekomenduojame susisiekti su savo gydytoju. Paprastai alerginės odos reakcijos bei skausmo pojūtis mažėja su laiku, pakartotinai naudojant „Silk-épil“.

Kai kuriais atvejais, bakterijoms patekus į odą, gali kilti odos uždegimas (pavyzdžiui, vedžiojant prietaisą odos paviršiumi). Prieš naudodami gerai nuvalykite epiliatorių galvutę, taip sumažinsite infekcijos pavojų.

Jei turite klausimų, pasitarkite su savo gydytoju. Šį prietaisą galima naudoti tik pasitarus su gydytoju tokiais atvejais: jei sergate egzema, turite žaizdų, pasireiškia tokia uždegiminė odos reakcija kaip folikulitas (plaukų maišelio uždegimas) ir išsiplėtusios venos aplink apgamus, susilpnėjęs jūsų imunitetas, pvz., sergate diabetu, Reino liga, hemofilija, esate nėščia arba esate imunodeficitu viruso nešiotojas.

## II Šveitimas

### Patarimai apie šveitimą

Šveitimo šepetėlis (9a) skirtas naudoti ant viso kūno, ypač kojų, rankų ir dekolte srityje. Jis neskirtas naudoti ant veido. Švelnus šveitimas vyksta per minutę sugeneruojant daugiau nei

3000 mikrovibracijų, tai nuvalo mirusias odos ląsteles ir pagerina odos išvaizdą.

Šveitimo šepetėlj galima naudoti kas savaitę ant drėgnos arba sausos odos kaip įprastos maudyvos procedūros dalį. Jei naudojate jį vonioje, nenaudokite jo viso į vandenį, nes taip šveitimas bus neoptimalus.

Šepetėlio naudojimas ant drėgnos odos užtikrina 4 kartus geresnį šveitimo rezultatą, lyginant su šveitimu rankomis.

Geriausiams rezultatams ir odos komfortui užtikrinti rekomenduojame produktą naudoti su šepetėliu ant drėgnos odos kartu su mėgstama šveitimo priemone ar dušo geliu.

### Kaip nušveisti odą

Uždėkite šveitimo šepetėlj (9a) ant šepetėlio adapterio (9).

Užspauskite šepetėlio adapterj ant prietaiso.

A Pasirinkite «I» greitį jautrioms odos vietoms arba «II» kitai odos daliai.

B Lėtai judėkite šveitimo šepetėliu apvaliais judesiais ant odos ją šveisdami. Nelaikykite šepetėlio vienoje vietoje ilgą laiką. Nenaudokite šveitimo šepetėlio ant veido.

Reguliarus šveitimo šepetėlio naudojimas (pvz., kartą per savaitę) padeda sumažinti plaukelių jaugimo pavojų: negyvos odos ląstelės yra pašalinamos, todėl smulkūs ataugantys plaukeliai lengvai prasikala per odos paviršių. Rekomenduojame nušveisti odą bent 1–2 dienas prieš epiliaciją.

### C Šveitimo šepetėlio valymas

Po naudojimo nuskalaukite šveitimo šepetėlj po bėgančiu vandeniu. Jei reikia, jį galima nuvalyti skystu muilu. Papurtykite šepetėlj, kad iš jo išbėgtų vandens perteklius, ir leiskite jam atvėsti. Laikykite šepetėlj uždengtą apsauginiu dangteliu (9b).

### D Šveitimo šepetėlio keitimas

Jei šveitimo šepetėlj naudojate kartą per savaitę, rekomenduojame šepetėlio bloką (9a) pakeisti po 12 mėnesių. Naujas šepetėlio galvutes (nr. 79, „Spa“) galite sigyti iš savo pardavėjo, BRAUN paslaugų centro arba svetainėje [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Kaip naudoti skutimosi galvutę

Skutimosi galvutė (10) yra skirta greitai nuskusti plaukelius kojų, pažastų ir bikinio zonose, suteikti plaukeliams kontūringą liniją ir pakirpti plaukelius paliekant iki 5 mm ilgį. Uždėjus skutimosi galvutę prietaisą naudokite tik ant sausos odos su «I» greičio nustatymu.

A Skutimas: pasirinkite «I».

B Kontūro formavimas: pasirinkite «II».

C Plaukelių patrupinimas iki 5 mm ilgio: pasirinkite «II» ir uždėkite plaukelių trumpinimo dangtelį (a).

D Valymas: Nevalykite skutimosi tinklelio (b) su šepetėliu, nes taip galima pažeisti tinklelj.

E Skutimo dalis reikia kas 3 mėnesius sutepti.

F Jei pastebėjote, kad prietaisas veikia ne taip gerai, pakeiskite tinklelj (b) ir peiliuką (c). Atsargines dalis galima gauti iš savo pardavėjo, „Braun“ klientų aptarnavimo centre arba svetainėje [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas tinklelis.

### Utilizavimas

Šiame prietaise yra baterijų ir perdirbamų elektroninių detalių. Saugodami aplinką neišmeskite jo su buitėmis atliekomis, o gražinkite į atitinkamą surinkimo centrą.

Turinys gali būti keičiamas iš anksto apie tai nepranešus.

### Garantija

Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atveškite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į „Braun“ įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą. Garantija galioja tik tuo atveju, jei pirkimo data patvirtinta pardavėjo spaudu ir parašu garantinėje ir registracijos kortelėse.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Gamintojas „Braun GmbH“, Frankfurter Str. 145, Kronberg, Vokietija.

Atstovas:  
AbeStock AS, Laki 25, 12915 Tallinn, Estija.  
[info@abestock.ee](mailto:info@abestock.ee)

Garantinis aptarnavimas:  
UAB „Baltic Continent“  
P. Lukšio g. 23,  
LT-09132 Vilnius  
Tel. (8 5) 274 1788  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Pagaminta Vokietijoje.



## Latviski

Mūsu ražojumi ir izstrādāti atbilstīgi visaugstākajiem kvalitātes, funkcionalitātes un dizaina standartiem. Mēs ceram, ka pilnībā izbaudīsiet Braun Silk-épil 9 lietošanu.

Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa piedāvā pilnu komplektu skaistas ādas nodrošināšanai:

- Īpaši plata epilējošā galviņa likvidē visīsākos matiņus (0,5 mm) ar sakni, atstājot jūsu ādu gludu vairākas nedēļas;
- pīlinga birstīte (9a) attīra ādu, ar maigu mikro-vibrāciju likvidējot sausās ādas šūnas;
- skūšanas galviņa (10) cieši piegulst ādai un ātri noskuj paduses un bikini zonu.

Ierīce ir piemērota lietošanai gan sausā, gan mitrā vidē (izņemot skūšanas galviņas stiprinājumu, kas paredzēts lietošanai tikai uz sausas ādas).

## Svarīgi

- Ievērojot higiēnu, nedodiet lietot šo ierīci citām personām.
- Šīs ierīces komplektācijā ietilpst vadu komplekts ar integrētu īpaši zema sprieguma barošanas padevi. Nemainiet ierīces daļas un neveiciet ar tām nekādas manipulācijas. Ir iespējams elektrotraumas risks.
- Šī ierīce ir piemērota lietošanai vannā vai dušas kabīnē. Drošības apsvērumu dēļ to drīkst lietot tikai, ja uzlādē akumulatoru un atvieno vadu.

- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personas, kuru fiziskās, uztveres vai garīgās spējas ir ierobežotas vai kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja šīs personas uzrauga un ja tās ir apmācītas lietot šo ierīci droši un izprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni drīkst tīrīt un kopt ierīci vien tad, ja ir sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu un tiek uzraudzīti.
- Lai lietotājs nesavainotos un lai novērstu ierīces aizsprostošanos vai bojājumus, ieslēgta ierīce nedrīkst saskarties ar galvas matiem, skropstām, tekstila lentēm u. tml.

## Apraksts

- 1a Augstas frekvences masāžas uzgalis
- 1b Uzgalis ciešai saskarei ar ādu
- 2 Īpaši plata epilējošā galviņa
- 3 Smartlight
- 4 Slēdzis ar bloķēšanas pogām (4a)
- 5 Uzlādes indikatorspuldzīte
- 6 Atvienotāj-poga
- 7 Īpašais vadu komplekts
- 8 Uzgalis sejas apmatojuma likvidēšanai
- 9 Birstītes adapteris
- 9a Pīlinga birstīte
- 9b Aizsargvāciņš
- 10 Skūšanas galviņa
- 11 Tīrīšanas birstīte

## Uzlāde

- Pirms lietošanas uzlādēt ierīci. Lai izbaudītu vislabāko veikspēju, iesakām vienmēr lietot pilnībā uzlādētu ierīci. Izmantojot īpašo vadu komplektu, savienojiet izslēgtu ierīci ar kontaktligzdu. Uzlāde ilgst aptuveni 1 stundu.
- Uzlādes indikatorspuldzīte (5) mirgo zaļā krāsā (+), norādot, ka ierīce tiek uzlādēta. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikatorspuldzīte vienmērīgi deg zaļā krāsā. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, lietojiet to bez vada.
- Ja uzlādes indikatorspuldzīte mirgo sarkanā krāsā (-), atkārtoti pieslēdziet ierīci kontaktligzdai, izmantojot īpašo vadu komplektu.
- Pilnībā uzlādēts akumulators nodrošina līdz 40 minūšu ilgu ierīces darbību bez vada.
- Lietojot ierīci mitrā vidē, tās darbības laiks var samazināties. Pēc katras lietošanas reizes iesakām ierīci atkārtoti uzlādēt.
- Vispiemērotākais temperatūras diapazons ierīces uzlādēšanai, lietošanai un glabāšanai ir no 15 °C līdz 35 °C. Ja temperatūra ir zemāka vai augstāka, uzlādes laiks var paildzināties, savukārt bezvadu darbības laiks – samazināties.

## Aizsardzība pret pārkaršanu

Lai izvairītos no ierīces pārkaršanas (kas ir maz ticama), ir paredzēta drošības funkcija – indikatorspuldzīte (5) degs sarkanā krāsā 8 sekundes un pēc tam ierīce automātiski izslēgsies. Šādā gadījumā pagrieziet slēdzi pozīcijā «0» (izslēgts) un ļaujiet ierīcei atdzist.

## Ierīces lietošana

Ieslēdziet ierīci, nospiežot bloķēšanas pogu (4a) un pagriežot slēdzi (4) pulksteņrādītāju kustības virzienā pozīcijā «I» vai «II».

Smartlight gaismiņa (3) spīd visu laiku, kamēr ierīce ir ieslēgta. Tā ļauj labāk saskatīt smalkos matiņus un ādu.

Lai noņemtu epilējošo galviņu (2), nospiediet atvienotājpgogu (6). Lai mainītu uzgali, saspiediet tā sānu ribas un noņemiet to.

## I Epilēšana

### Padomi par epilēšanu

Ja iepriekš epilators nav lietots nemaz vai epilācija nav veikta ilgāku laika periodu, ādai var būt nepieciešams neilgs pielāgošanās laiks.

Sākotnēji izjustais diskomforts pēc atkārtotas lietošanas ievērojami samazināsies, jo āda būs pielāgojusies.

Veicot epilāciju pirmo reizi, iesakām to darīt vakarā, lai iespējama apsārtums pa nakti izzustu.

Lai nomierinātu ādu, pēc epilācijas iesakām uzklāt mitrinošu krēmu.

Epilācija ir vienkāršāka un ērtāka, ja matiņu garums ir 0,5–5 mm. Ja matiņi ir garāki, iesakām vispirms tos noskūt ar ataudzēt vismaz līdz 0,5 mm garumam.

Lietošana sausumā: ādai jābūt sausai, un tā nedrīkst būt ieziesta ar ziedi vai krēmu.

Lietošana mitrumā: nodrošiniet pietiekamu ādas mitrumu, lai ierīce varētu brīvi slīdēt.

### Epilēšanas procedūra

Pārbaudiet, vai epilējošā galviņa (2) ir pievienota, iztīrīta un tai ir uzlikts uzgalis (1a vai 1b).

A Maigai epilācijai izvēlieties ātrumu «1», bet efektīvai epilācijai – ātrumu «1!».

B Veicot epilāciju, vienmēr pastiepiet ādu. Nodrošiniet, lai epilators saskaras ar ādu.

Lēni un nepārtraukti virziet ierīci bez spiediena pretēji matiņu augšanas virzienam uz slēdža pusi. Tā kā matiņi var augt dažādi, optimālam rezultātam ieteicams virzīt ierīci dažādos virzienos. Masāžas uzgalis (1.a) nodrošina

ādai vislabāko komfortu epilācijas laikā. Ja esat pieradusi pie epilācijas, varat nomainīt masāžas uzgali pret 1.b uzgali, kas nodrošina ciešāku saskari ar ādu un labāk pielāgojas visiem ķermeņa izliekumiem.

### C Kāju epilēšana

Epilējiet kājas no apakšas uz augšu. Epilējot zem ceļgala, izstiepiet kāju taisni.

### D Padušu un bikini zonas epilēšana

Juťīgās ķermeņa vietās iesakām lietot uzgali labākai saskarei ar ādu (1b). Šīs vietas ir īpaši jutīgas tieši pirmajās epilācijas reizēs. Tādēļ pirmās pāris lietošanas reizes iesakām izvēlēties ātrumu «1». Epilējot atkārtoti, sāpes mazināsies. Pirms epilēšanas rūpīgi attīriet epilējamo ādu (piem., no dezodoranta paliekām). Pēc tam to uzmanīgi nosusiniet ar dvieli. Epilējot padusi, turiet roku paceltu, lai āda būtu nostiepta, un virziet ierīci dažādos virzienos. Tā kā āda uzreiz pēc epilēšanas var būt īpaši jutīga, izvairieties no kairinošu vielu, piemēram, spirtu saturošu dezodorantu, lietošanas.

### E Sejas apmatojuma epilēšana

Lai likvidētu nevēlamos matiņus uz sejas vai citām jutīgām vietām, lietojiet šim nolūkam paredzēto uzgali (8), kas ir papildu piederums un ir stiprināms uz epilējošās galviņas (2). Pirmās pāris lietošanas reizes iesakām izvēlēties ātrumu «1», lai pierastu pie epilēšanas šajās jutīgajās vietās. Pirms epilēšanas iesakām rūpīgi notīrīt ādu ar spirtu saturošu dezinfekcijas līdzekli. Epilējot sejas apmatojumu, ar vienu roku nostiepiet ādu, bet ar otru roku lēni virziet epilatoru slēdža virzienā.

### F Epilējošās galviņas tīrīšana

1 Tīrīšana ar tīrīšanas birstīti (11)  
Noņemiet uzgali un ar birstīti iztīriet to.

Mūpīgi iztīriet pincetes epilējošās galviņas aizmugurē, izmantojot spirtā iemērkta birstīti. To darot, manuāli pagrieziet pincešu elementu. Šī ir vishigiēniskākā epilējošās galviņas tīrīšanas metode.

### 2 Tīrīšana zem tekoša ūdens

Pēc katras lietošanas reizes izskalojiet ierīci zem tekoša ūdens. Noņemiet uzgali un turiet ierīci ar epilējošo galviņu zem karsta, tekoša ūdens. Pēc tam nospiediet atvienotājpgogu (6), lai noņemtu epilējošo galviņu. Pakratiet ierīci un epilējošo galviņu, lai iztecētu liekais ūdens, un pirms savienošanas ļaujiet abām daļām kārtīgi nožūt.

### Vispārīga informācija par epilēšanu

Atkarībā no ādas un matu stāvokļa visas matiņu izraušanas metodes var radīt ādas kairinājumu (piem., niezi, diskomfortu un ādas apsārtumu). Tā ir normāla reakcija, kurai vajadzētu ātri izzust, taču tā var būt izteiktāka pirmajās matiņu izraušanas reizēs vai tad, ja jums ir jutīga āda. Ja pēc 36 stundām ādai aizvien ir kairinājuma pazīmes, iesakām konsultēties ar ārstu. Kopumā ādas reakcija un sāpju sajūta mēdz ievērojami samazināties, lietojot „Silk-épil” atkārtoti.

Dažkārt āda var iekaiest, ja uz tās nokļūst baktērijas (piem., virzot ierīci pār ādu). Rūpīga epilējošās galviņas tīrīšana pirms katras lietošanas reizes samazinās infekcijas risku.

Ja jums rodas kādas šaubas par ierīces lietošanu, konsultējieties ar savu ārstu. Tikai pēc iepriekšējas konsultēšanās ar ārstu ierīci drīkst izmantot lietotāji, kuriem ir: ekzēma, brūces, iekaisīgas ādas reakcijas, piemēram, folikulīts (strutojoši matu folikuli), varikozas vēnas, ar dzimumzīmēm iekaisusi āda, samazināta ādas imunitāte, piem., cukura diabēts, grūtniecība, Reino slimība, hemofilija, kandida vai imūndeficīts.



## II Pīlings

### Padomi par pīlingu

Pīlinga birstīte (9a) ir izstrādāta lietošanai visam ķermenim un ir īpaši paredzēta kājām, rokām un dekolētē zonai. Tā nav paredzēta lietošanai uz sejas. Maigā birstēšana ar vairāk nekā 3000 mikroviibrācijām minūtē efektīvi likvidē sausās ādas šūnas, lai āda iegūtu manāmi labāku izskatu.

Varat lietot pīlinga birstīti reizi nedēļā uz sausas vai mitras ādas mazgāšanās laikā.

Tomēr, lietojot vannā, neiemērciet to pilnībā ūdenī, jo tādējādi netiks sasniegts optimāls pīlinga rezultāts.

Birstītes lietošana uz mitras ādas nodrošina 4 reizes labāku pīlinga rezultātu nekā ar roku uzklāts kosmētisks pīlinga produkts. Lai iegūtu labāku pīlinga rezultātu, lielāku komfortu un palutinātu ādu, iesakām lietot birstīti uz mitras ādas kopā ar iecienīto ķermeņa skrubi vai dušas želeju.

### Pīlinga procedūra

Savienojiet pīlinga birstīti (9.a) ar birstītes adapteri (9). Savienojiet birstītes adapteri ar ierīci.

A **Jutīgām ķermeņa zonām** izvēlieties ātrumu «I» savukārt normālai ādai – ātrumu «II».

B Ar apļveida kustībām lēni virziet pīlinga birstīti pār ādu, lai to maigi attīrītu. Neturiet birstīti vienā un tajā pašā vietā pārāk ilgi. Nelietojiet pīlinga birstīti sejai. Regulāra pīlinga birstītes lietošana (piem., reizi nedēļā) palīdz samazināt matiņu ieaugšanu: atmirušās ādas šūnas tiek likvidētas, lai smalkie, ataugošie matiņi varētu viegli izkļūt ādas virspusē. Iesakām veikt pīlingu vismaz 1–2 dienas pirms epilācijas.

### C Pīlinga birstītes tīrīšana

Pēc lietošanas izskalojiet pīlinga birstīti zem

tekošā ūdens. Ja nepieciešams, rūpīgāki tīrīšanai varat izmantot nelielu daudzumu šķidro ziepju. Pakratiet birstīti, lai notecinātu lieko ūdeni, un ļaujiet tai nožūt. Pirms birstītes uzglabāšanas uzlieciet tai aizsargvāciņu (9b).

### D Pīlinga birstītes maiņa

Lietojot pīlinga birstīti reizi nedēļā, iesakām mainīt birstīti (9a) reizi 12 mēnešos. Rezerves birstītes (nr. „79 Spa”) ir pieejamas pie mazumtirgotāja vai Braun apkalpošanas centros, kā arī vietnē [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Skūšanas galviņas lietošana

Skūšanas galviņa (10) ir paredzēta ātrai un ādai tuvai kāju, padušu un bikini zonas skūšanai, kontūru veidošanai un matiņu saīsināšanai līdz 5 mm garumam. Lietojiet ierīci ar pievienotu skūšanas galviņu tikai uz sausas ādas, izvēloties ātruma iestatījumu «II».

A **Skūšana:** izvēlieties «I».

B **Kontūru veidošana:** izvēlieties «II».

C **Matiņu apgriešana līdz 5 mm garumam:** izvēlieties «II» un uzlieciet trimmera uzgali (a).

D **Tīrīšana:** netīriet skūšanas sietiņu (b) ar birstīti, jo tādējādi var to sabojāt.

E Skūšanas daļas ir regulāri – reizi 3 mēnešos – jāieeļļo.

F Nomainiet sietiņa rāmi (b) un asmeņu bloku (c), ja ierīces veiktspēja samazinās. Rezerves daļas var iegūt pie mazumtirgotāja vai Braun klientu apkalpošanas centros, kā arī vietnē [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Nesukojieties, ja sietiņš ir bojāts!

### Atbrīvošanās no ierīces

Šajā ražojumā ir iekļauts aku-mulators un pārstrādājami elektroniskie atkritumi. Lai aizsargātu vidi, neizmetiet

ierīci sadzīves atkritumos, bet nogādājiet to attiecīgajā atkritumu savākšanas punktā.

Ražotājs var veikt izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma.

### Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomaiņot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji.

Servisa nodrošināšana neattiecas uz 1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; 2) normālu ierīces nolietojumu; 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību.

Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas. Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdzīgi ņemot ierīci un pirkuma čekus. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

**Ražotājs** – Braun GmbH, Frankfurter Straße 145, Kronberg, Vācija.

### Pārstāvis:

AbeStock AS, Laki 25, 12915 Tallinn, Igaunija.  
[info@abestock.ee](mailto:info@abestock.ee)

Braun servisa centrus skatieties [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) vai zvaniet pa tālruni 67425232 vai 26304860. Vairāk informācijas par Braun produktiem – [www.braun.com](http://www.braun.com)



# Eesti

Meie tooted on loodud kvaliteedi, funktsionaalsuse ja kujunduse kõige kõrgemate standardite järgi. Loodame, et naudite Braun Silk-épil 9 epilaaatori kasutamist.


Enne seadme kasutamist lugege palun hoolikalt läbi kasutusjuhend ning hoidke see alles hilisemaks tarvitamiseks.

Braun Silk-épil 9 SkinSpa epilaaator on terviklik toode kauni naha tagamiseks:

- Eriti lai epilatsioonipea eemaldab kõige lühemad karvad (0,5 mm) juure tasandil ning jätab teie naha nädalateks siledaks.
- Koorimishari (9a) puhastab teie naha märgatavalt, eemaldades kuivad naharakud tänu pehmele mikrovibratsioonile.
- Raseerimispea (10) on kujundatud kaenlaaluste ja bikinijoone kiireks ja nahalähedaseks raseerimiseks.

Seadmega saab rakendada nii kuiv- kui märgkasutust, v.a raseerimispea lisatarviku puhul, mis on mõeldud ainult kuival nahal kasutamiseks.

## Tähtis

- Hügieenilistel põhjustel ärge jagage käesolevat seadet teiste inimestega.
- Seadmega käib kaasas spetsiaalne juhtmekomplekt, millel on sisseehitatud turvaline madalpingeadapter. Ärge vahetage või muutke adapteri ühtegi osa. Vastasel juhul võib elektrilöögi saamise oht.
-  Seade sobib vannis või duši all kasutamiseks. Ohutuskaulutlustel võib seda kasutada ainult juhtmeta.

- Lapsed alates 8 eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja väljaõppeta isikud võivad seadet kasutada, kui on tagatud järelvalve ning on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet võivad puhastada ja hooldada ainult üle 8 aastased järelvalvega lapsed.
- Kui seade on sisse lülitatud, ei tohi see kunagi kokku puutuda teie juuste, ripsmekarvade, riideribade vms materjaliga, et vältida vigastuse ohtu ning ennetada ka seadme ummistumist või kahjustumist.

## Kirjeldus

- 1a Kõrgesageduslik massaažiotsak
- 1b Nahaga kokkupuute otsak
- 2 Eriti lai epilatsioonipea
- 3 Lisavalgustus
- 4 Lukustusklahvidega lüliti
- 5 Laadimistuli
- 6 Vabastusnupp
- 7 Spetsiaalne juhtmekomplekt
- 8 Näopiirkonna otsak
- 9 Harjaadapter
- 9a Koorimishari
- 9b Kaitsekate
- 10 Raseerimispea
- 11 Puhastushari

## Laadimine

- Enne kasutamist laadige seadet. Parima toimivuse saavutamiseks soovitame alati kasutada täislaetud seadet. Ühendage seade spetsiaalse juhtmekomplekti abil elektrikontakti, kui mootor on välja lülitatud. Laadimine võtab aega umbes 1 tund.
- Laadimistuli (5) vilgub roheliselt, kui epilaaatorit laetakse. Kui aku on täis laetud, süttib roheline laadimistuli püsivalt põlema. Kui seade on täis laetud, kasutage seda ilma juhtmeta.
- Kui viilkuma hakkab punane laadimistuli, ühendage seade uuesti laadimiseks spetsiaalse juhtmekomplekti abil elektrikontakti.
- Täislaetult võimaldab kuni 40 minutit juhtmeta kasutusaega.
- Märgkasutus võib tööaega lühendada. Soovitage seadet iga kasutuskorra järel laadida.
- Parim temperatuurivahemik seadme laadimiseks, kasutamiseks ja talletamiseks on 15 °C – 35 °C. Juhul kui temperatuur on sellest vahemikust väga palju väljas, võib laadimine kauem aega võtta ning juhtmeta kasutamise aeg lüheneda.

## Ülekuumenemiskaitse

Ohutusfunktsioonina seadme ebatõenäolise ülekuumenemise vältimiseks võib juhtuda, et laadimistuli põleb punaselt 8 sekundit ning seejärel lülitub seade automaatselt välja. Sellisel juhul lülitage lüliti tagasi asendisse «0» (väljas) ning laske seadmel maha jahtuda.

## Kuidas seadet kasutada

Hoide lukustusklahvi (4a) all ja pöörake lüliti (4) päripäeva asendisse «I» või «II».

Lisavalgus (3) põleb senikaua, kuni seade on sisse lülitatud. See tagab peente karvade või naha parema nähtavuse.

Epileerimisotsaku (2) eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (6). Otsakute vahetamiseks vajutage otsaku külgmistele äärtele ning tõmmake see ära.

## I Epilatsioon

### Näpunäiteid epileerimiseks:

Kui te pole varem epilaatorit kasutanud või pole pikemat aega epileerinud, võib teie nahk vajada epilatsiooniga harjumiseks pisut aega. Alguses kogetav ebamugavustunne väheneb korduvalt epileerides märgatavalt, kui nahk protsessiga kohaneb.

Esimest korda epileerides on soovitatav teha seda õhtul, et võimalik nahapunetus saaks öösel kaduda. Naha rahustamiseks soovime pärast epileerimist kanda nahale niisutavat kreemi.

Epileerimine on lihtsam ja mugavam kui karvad on 0,5–5 mm pikad. Kui karvad on pikemad, soovime esmalt raseerida ning lasta neil uuesti 0,5 mm piikseks kasvada.

Kuivkasutamine: Nahk peab olema kuiv ning niisutajatest või kreemist vaba.

Märgkasutamine: Seadme optimaalsete libisemistulemuste saavutamiseks veenduge, et teie nahk on piisavalt niiske.

### Kuidas epileerida

Enne kasutamist veenduge, et epilatsioonipea (2) on kinnitatud ja puhas ning sel on otsak (1 a või 1 b).

A Õrnaks epileerimiseks valige «I» kiirus ning tõhusamaks epileerimiseks «II» kiirus.

B Epileerides venitage alati oma nahka.

Veenduge, et epileeritav piirkond puutub teie nahaga tihedalt kokku.

Juhtige seadet aeglase pideva liigutusega ning surveta vastu karvakasvu lüliti suunas. Kuna karvad võivad kasvada erinevates suundades,

võib olla abi seadme liigutamist erinevates suundades optimaalsete tulemuste saavutamiseks. Massaažiotsak (1a) tagab epilatsiooni ajal naha mõnusa tunde. Kui olete epileerimisega harjunud, võite asendada massaažiotsaku naha kokkupuute otsakuga (1b), mis tagab nahaga lähema kokkupuute ning mida võib kasutada ka teistel kehapiirkondadel.

### C Jalgade epilatsioon

Epileerige oma jalgu alates säärest, liikudes ülespoole. Epileerides põlveõnnalt, hoidke jalg sirgelt väljasirutatuna.

### D Kaenlaaluste ja bikinijoone epilatsioon

Tundlikel piirkondadel soovime kasutada naha kokkupuute otsakut (1b). Eriti esimestel kasutuskordadel on need piirkonnad valu suhtes isearanis tundlikud. Seepärast soovime esimeseks paariks epileerimiskorraks valida «I» kiiruse. Korduvalt kasutades valutunne nõrgeneb.

Enne epilatsiooni puhastage vastav piirkond põhjalikult, et eemaldada ainejäägid (nt deodorant). Seejärel tupsutage hoolikalt rätikuga kuivaks. Kui epileerite kaenlaalust, hoidke kätt ülestõstetult, et nahk oleks välja veninud ning liigutage seadet erinevates suundades. Kuna nahk võib vahetult pärast epilatsiooni olla tundlikum, vältige ärritavate ainete (nt alkoholiga deodorandid) kasutamist.

### E Näopiirkonna epilatsioon

Soovimatute karvade eemaldamiseks näolt asetage soovi korral epilatsioonipeale (2) näo epilatsiooni otsak (8). Esimeseks paariks kasutuskorraks soovime valida «I» kiiruse, et harjuda tundlike piirkondade epileerimisega. Enne epilatsiooni soovime nahka põhjalikult puhastada, kasutades alkoholi sisaldavat desinfitseerivat näovett. Nägu epileerides venitage ühe käega nahka ning teise käega juhtige epilaatorit aeglaselt lüliti suunas.

## F Epilatsioonipea puhastamine

1 Puhastusharjaga puhastamine (11): Eemaldage otsak ning puhastage see harjaga. Puhastage põhjalikult epilaatori tagakülje pintsette alkoholi immutatud harjaga. Selle tegevuse käigus pöörake käega pintsetiosa. Selline puhastusmeetod tagab epilatsioonipea parima hügieeni.

2 Puhastamine jooksva vee all:

Pärast iga märgkasutust puhastage seade jooksva vee all. Hoidke seadet nii, et epilatsioonipea oleks kuuma jooksva vee all. Seejärel vajutage epilatsioonipea eemaldamiseks raputage seadet ja epilatsioonipead ning asetage enne uuesti kokkupanemist mõlemad osad kuivama.

### Üldine epilatsioonialane teave

Olenevalt naha ja juuste olukorrast võivad kõik juure tasan dil karvaeemaldusmeetodid põhjustada karvade sissekasvamist ja nahaärritust (nt sügelemine, ebamugavustunne ja nahapunetus). Selline reaktsioon on normaalne ning möödub tavaliselt kiiresti, kuid esimesel paaril juure tasan dil karvaeemaldamisel (või tundliku naha korral) võib see olla tugevam. Kui nahk on pärast 36 tunni möödumist endiselt ärritunud, soovime ühendust võtta arstiga. Üldjuhul kahaneb Silk-épil epilaatori mitmekordse kasutamisel nahareaktsioon ja valu märgatavalt.

Mõningal juhul võib tekkida nahapõletik, kui naha all tungib baktereid (nt seadme üle nahapinna libistamise käigus). Põletikuriski saab vähendada, kui epilatsioonipead enne iga kasutuskorda põhjalikult puhastada.

Kui teil on selle seadme kasutamisel mingeid kahtlusi, siis konsulteerige oma arstiga. Järgmistel juhtudel võib seda seadet kasutada ainult pärast arstiga konsulteerimist. Juhul kui esineb ekseem, haavad, põletikulised nahareaktsioonid nagu nt

follikuliit (mädane karvanääpsupõletik), veenilaiendid, laigulised sünnimärgid, naha immuunsuse vähenemine (nt diabeet, rasedus, Raynaud, sündroom, hemofiilia, pärmseen või immuunpuudulikkus).

## II Koorimine

### Näpunäited koorimiseks

Koorimishari (9a) on valmistatud kasutamiseks kogu kehal, eriti jalgadel, kätel ja dekoltee piirkonnas. See ei ole mõeldud kasutamiseks näopiirkonnas. Õrn harjamine rohkem kui 3000 mikrovibratsiooniga minutis eemaldab tõhusalt kuivad naharakud, parandades märgatavalt naha väljanägemist.

Võite koorimisharja kasutada iganädalaselt kas kuival või märjal nahal dušitamise osana. Vannis olles ärge kastke seda siiski täielikult vette, kuna selline teguviis ei taga optimaalseid koorimistulemusi.

Harja kasutamine märjal nahal tagab neli korda paremad koorimistulemused kui käsitsi nahale kantud kosmeetiline koorimisvahend üksi. Parimate koorimistulemuste, erilise mugavuse ja hellitava kogemuse saavutamiseks soovitame kasutada harja märjal nahal koos oma eelistatud kehakoorija või dušigeeliga.

### Kuias koorida

Klõpsake koorimishari (9a) harja sobitusploki (9) külge.

Klõpsake harja sobitusplokk seadme külge.

A Tundlike nahapiirkondade jaoks valige kiirus «1», tavalise naha jaoks kiirus «11».

B Liigutage koorimisharja ringjate liigutustega aeglaselt üle oma naha, et seda õrnalt puhastada. Ärge hoidke harja ühes nahapiirkonnas pikemat aega. Ärge kasutage koorimisharja näopiirkonnas.

Koorimisharja regulaarne kasutamine (nt kord nädalas) aitab minimeerida sissekasvanud karvade riski. Kuivad naharakud eemaldatakse, et peened tagasikasvavad karvad saaksid kergelt nahapinnale tungida. Soovitame nahka koorida vähemalt 1–2 päeva enne epileerimist.

### C Koorimisharja puhastamine

Pärast koorimist loputage koorimisharja jooksva vee all. Vajadusel kasutage põhjalikuks puhastamiseks vedelseepi. Raputage harja ülelligse vee eemaldamiseks ning asetage see kuivama. Enne harja talletamist kinnitage kaitsekate (9b).

### D Koorimisharja asendamine

Kui kasutate koorimisharja (9a) iganädalaselt, soovitame selle 12 kuu möödudes välja vahetada. Asendusharjad (number 79 Spa) on saadaval jaemüüjalt, Brauni teenusekeskustes või aadressil [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).

## III Kuidas kasutada raseerimispead

Raseerimispea (10) on kujundatud jalgade, kaenlaaluste ja bikinijoone kiireks ja nahalähedaseks raseerimiseks, kontuurjoone piiramiseks ning karvad 5 mm pikkuseks lõikamiseks. Kui raseerimispea on kinnitatud, kasutage seadet ainult kuival nahal kiirussättega II.

A Raseerimine: valige «**0**».

B Piirjoone korrastamine: valige «**0**».

C Karvade piiramine 5 mm pikkuseni: valige «**0**» ning kinnitage piiramisotsak (a).

D Puhastamine: Ärge puhastage raseerimisvõrku (b) harjaga, sest see võib võrku kahjustada.

E Raseerimispea detaile peab regulaarselt iga 3 kuu tagant määrdeainega õlitama.

F Kui raseerija töövoime hakkab vähenema, asendage pinnaraam (b) ja lõikepea (c).

Varuosad on kättesaadavad jaemüüjalt, Brauni klienditeeninduse keskustest või aadressil [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Ärge kasutage raseerimiseks kahjustatud raseerijat.

### Käitlemine

Käesolev toode sisaldab akusid ja korduvkasutatavaid elektroonilisi jääke. Keskkonna kaitsmiseks ärge visake seadet prügikasti, vaid viige see vastavasse kogumispunkti.



Toodud andmed võivad ilma ettehoiatamata muutuda.

### Garantii

Seadmel on kaheaastane garantii, mis hakkab kehtima seadme müügipäevast (müügitempel talongil). Garantiiaja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadmel ilmnunud vead, mis on tingitud ebakvaliteetsest materjalist või valmistamisest ja koostamisest, vahetatakse välja vigased detailid või kogu seade, kui praak on tekkinud tootja süü tõttu.

Garantiiparandust ei tehta juhul, kui rikke on põhjustanud seadme vale kasutamine (juhendi järgimata jätmine), ebaõige voolupinge või kui seade on purunenud. Samuti ei kehti garantii seadme normaalse kulumise ning vigade korral, mis ei halvenda seadme väärtust ega kasutust. Garantii ei kehti, kui seadet ei ole parandatud Brauni ametlikus hooldus- ja parandustöökojas ega Brauni varuosadega. Garantiiparanduse alla ei käi seadme puhastamine.

Garantii ei kehti pardlite ja kosmeetiliste pardlite võrgukasseti ja lõiketera kohta ning elektriliste hambaharjade harjapeade kohta. Garantii jõustub ainult siis, kui ostukuupäev garantii- ja registreerimistalongil on kinnitatud kaupluse templi ja müüja allkirjaga.

Garantii ei anna seadme kasutajale ja teistele isikutele õigust nõuda väärasest kasutamisest johtuvate materiaalsete ja isiklike kahjude korvamist. Garantii kehtib riikides, kus käesolevat seadet müüakse kas Brauni tütarfirma või selle ametliku esindaja kaudu ja kus ei ole kehtestatud impordipiiranguid ega muid seadusi, mis takistavad seadmele lubatud garantiiteenindust. Garantii parandusse viidav seade peab olema komplektne. Klient toimetab seadme parandustööks oma kulul. Seadme garantiiaeg pikeneb garantiiparanduses oldud aja võrra. Seadme üksikute ümbervahetatud osade või kogu ümbervahetatud seadme garantii lõpeb kogu seadme garantiiaja lõppemisega (2 aastat).

Simson OÜ

Türi 5, 11313 Tallinn, Tel: 645 3347

Aleksandri 6, 51004 Tartu, Tel: 734 3494

Laine 4, 80016 Pärnu, Tel: 442 7231

Esindaja: AbeStock AS, Laki 25, 12915 Tallinn,

[www.abestock.ee](http://www.abestock.ee) +372 6505 555

## Български

Нашите продукти са предназначени да отговорят на най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Надяваме се, че ще използвате вашия Braun Silk-épil 9 с удоволствие.

Моля, прочетете инструкциите за употреба внимателно, преди да използвате уреда, и ги запазете за бъдещи справки.


Braun Silk-épil 9 SkinSpa предлага цялостна система за красива кожа:

- Изключително широката глава за епилация (2) премахва най-късите косъмчета (0,5 мм) от корена, като оставя кожата ви гладка в продължение на седмици.
- Четката за ексфолиация (9a) видимо подобрява кожата чрез изчеткване на сухите кожни клетки чрез леки микро вибрации.
- Главата на самобръсначката (10) е предназначена за бързо и гладко бръснене на краката, подмишниците и бикини линията.

Уредът е подходящ за сухо и мокро използване с изключение на приставката с глава на самобръсначка, която трябва да се използва само върху суха кожа.

## Важно

- От хигиенна гледна точка не споделяйте този уред с други хора.
- Този уред е снабден със специален кабел с вградено захранване с изключително ниско напрежение. Не сменяйте и не променяйте никоя част от него. В противен случай съществува риск от токов удар.

-  Този уред е подходящ за използване във вана или под душ. От съображения за безопасност той може да се експлоатира само безжично.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират рисковете. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и в присъствието на възрастен.
- Когато е включен, уредът не трябва да влиза в контакт с коса, мигли, текстилни панделки и т.н., за да се предотврати опасността от нараняване, както и за предотвратяване на запушване или повреда на уреда.

## Описание

- 1a Висококачествен масажерац накрайник
- 1b Накрайник за контакт с кожата
- 2 Изключително широка глава за епилация
- 3 Интелигентен индикатор

- 4 Превключвател със заключващи бутони (4a)
- 5 Индикатор за зареждане
- 6 Бутон за освобождаване
- 7 Специален кабел
- 8 Накрайник за лице
- 9 Адаптер за четка
- 9a Четка за ексфолиация
- 9b Предпазен капак
- 10 Глава на самобръсначката
- 11 Четка за почистване

## Зареждане

- Заредете уреда преди употреба. За най-добри резултати ние препоръчваме винаги да използвате напълно зареден уред. Използвайки специалния кабел, свържете изключения уред към електрически контакт. Времето за зареждане е приблизително 1 час.
- Индикаторът за зареждане (5) мига в зелено (+), за да покаже, че уредът се зарежда. Когато батерията е напълно заредена, зеленият индикатор свети постоянно. След пълно зареждане използвайте уред без кабела.
- Когато индикаторът за зареждане мига в червено (-), свържете отново уреда към електрическата мрежа посредством специалния кабел за презареждане.
- Пълно зареждане осигурява до 40 минути автономна работа.
- Използването в мокра среда може да намали времето за работа. Препоръчваме ви да презареждате уреда след всяка употреба.
- Най-добрият температурен диапазон за зареждане, използване и съхранение на уреда е между 15 °C и 35 °C. В случай че температурата е извън този диапазон, зареждането може да бъде по-дълго, а автономната работа - по-кратка.



## Защита от прегряване

Като мярка за безопасност, за да се избегне малко вероятният случай на прегряване на уреда, възможно е индикаторът за зареждане (5) да светне в червено за 8 секунди и след това уредът да се изключи автоматично. В този случай завъртете превключвателя обратно в положение «0» (изключено) и оставете уреда да изстине.

## Как да работите с уреда

Включете уреда чрез натискане на бутона за заключване (4а) и завъртане на превключвателя (4) по посока на часовниковата стрелка до положение «I» или «II».

Интелигентният индикатор (3) свети, когато уредът е включен. Това осигурява по-добра видимост на фини косми или на кожата.

За да отстраните главата за епилация (2), натиснете бутона за освобождаване (6). За да смените накрайниците, натиснете орбрените им части от страни и издърпайте.

## I Епилиране

### Съвети за епилиране:

Ако не сте използвали епилатор или ако не сте се епилирали за дълъг период от време, може да отнеме известно време, докато кожата ви се адаптира към епилацията. Дискомфортът в началото ще намалее значително с многократната употреба, тъй като кожата се адаптира към процеса.

Когато се епилирате за първи път, препоръчително е да го направите вечер, така че евентуалното зачервяване да изчезне през нощта. За отпускане на кожата ви препоръчваме да нанесете овлажняващ крем след епилацията.

Епилацията е по-лесна и по-удобна, когато космите са с дължина между 0,5 и 5 мм. Ако космите са по-дълги, ние препоръчваме първо да се обръснете и да оставите космите да пораснат до дължина поне 0,5 мм.

Използване върху суха кожа: Кожата ви трябва да бъде суха и без омазняване или крем.

Използване върху мокра кожа: Уверете се, че кожата ви е добре овлажнена, за да се постигнат оптимални условия за плъзгане на уреда.

### Как да се епилирате

Уверете се, че главата за епилация (2) е прикрепена, чиста и снабдена с накрайник (1а или 1b).

A Изберете скорост «I» за нежна епилация и скорост «II» за ефикасна епилация.

B Винаги опъвайте кожата при епилиране. Уверете се, че зоната за епилация е в близък контакт с кожата ви.

Плъзгайте уреда с бавно и непрекъснато движение без натиск срещу растежа на косъма, в посока на превключвателя. Тъй като космите могат да растат в различни посоки, може да бъде полезно да насочвате уреда в различни посоки за постигане на оптимални резултати. Масажиращият накрайник (1а) осигурява най-добър комфорт на кожата по време на епилация. Ако сте привикнали към усещането при епилация, може да замените масажирания накрайник с накрайника за контакт с кожата (1b), който осигурява по-близък контакт с кожата и подобрена адаптация към всички части на тялото.

### C Епилация на крака

Епилирайте краката си, като започнете от долната им част в посока нагоре. Когато епилирате зад колената, дръжте краката изпънати.

## D Епилация на подмишниците и бикини линията

В чувствителни области препоръчваме да използвате накрайника за контакт с кожата (1b). Особено по време на първите приложения, тези зони са силно чувствителни на болка. Ето защо ние препоръчваме да изберете скорост «I» за първите няколко пъти. При продължителна употреба усещането за болка намалява.

Преди епилация почистете съответната област, за да отстраните остътици от продукти (като дезодорант). След това внимателно потупайте до подсушаване с кърпа. Когато епилирате подмишниците, дръжте ръката изправена нагоре, така че кожата да е опъната, и движете уреда в различни посоки. Тъй като кожата може да е по-чувствителна непосредствено след епилация, избягвайте използването на дразнещи вещества като дезодоранти с алкохол.

## E Епилация на лицето

За отстраняване на нежеланото окосмяване от лицето или други чувствителни зони използвайте накрайника за лице (8) като опционална приставка за поставяне на главата за епилация (2). За първите няколко употреби ние препоръчваме да изберете скорост «I», за да свикнете с епилацията в тези чувствителни зони.

Преди епилация ние препоръчваме да почистите кожата добре с дезинфекциращ тонер, съдържащ алкохол. Когато епилирате лицето, опънете кожата с едната ръка и бавно насочете епилатора с другата си ръка по посока на превключвателя.

## F Почистване на главата за епилация

1 Почистване с четката (11):  
Отстранете накрайника и го почистете с четка. Старателно почистете пинцетите от

задната страна на главата на епилатора с четка, потопена в алкохол. Докато правите това, завъртете елемента с пинцети ръчно. Този метод на почистване осигурява най-хигиенното състояние на главата за епилация.

## 2 Почистване под течаща вода:

След всяко използване върху мокра кожа почиствайте уреда под течаща вода. Отстранете накрайника и хванете уреда с главата за епилация под течаща топла вода. След това натиснете бутона за освобождаване (6), за да свалите главата за епилация. Разклатете уреда и главата за епилация за отстраняване на излишната вода и изчакайте двете части да изсъхнат изцяло, преди да ги сглобите.

## Обща информация за епилацията

Всички методи за отстраняване на косми от корена могат да доведат до възпаление (например сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата) в зависимост от състоянието на кожата и космите. Това е нормална реакция и би следвало бързо да изчезне, но може да бъде по-силна, когато отстранявате косми от корена първите няколко пъти или ако имате чувствителна кожа. Ако след 36 часа кожата ви все още е раздразнена, препоръчваме ви да се свържете с вашия лекар. Като цяло реакцията на кожата и усещането за болка намаляват значително с многократната употреба на Silk-épil.

В някои случаи може да възникне възпаление на кожата, когато в нея проникнат бактерии (например при плъзгането на уреда по кожата). Доброто почистване на главата за епилация преди всяка употреба ще сведе до минимум риска от инфекция. Ако имате някакви съмнения за използването на уреда, моля, консултирайте се с вашия

лекар. В следните случаи този уред трябва да се използва само след предварителна консултация с лекар: екзема, рани, възпалени кожни реакции, като фоликулит (гноенни фоликули на космите), разширени вени, около бенки, понижен имунитет на кожата, например при захарен диабет, по време на бременност, болест на Рейно, хемофилия, кандидата или имунна недостатъчност.

## II Ексфолиране

### Съвети за ексфолиране

Четката за ексфолиация (9a) е разработена за използване върху цялото тяло, особено краката, ръцете и деколтето. Тя не е предназначена за използване върху лицето. Нежното действие на четката с повече от 3000 микровибрации в минута ефективно премахва сухи кожни клетки за видимо подобряване на външния вид на кожата.

Можете да използвате четката за ексфолиация на седмична база върху суха или влажна кожа по време на редовния душ. Въпреки това, когато я използвате във вана, не я потапяйте напълно във водата, тъй като това няма да осигури оптимални резултати.

Използването на четката върху мокра кожа осигурява 4 пъти по-добри резултати, отколкото ръчното ексфолиране с козметични продукти. За най-добри резултати при ексфолиация, за допълнителен комфорт и глезене, ние препоръчваме да използвате четката върху влажна кожа с предпочитания от вас ексфолиант за тяло или душ гел.

### Как да се ексфолирате

Поставете четката за ексфолиация (9a) върху адаптера за четка (9). Поставете адаптера за четка върху уреда.

A Изберете скорост «I» за чувствителни зони на кожата и скорост «II» за нормална кожа.

B Бавно движете четката за ексфолиация с кръгови движения върху кожата си, за да я почистите внимателно. Избягвайте да държите четката на едно и също място за продължително време. Не използвайте четката за ексфолиация върху лицето. Редовното използване на четката за ексфолиация (например веднъж седмично) спомага за минимизиране на риска от вращаване на косми: Мъртвите кожни клетки са отстранени, така че фините, растящи косми могат лесно да се покажат на повърхността на кожата. Препоръчваме ви да правите ексфолиация поне 1–2 дни преди епилиране.

### C Почистване на четката за ексфолиация

След употреба изплакнете четката за ексфолиация под течаща вода. Ако е необходимо можете да използвате течен сапун за старателно почистване. Разклатете четката, за да отстраните излишната вода, и я оставете да изсъхне. Преди да оставите четката за съхранение, прикрепете предпазния капак.


### D Смяна на четката за ексфолиация

При седмична употреба ние ви препоръчваме да сменяте модула на четката (9a) след 12 месеца. Резервни четки (арт. № 79 Spa) се предлагат от вашия търговец на дребно, сервизните центрове на Braun или на [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com).


## III Как да използвате главата на самобръсначката

Главата на самобръсначката (10) е предназначена за бързо и гладко бръснене на краката, подмишниците и бикини линията, оформяне

на контур и рязане на космите до 5 мм дължина. При прикрепена глава на самобръсначката използвайте уреда само върху суха кожа и с настройка за скорост «II».

A Бръснене: изберете «».

B Оформяне на контур: изберете «».

C Подрязване на косми до дължина 5 мм: изберете «» и поставете накрайника тример (а).

D Почистване: Не почиствайте мрежичката за бръснене (b) с четката, тъй като това може да я повреди.

E Бръснещите части трябва да се смазват редовно на 3 месеца.

E Сменяйте рамката на мрежичката (b) и режещия блок (c) когато забележите намалена производителност при бръснене. Резервни части могат да бъдат получени от вашия търговец на дребно, центровете за обслужване на клиенти на Braun или чрез [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Не се бръснете с повредена мрежичка.

### Опазване на околната среда

- С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се изхвърля отделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun.
- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последствия за околната среда.
- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.



- Този продукт съдържа акумулаторна литиево-йонна батерия. След приключване на употребата им, батериите стават опасни и могат да причинят дразнене, дихателни проблеми и др. Те съдържат тежки метали и опасни химикали, които замърсяват почвата и водите и носят трайни последици за околната среда.

Обект на промяна без предизвестие.

### Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun.

За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или [www.bgs.bg](http://www.bgs.bg).